

全美台灣同鄉聯誼會 第三十屆年會

台客文化

城市外交

用旅遊搭起"世界和平"的橋樑

提昇人類--生活素質

增進人類--彼此了解

促進人類--世界和平

XO

洛磯山脈權威

Tours

年會主題：

熱愛寶島台灣·捍衛中華民國
維護海峽和平·刷新廉能政風
促進經濟繁榮·謀求同胞幸福

二〇〇七年九月七日至九日
加州洛杉磯



新聯華國際集團
新聯華假期

溫哥華 No. 900-1788 W. Broadway, Vancouver, B.C. V6J1Y1 • 604-738-6188
洛杉磯 9368 Valley Blvd. #103, Rosemead, CA 91770 • 626-618-0918

www.xotours.net

美國生活電台

72位主持人及62個節目 領先全美中文電台

值得您的喜愛

熱門話題大家談!!!

知名主持人—
李秉信

帶您與台灣知名的政治精英
直接對話!!!

吳敦義，洪秀柱，雷倩，帥化民，
周守訓，吳英毅，李紀珠，何思因
...等，都曾是座上嘉賓。



新聞大掃描【章台生】



趙少康時間：吃喝玩樂罵



孝榮時間【施孝榮】



熱門話題大家談【田文仲】



鄭浪平麻辣開炮【鄭浪平】



吳兆南魏龍豪經典相聲【吳兆南】



陳文茜的異想世界【陳文茜】



金曲不了情【侯麗芳】

週一至週五：

- 名嘴俱樂部【張大春等】
- 新聞大掃描【章台生】
- 輕鬆話英文【章台生】
- 經典訪談【張春英】
- 生活書坊【潘郁琦】
- 與作家有約【潘郁琦】
- 吳兆南魏龍豪經典相聲【吳兆南】
- 趙少康時間：吃喝玩樂罵【中廣授權】
- 孝榮時間【施孝榮】
- 王海波戲言戲語【王海波】
- 英文老麥開講【李爾王】
- 鄭浪平麻辣開炮【鄭浪平】
- 陳文茜的異想世界【陳文茜】
- 生活西班牙文【楊泰麟】



週六與週日：

- 天堂在我心【何師母】
- 好歌音樂館【黃介文】
- 夢想中國【燕青】
- 琴瑟(情色)診所【林鳳瑛】
- 信仰與生活【黃奇豐牧師】
- 王海波戲言戲語精選重播【王海波】
- 音樂網音樂夢(台語)【楊子清】
- 閒話上海【忻依露】
- 金曲不了情【侯麗芳】

收聽更多優質的節目
天天對自己好一點

美國生活電台現在在網際網路上也能收聽!

如需專用收音機,各大書局均有代售

索取節目表或洽詢收音機零售點:

請電洽: 626-336-3789

或傳真: 626-307-2777



深入社區 終身學習

www.RadioAmericanLiving.com



BusinessSmartSM
 can help grow your business

FREE BUSINESS CHECKING	+	OVER 135 YEARS OF POWERING SMALL BUSINESSES	+	DEDICATED 24/7 SERVICE LINE
-------------------------------------	---	--	---	--

- ▶ 1 877 HSBC-BIZ (472-2249)
- ▶ us.hsbc.com/business

HSBC 
 The world's local bank

原汁原味

每天新鮮為您奉上

台灣新聞



美洲

台灣



同步發行

626.455.0228 www.taiwandaily.net





Promote 15



關心台灣就看

台灣時報

CHINESE L.A. DAILY NEWS

每週附贈新新聞周刊 • 獨家報導周刊



24小時不間斷的新聞報導

最及時的免費分類廣告 www.ChineseToday.com

- 國際新聞
- 中國新聞
- 財經新聞
- 娛樂新聞
- 體育新聞
- 人民日報
- 文匯報
- 中國專版
- 美國華人
- 移民信息
- 旅遊世界
- 博愛園地
- 婚姻男女
- 新聞圖庫
- 洛城美食
- 小說連載



歷史迷蹤 言情話 婚姻男女 情人橋

敬請瀏覽 www.chinesetoday.com

全美台灣同鄉聯誼會第三十屆年會年刊

目 錄

全美台聯會組織

全美台灣同鄉聯誼會簡介.....	1
全美台灣同鄉聯誼會會章.....	2
全美台灣同鄉聯誼會歷屆會長、顧問會召集人、秘書長.....	4
第廿九屆全美台灣同鄉聯誼會組織.....	5

政要賀詞.....	6
-----------	---

第三十屆年會

感謝與期盼 - 羅素娥會長.....	12
團結鄉親·再造台灣 - 林映君副會長.....	13
顧問會總召的話 - 陳惠青總召.....	14
唯有制度化·才能永續發展 - 周賢孟秘書長.....	15
台灣同鄉聯誼會三十年的自我定位 - 李秉信主委.....	16
年會議程.....	17
籌備會分配表及工作人員.....	18

寶島之夜

【寶島之夜】節目表.....	19
民俗藝陣舞蹈演出節目簡介.....	20
2007年【台灣文化訪問團】表演團隊簡介.....	21
台灣文化訪問團團員名單.....	24
台灣文化訪問團演出海報.....	25
頒給台灣文化訪問團的感謝狀.....	27

兒童繪畫比賽

第廿三屆兒童繪畫比賽評審.....	28
第廿三屆兒童繪畫比賽得獎名單與作品.....	29

歷屆年會概況

全美台灣同鄉聯誼會歷屆年會一覽表.....	31
全美台灣同鄉聯誼會歷屆年會簡介.....	33
全美台灣同鄉聯誼會歷屆『寶島之夜』.....	37

第廿九屆年會盛況

全美台灣同鄉聯誼會第廿九屆年會大會宣言.....	38
全美台灣同鄉聯誼會第廿九屆第一次理事顧問會議紀錄.....	40
全美台灣同鄉聯誼會第廿九屆年會剪影.....	43

各分會活動報導

紐約分會.....	55
舊金山分會.....	59
休士頓分會.....	64
芝加哥分會.....	68
加州分會.....	77
華府分會.....	78
聖荷西分會.....	85
費城分會.....	93
新澤西分會.....	96
西雅圖分會.....	103
波士頓分會.....	104
密西根分會.....	105
拉斯維加斯分會.....	106
沙加緬度分會.....	113
多倫多分會.....	114
洛杉磯分會.....	115
橙縣分會.....	120

2007 年兩岸和平之旅

2007 年「兩岸和平之旅」新聞.....	121
2007 年「兩岸和平之旅」參訪團行程.....	122
再度啓動「兩岸和平之旅」－范揚盛、周賢孟.....	123
意想不到的一天－程鈺硯.....	127
「兩岸和平之旅」參訪團團員名單.....	128
「兩岸和平之旅」剪影.....	129

2007 年台胞青年夏令營

全國台聯 2007 年臺胞青年千人夏令營江蘇/上海分營行程.....	143
Students' Feedback on Taiwanese Youth Summer Camp.....	144
Students Attending Taiwanese Youth Summer Camp.....	148
Taiwanese Youth Summer Camp Photo Album.....	149

二二八省思

為「二二八」講幾句公道話－梁義大.....	153
真假台灣人－周賢孟.....	156

全美台灣同鄉聯誼會第廿九屆全美理事名錄.....	158
--------------------------	-----

全美台灣同鄉聯誼會第廿九屆全美顧問名錄.....	162
--------------------------	-----

贊助廣告.....	171
-----------	-----

全美台灣同鄉聯誼會簡介

一、同鄉之定義

本會所稱之「同鄉」以在台灣一起生活之經驗及衍生之聯繫為基礎，不論省籍，凡在台出生、居住或在台求學、就業、依親之同胞，均視為同鄉。

二、創會緣起

長久以來由台灣來美同鄉日眾，在美國各社會族群中，形成特定的一支，即具有相同血統和文化背景，具備較高的平均學識和職業，操守更屬上等。惟此一優越條件並未相對反映到美國的政治和社會地位上，輕視、歧視之事時有所聞，殊為可惜可嘆。其所以至此，實由於尚無有力之族群組織保障權益，發揮整體影響力之故。

一九七八年，正是美國卡特政府承認中共政權的前夕，也是中華民國政府在外交上受到打擊最大的時候，在美同鄉蘇錦鄉、高資敏、邱武雄、邱宏達、張孝悌、陳博中、施維貞、董厚吉、曾義良、高應奇、溫世頤等熱心人士，發起組織「全美台灣同鄉聯誼會」，揭舉「保障權益、健全地位、創造發展、服務聯誼」為基本宗旨，以應同鄉主客觀之需要。多年來不斷發展組織，期形成全美之網狀機體，發揮群體奮鬥之功能。

本會成立之初，在美國華府地區登記為非營利性質社團，會址設於大華府地區。後因故未能維持其非營利社團資格，已於二〇〇六年十一月向內華達州重新登記核准，並籌劃申請 501(c)(3)非營利社團資格。

三、特質

- (1) 本會為非營利團體。
- (2) 本會為在美之族群團體(ETHNIC GROUP)，著重爭取台灣同鄉之利益，運用這一代之優越素質，及早建立鞏固之社會地位，使同鄉在美國這個多民族高度競爭的社會，合理的立足，健康的發展。
- (3) 本會為在美之鄉團體，心繫台灣，但不介入家鄉之政治。
- (4) 本會主張兼容和合，超越行政上之省級區分，力求相互提攜，凝聚力量，共創前程。

四、活動方向

- (1) 加強展開對美國政府、學術、經濟、新聞各界之關係，以期建立灣同鄉在美之良好有利地位。
- (2) 在同鄉之間推展法律、醫事、創業、教育、家庭、康樂等服務及聯誼活動。

五、您能貢獻

- (1) 加入會員，壯大組織對外說服力量 (BARGAINING POWER)。
- (2) 向美國社會宣傳台灣同鄉之優越素質及卓越貢獻。
- (3) 在自己能力範圍內提供服務及聯誼項目或意見。
- (4) 捐贈活動費用，以利會務之發展。

全美台灣同鄉聯誼會會章

By-Laws of Taiwan Benevolent Association of America

第一章：總則

- 一、本會定名為「全美台灣同鄉聯誼會」，簡稱「全美台聯會」(以下稱本會)。英文全名為 Taiwan Benevolent Association of America, 簡稱為 TBAA。
- 二、本會宗旨為「時時關心台灣，處處服務同鄉」，一方面聯絡美國地區之台灣同鄉，促進相互團結，以推展鄉親之間的各項服務，並爭取華裔在美國的權益；一方面注意國際政情，進而關心台灣。
- 三、本會係經美國華府地區政府登記在案之非營利性質社團，會址設於大華府地區。

第二章：會員

- 一、團體會員：凡美國地區台灣同鄉所組成之聯誼性社團贊成本會宗旨、遵守本會章程、辦理入會手續、經理事會通過得為本會團體會員。
- 二、個人會員：在本會無團體會員之地區，凡贊同本會宗旨、遵守本會章程並志願加入本會之同鄉，均可向本會直接申請入會，經本會理事會審核通過後可成為本會個人會員。
- 三、本會所稱之同鄉係以在台灣一起生活之經驗及衍生之聯繫為基礎。不論省籍區分，凡在台出生、居住或在台求學、就業、依親之同胞及其親屬，均視為同鄉。
- 四、會員有出席本會會員大會及其他本會舉辦之活動的權利，並享有本會賦予的一切權利及義務。僅已繳年會費之會員有選舉及被選舉權，未繳年會費之會員，無選舉及被選舉權。
- 五、各團體會員之會章及理事顧問名冊應存一份於秘書處以備參考，其章程以不抵觸總會會章為原則。
- 六、團體會員或個人會員如不遵守本會會章或行為有損本會會譽者，得由本會理事會會議出席理事三分之二通過後，終止其會員資格。

第三章：組織

- 一、理事會：本會最高權力機構為會員大會，休會期間由理事會代表之。本會理事會由當然理事及選任理事組成，當然理事為本會會長、副會長及各分會會長；選任理事由理事會足額提名，經會員大會行使同意權產生，選任理事之人數以當然理事人數之兩倍另加三人為限。選任理事之任期為三年，每年改選三分之一，連選得連任。會長卸任後為本會當然理事三年，各分會會長之當然理事任期以分會會長任期為準。理事會議之法定人數為全體理事之二分之一，每年至少召開一次，由會長召集理事會，必要時得由理事半數之連署，要求會長召開臨時會議。理事任期未滿出缺時，可由各分會會長提名，經理事會多數通過後遞補。
- 二、會長：本會設會長一人，任期一年，由副會長升任。會長為理事會召集人，對外代表本會，綜理並督導本會全盤會務。

- 三、副會長：本會設副會長一人，任期一年，由理事會提名選舉產生並於下屆年會時接任會長，平時則襄理會長，會長因故不能執行其職務時由副會長代理接任。
- 四、顧問會：本會因業務需要，得經理事會提名、通過，遴聘熱心本會會務且對服務鄉親具有卓著績效之鄉親、學者、專家為顧問，任期三年，期滿得于續聘。顧問會設召集人一人，任期一年，由理事顧問在本會現任之顧問中選舉產生，連選得連任一次。
- 五、提名委員會：由顧問會召集人、上任會長、現任會長及兩位理事顧問會互選之理事或顧問等五人組成，負責提名推薦理事之候選人。
- 六、專案委員會：理事會因特定工作計劃之需要，得授權成立專案委員會。
- 七、秘書處：本會設秘書處，秘書長一人，執行秘書若干人，由會長延請，並經理事會通過任命之，其主要職責為執行、協調、與聯繫會員大會及理事之各種決議，處理經常會務。
- 八、財務：本會設財務乙名，由會長延請，並經理事會通過任命之，其主要職責為負責經營本會所有經費之進出，並且向理事會作年度之各項財務報告。
- 九、前述人員包括會長、副會長、顧問會召集人、秘書長、執行秘書、及財務等，均為義務無給職。

第四章：集會

會員大會為本會最高權力機構，會員大會每年至少召開一次。本會會長有權召開臨時會員大會。

第五章：經費來源

本會經費來源：會員繳交年會費、自由樂捐及各界捐款。會員繳交會費標準由本會理事會訂定之。

第六章：附則

本會會章之修改可由下列兩項擇一進行：

- 一、理事會半數之連署並得理事會會議出席理事三分之二通過及會員大會出席會員過半數通過。
- 二、團體會員半數以上之連署並得會員大會出席會員三分之二通過。

第七章：其他未盡事項由理事會另訂之。

第八章：本會會章經會員大會出席會員三分之二通過後立即生效。本會會章於一九七八年八月二十六日通過，並於一九八三年八月六日、一九九零年八月三日、及一九九四年十月二十六日大會修正通過。二零零零年五月二十七日修正。二零零零年八月廿六日通過後施行之。

全美台灣同鄉聯誼會歷屆會長

第一屆	蘇錦鄉	第二屆	鄭瑞雄
第三屆	黃泰山	第四屆	董厚吉
第五屆	邱武雄	第六屆	吳豐堃
第七屆	謝汝彬	第八屆	范揚盛
第九屆	黃嘉明	第十屆	林秋雄
第十一屆	洪 讀	第十二屆	花錦銘
第十三屆	吳英毅	第十四屆	黃偉悌
第十五屆	陳君麟	第十六屆	王福權
第十七屆	周興立	第十八屆	葉振忠
第十九屆	鄭光志	第二十屆	陳惠青
第二十一屆	朱海義	第二十二屆	孫樂瑜
第二十三屆	洪精衛	第二十四屆	葉 麟
第二十五屆	郎德渝	第二十六屆	楊朝湖
第二十七屆	吳毓萃	第二十八屆	梁義大

全美台灣同鄉聯誼會歷屆顧問會召集人

高資敏、洪 讀、范揚盛、吳英毅、謝汝彬
黃偉悌、鄭光志、王福權、朱海義、孫樂瑜

全美台灣同鄉聯誼會歷屆秘書長

何嘉榮、陳毓鈞、王定士、彭聖錫、陳惠青
饒世永

第廿九屆全美台灣同鄉聯誼會組織

會 長： 羅素娥
 副 會 長： 林映君
 顧問會召集人： 陳惠青
 秘 書 長： 周賢孟
 財 務 長： 盧幼貞
 執 行 秘 書： 丁 同、鄭長祥、郭勝治、王 維、
 梁克強、畢鵬岐、林慰宗
 年會籌備會主委： 李秉信

分會名稱	會 長	電子信箱
紐約台灣同鄉聯誼會	胡師功	garyhu@uibbank.com
舊金山台灣同鄉聯誼會	劉寶剛	Pao-kang.liu@micrel.com
休士頓台灣同鄉聯誼會	陳康鐸	kcheng00001@hotmail.com
芝加哥區台灣同鄉聯誼會	周賢孟	tbaa2007@yahoo.com
加州台灣同鄉聯誼會	丁 同	dings@sbcglobal.net
華府台灣同鄉聯誼會	潘玲榮	pamchiang726@yahoo.com
聖荷西台灣同鄉聯誼會	汪圓生	mary@marisantravel.com
費城台灣同鄉聯誼會	王琇慧	panamrealty@verizon.net
新澤西台灣同鄉聯誼會	黃秀梅	huangmaylin@hotmail.com
西雅圖台灣同鄉聯誼會	鄭資韻	serlau@safcco.com
波士頓台灣同鄉聯誼會	蔡易廷	zabyschoone@yahoo.com
密西根台灣同鄉聯誼會	梁克強	kliang@dmc.org
沙加緬度台灣同鄉聯誼會	聶莉萍	
拉斯維加斯台灣同鄉聯誼會	畢鵬岐	pengchipi@hotmail.com
多倫多台灣同鄉聯誼會	黃春發	unitedmasters@bellnet.ca
橙縣台灣同鄉聯誼會	金伯泉	kirkking@hotmail.com
洛杉磯台灣同鄉聯誼會	李秉信	pinglee0803@aol.com



THE WHITE HOUSE
WASHINGTON
August 6, 2007

I send greetings to those gathered for the 30th annual convention of the Taiwan Benevolent Association of America.

For centuries, people from around the world have come to our Nation seeking liberty and the opportunity to achieve their dreams. America is more hopeful and vibrant because of the contributions of people from many different backgrounds. With talent, vision, and determination, Taiwanese Americans set a positive example for others and add to the success and prosperity of our country.

I appreciate your efforts to celebrate your traditions, culture, and history. Your good work contributes to our country's legacy of diversity and honors the many ways Taiwanese Americans enrich the American experience and make our country a better place to live.

Laura and I send our best wishes on this special occasion.

全美台灣同鄉聯誼會
第三十屆年會紀念

以台灣為主
對人民有利

馬英九
中華民國九十六年七月
敬題

全美台灣同鄉聯誼會第三十屆年會

敦睦鄉誼

吳伯雄
敬題

關心台灣，服務同鄉，三十載情誼彌堅
無私奉獻，為鄉為國，三十載熱誠可鑑

江丙坤
敬題

賀全美台灣同鄉聯誼會第三十屆年會

凝聚鄉情匯集群力

台中市長胡志強 敬賀



全美台灣同鄉聯誼會第三十屆年會紀念

凝聚鄉情
愛鄉愛國

僑務委員會
委員長張富美 敬題



全美台灣同鄉聯誼會第三十屆年會

鄉誼永繫

基隆市市長張通榮 敬賀



全美台灣同鄉聯誼會
第三十屆年會特刊誌念

海内存知己

天涯若比鄰

南投縣長李朝卿 敬題



全美台灣同鄉聯誼會第卅屆年會誌慶

造福台灣鄉親
捍衛中華民國

中華民國國親兩黨駐美代表

袁健法

敬賀

中華民國九十六年七月二十日

健生用箋

全美台灣同鄉聯誼會第卅屆年會誌慶

立足美國胸懷台灣
凝聚鄉誼共創新猷

駐美國台北經濟
文化代表處代表 吳劍變

中華民國九十六年九月七日



敬賀

全美台灣同鄉聯誼會第三十屆年會

眾志成城

台北市議會

中國國民黨團書記長

林奕華

敬賀

民國九十六年七月卅日

全美台灣同鄉聯誼會第三十屆年會特刊紀念

鄉誼馨遠

臺北市
副市長 吳秀光

敬題



Taipei Economic and Cultural Office in Los Angeles
3731 Wilshire Blvd., Suite 700, Los Angeles, CA 90010
Tel: (213) 389-1215 • Fax: (213) 383-3245

中華民國九十六年九月八日

全
美
台
人
故
園
情
卅
年
服
務
鑠
真
金

聯
誼
互
助
心
連
心
鄉
親
勝
比
手
足
親

駐
洛
杉
磯
台
北
經
濟
文
化
辦
事
處
處
長
魏
武
煉
敬
賀

全
美
台
灣
同
鄉
聯
誼
會
第
卅
屆
年
會
誌
念



RICHARD J. DURBIN
ILLINOIS
COMMITTEE ON APPROPRIATIONS
COMMITTEE ON THE JUDICIARY
COMMITTEE ON RULES
AND ADMINISTRATION
ASSISTANT MAJORITY
LEADER

United States Senate
Washington, DC 20510-1504

September, 2007

308 HART SENATE OFFICE BUILDING
WASHINGTON, DC 20510-1504
(202) 224-3442
TTY (202) 224-6940
230 SOUTH DEARBORN, 3RD FLOOR
CHICAGO, IL 60604
(312) 353-8950
825 SOUTH MICHIGAN STREET
SPRINGFIELD, IL 62763
(217) 462-4662
701 NORTH COURT STREET
MANASSA, IL 62459
(815) 399-8827
rdurbin.senate.gov

Dear Friends:

Congratulations to the Taiwan Benevolent Association of America (TBAA) for their Thirteenth Annual Convention. Your tireless commitment towards strengthening the relationship between Taiwan and the United States will surely bring about a greater understanding.

Though I unfortunately could not attend the festivities of the next few days, I appreciate the time and effort the TBAA put into making this event a possibility. Through your dedication to sustaining lasting bonds between the United States and Taiwan, TBAA fosters a greater understanding of peoples and cultures.

Congratulations again on all of your achievements, and I wish you the best of luck in all your future endeavors.

Sincerely,

Richard J. Durbin
United States Senator



300 BAYBURN HOUSE OFFICE BUILDING
WASHINGTON, DC 20515-4008
(202) 225-4610
FAX: (202) 225-4610
300 NORTH HARBOUR BOULEVARD
SUITE 300
FULLERTON, CALIFORNIA 92702
(714) 291-0000
(714) 291-0000
FAX: (714) 992-1988
www.royce.house.gov

UNITED STATES
HOUSE OF REPRESENTATIVES



EDWARD R. ROYCE
Fortieth District-California

FOREIGN AFFAIRS
Subcommittee
Ranking Member, Treasury,
Programs, and Trade
Asia, the Pacific and
the Global Environment
FINANCIAL SERVICES
Subcommittee
Capital Markets, Insurance and
Consumer Credit
Financial Institutions and
Consumer Credit
Overnight and Investigations

September 8, 2007

Mr. Ben P. Li, President
Taiwan Benevolent Association of Los Angeles
800 South Beach Blvd.
Anaheim, CA 92804

Dear Friends:

Thank you for your invitation to attend the Taiwan Benevolent Association of America's 30th annual convention. While I am unable to attend this event, I would like to extend my sincerest congratulations to your organization on this auspicious occasion.

Taiwan has long been a valued friend of the United States. Today our partnership is as strong as it has ever been, in part, because of organizations such as yours. Taiwan remains an example to other Asian nations of how democracy can thrive and transform a society. Its successful democratization efforts are testament to the Taiwanese people's embrace of freedom.

While we share many common values, our relationship stretches far beyond a love for freedom and democracy. Both of our countries have built their economies, and their trade relationship, on economic freedom. We have in common economic systems that free the entrepreneurial energies of the Taiwanese and American people. That is why the two countries are prosperous and will remain prosperous, so long as we honor freedom.

I am confident that in the future, our relationships will continue to grow stronger. Again, I want to extend my congratulations to you on holding your 30th annual convention.

Sincerely,

EDWARD R. ROYCE



U.S. SECRETARY OF LABOR ELAINE L. CHAO

September 7, 2007

Greetings to all gathered for the 30th Annual Convention of the Taiwan Benevolent Association of America!

President Bush has demonstrated his strong commitment to our community by appointing more than 400 Asian Pacific Americans to the highest levels of government, including two Asian Pacific Americans to serve in his Cabinet at the start of his Administration.

Helping Asian Pacific Americans reach their full potential continues to be among my top priorities as U.S. Secretary of Labor. For the fourth consecutive year, the Department of Labor hosted the *Opportunity Conference* to help Asian Pacific and Hispanic Americans succeed. In May 2007, the Department hosted the sixth annual *Asian Pacific American Federal Career Advancement Summit* to help Asian Pacific Americans acquire the skills necessary to advance within the federal government. A summer internship program was established in 2002 at the Department to provide young Asian Pacific Americans and members of other communities insight on our federal government and to promote public service.

In 2002, the Department's Bureau of Labor Statistics began highlighting employment data specific to the Asian Pacific American community. The Department has provided grants to help our community access job training. In addition, as part of the Department's outreach to underserved communities, Asian Pacific Americans have benefited from partnership activities, compliance assistance, and targeted enforcement of labor laws to enhance protection of vulnerable workers.

President George W. Bush and I are committed to ensuring that Asian Pacific Americans have full access to the rich opportunities in mainstream America.

Best wishes for an enjoyable convention!

Sincerely,



Proclamation



CITY OF NORTH LAS VEGAS
True Community of Values

Whereas, the Taiwan Benevolent Association of America has been a pioneer in advocating the interests of immigrants from China and Taiwan and has shown committed support for local and national programs for immigrant causes; and

Whereas, the Taiwan Benevolent Association of America has actively promoted better understanding between the Chinese people and their local communities through cultural and educational initiatives; and

Whereas, under the leadership of Association President Ms. Su Phelps, the Taiwan Benevolent Association of America is celebrating its 30th Anniversary in San Gabriel, California.

NOW, THEREFORE, WE, THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF NORTH LAS VEGAS, do hereby proclaim September 6-8, 2007, as:

SU PHELPS AND TAIWAN BENEVOLENT ASSOCIATION DAYS

in North Las Vegas, and congratulate its officers and members for their dedication to the Association and the Community.

IN WITNESS WHEREOF, we have set our hand and caused the Seal of the City of North Las Vegas to be affixed this 25th day of July, 2007.

Michael L. Montandon
Michael L. Montandon, Mayor

William E. Robinson
William E. Robinson
Mayor Pro Tempore

Shari Buck
Shari Buck
Councilwoman

Stephanie S. Smith
Stephanie S. Smith
Councilwoman

Robert L. Eliason
Robert L. Eliason
Councilman

ATTEST:

Karen L. Storms
Karen L. Storms, CMC, City Clerk



PROCLAMATION

WHEREAS, the Taiwan Benevolent Association of America has been a pioneer in advocating the interests of immigrants from China and Taiwan; and

WHEREAS, the Taiwan Benevolent Association of America has shown committed support for local and national programs for immigrant causes; and

WHEREAS, the Taiwan Benevolent Association of America has actively promoted better understanding between the Chinese people and their local communities through cultural and educational initiatives; and

WHEREAS, the Taiwan Benevolent Association of America is celebrating its 30th anniversary this year under the leadership of Association President Ms. Su Phelps, a resident of Las Vegas, Nevada, who is being honored in the city of San Gabriel, California.

NOW, THEREFORE, I, ROGER TOBLER, Mayor of Boulder City, Nevada, do hereby recognize

SU PHELPS
And the
TAIWAN BENEVOLENT ASSOCIATION OF AMERICA


And encourage all residents to honor her and the institution for its hard work, commitment, and dedication to improving our great nation and the quality of life of its citizens.

IN WITNESS WHEREOF, I have hereunto set my hand and caused the seal of Boulder City, Nevada, to be affixed this 23rd day of July 2007.

Roger Tobler
Roger Tobler, Mayor of Boulder City


ATTEST:

Pamella A. Malmstrom
Pamella A. Malmstrom
City Clerk



City of Arcadia

John Wuo
Council Member



September 7, 2007

Taiwan Benevolent Association of America

To the Membership:

I would like to extend my congratulations to you on the occasion of your Thirtieth Annual Convention.

It is a pleasure to recognize organizations such as yours that provide many valuable services to the community.

May you have continued success in the years to come.

Sincerely,

John Wuo
John Wuo
Council Member

240 West Huntington Drive
Post Office Box 60021
Arcadia, CA 91066-0021
(626) 574-5403
(626) 446-5729 Fax

~The **VETERANS REPORTER** Newspaper~

WHEREAS, the Taiwan Benevolent Association of America has been a pioneer in advocating the interests of immigrants from China and Taiwan; and

WHEREAS, the Taiwan Benevolent Association of America has shown committed support for local and national programs for immigrant causes; and

WHEREAS, the Taiwan Benevolent Association of America has actively promoted better understanding between the Chinese people and their local communities through cultural and educational initiatives; and

WHEREAS, the Taiwan Benevolent Association of America is celebrating its 30th anniversary this year under the leadership of Association President Ms. Su Phelps, a resident of Las Vegas, Nevada, who is being honored in the city of San Gabriel, California,

NOW, THEREFORE, I, Chuck N. Baker, EDITOR,

HONOR
SU PHELPS and the
TAIWAN BENEVOLENT
ASSOCIATION OF AMERICA

and encourage all residents to honor her and the institution for its hard work, commitment, and dedication to improving our great nation and the quality of life of its citizens.

IN WITNESS WHEREOF, I have hereunto set my hand this September day of in the year Two Thousand and Seven.

Signed *Chuck N. Baker*



感謝與期盼

羅素娥

全美台聯會第廿九屆會長

全美台灣同鄉聯誼會的年會，是一年中最重要的日子，雖然每年在不同的地方舉行，但是各分會的會員，不遠千里前來聚集在此，有一種回娘家的感覺，很親切、很溫馨，可以共訴一年來各分會活動的點點滴滴，交換心得。

一年來，本會有許多革新及進展，在去年 11 月的理事顧問會議中，通過了多項提案，之後陸續實施完成，包括今年度的「兩岸和平之旅」、2008 年年會由芝加哥分會主辦在南投縣召開、成立「年刊資訊組」、與主流社會團體交流等等。這些都藉著元月份季刊的發行，而使會員能及早得知會務的進展。

台聯會歷 30 年屹立不搖，且分會成立愈來愈多，在華人社區扮演舉足輕重的地位，因為本會的宗旨「時時關心台灣·處處服務同鄉」，使我們把對台灣的動向和發展的關心，化為具體的行動。在異邦，我們盡力為同鄉服務，除了常態性的活動外，還包括隨機性、緊急性的協助。

期望今後本會能更發揮影響力，無論在實質上或精神上，都能協助更多鄉親。多與主流社會接觸，以提昇本會的地位和形象，更盼望能將世界各國的台聯會組織起來，而成為國際化的組織，讓它成為中華民國在海外最有力的後盾，因為「華僑乃革命之母」。

一年來參加了洛杉磯和聖荷西分會會長的交接典禮，三合一新春團拜，參加芝加哥分會為黃偉悌舉辦的退休餐會，參與新澤西分會籌辦的馬蕭後援會成立大會，拜會華府分會以及抗日戰爭為我國出力賣命的美國飛虎將軍的遺孀陳香梅女士，了解各地辦活動的特色。「兩岸和平之旅」的再度啟動，參訪了不同縣市、省份、和機構，達成更多的共識。制度化、合理化、透明化，是本會今後的方針，素娥力有未逮之處，盼未來的總會長能繼續為本會努力！





團結鄉親·再造台灣

林映君

全美台灣同鄉聯誼第二十九屆副會長
全美台灣同鄉聯誼第三十屆會長

爭取舉辦第二十九屆年會時勢在必得的決心；明知經費不足，仍對自己以及全美理事顧問會所許下盡善盡美、不遺餘力的承諾；籌備期間全力以赴卻又惟恐能力不足，患得患失、忐忑不安的心情；年會圓滿結束時滿足欣喜，卻又若有所失、依依不捨的感覺，以及所有參與年會工作的合作夥伴們盡心盡力，力求完美的傑出表現，種種、種種，似乎都還在我腦海裡迴轉不已；一切、一切，卻都已成為我這一生永遠難以忘懷的回憶。感謝與再見之聲似乎猶在嘴邊，卻是一年已逝。第三十屆全美年會轉眼已到。

全美台灣同鄉聯誼會過去二十九年在歷任全美會長們的領導下，秉持時時關心台灣、處處服務同鄉的宗旨，與全美各地十七個分會維持良好互動，在全美各地結合熱心、愛鄉、愛國的僑胞，一起舉辦各種活動，服務僑界，展現出無比的活力與凝聚力。今日，即將接任第三十屆全美會長一職的前夕，回顧往昔、放眼現今，我不禁自問：除了承繼台灣同鄉聯誼會一貫的優良傳統外，我還可以多做些甚麼？

中華民國，一個歷經十一次革命、辛苦建立，卻飽嘗戰亂之苦的民主國家；台灣，一個好山好水、人傑地靈，卻不斷遭受外族入侵統治的美麗島嶼，是你我曾經共同生活成長的地方，是你我擁有美好回憶、永難忘懷的家鄉。自從國民政府遷台以後，面臨的是日本撤退後百廢待興的台灣，政府唯才是用，全力推動有利民生、教育、經濟、建設的各種政策，從三七五減租、耕者有其田、九年國民義務教育、設立新竹科學園區、以至推動十大建設等等，無一不是以民為上的種種考量。台灣人民在用心的國家領導人的帶領下，全民團結和諧，無論老少、不論省籍，勤苦耐勞、奮發向上，從生活貧苦到生活富裕；從接受美援到經濟富強；從低廉加工小國到電腦科技大國，這一路走來，你我都見證到其中的辛苦，也感受到其間的驕傲。台灣的成功是舉世皆知的奇蹟，而台灣的安定正是台灣成功的基石。

誰知自從民進黨執政以後，不但政績乏善可陳，在意識型態的前題下，在選舉操弄的考量下，一切全變調了。社會和諧已如過往雲煙，蕩然無存。取代的是族群、黨派的對立，瀰漫的是仇視、挑釁的心態。更可惡的是，曾經號稱“台灣錢淹腳目”，位居亞洲四小龍龍頭的台灣，在過去七年裡，由於上至總統家族，下至執政官員，不思百姓民生經濟，唯利是圖、上下其手，官商勾結、內線交易、掏空弊案層出不窮，虧損全由全民買單，以至於台灣經濟衰退，民生痛苦指數高漲。這些罄竹難書的惡形惡狀令我心焦、心痛不已。也令我下定決心要為我所深愛的國家盡一己之力。

在我接任全美會長的這一年裡，正逢台灣總統大選年。我除了在新澤西州成立、推動馬蕭後援會之外，也會全力配合各分會的後援會活動。今日一戰，已是背水一戰，因為台灣已經沒有輸的本錢，今日一戰，也是最後一戰，因為捍衛中華民國的使命在我們肩上。各位，讓我們一起為我們國家的未來團結起來，為台灣創造再次發展經濟奇蹟的機會。



顧問會總召的話

陳惠青

第廿九屆全美顧問會召集人

全美台灣同鄉聯誼會要過『卅歲』生日了！我將和眾多人一樣，懷著辦喜事的心情參與籌劃年會以及以興奮的心情來參加『卅週年慶』。雖說高高興興的慶祝，但也難免夾雜著複雜的心境，畢竟；我個人參與會務的廿多年來，看著『台聯會』成長及壯大的過程中歷經了不少人的扶持與灌溉，也歷經了不少世事，國事的變化，『台聯會』在患難中堅持著，『台聯會』在眾多死忠派成員的捍衛下被守護著。如今的『台聯會』有如結滿果實的大樹，屹立不搖，且收穫滿蘿框。

大家有目共睹，『台聯會』在各地僑社中扮演著舉足輕重的角色，不少人無私的奉獻，一次又一次，一年覆一年累積了台聯會龐大的社會資源，『台聯會』之躍居僑社中『大社團』的風範，不僅其來有自，大家一點一滴的孕育更功不可沒。

二十多年來，我眼看著不少人從青壯年時期加入台聯會迄今，頭頂著已泛白的頭髮，仍繼續的為台聯會效勞。有人的「成熟與穩重」從台聯會培訓而來，有人的『成功與人脈』也因參與台聯會而得，而相對的；『台聯會』能有今天服務僑社的根基，乃由所有台聯會各地分會各成員的造就而來。

凡走過必留痕跡，台聯會的三十本年刊中，詳實的記錄著歷任會長、歷任顧問會召集人以及歷屆年會的盛況，這些制度上的傳承與台聯人相互尊重的倫理觀念，正是台聯會能夠吸引人以及深具向心力的主因。

各僑社中，雖然“長江後浪推前浪”，“一代新人換舊人”，在新人輩出的新時代裡，新作風，新改變是絕對的，而在此不失本會會旨的原則下，『改變』是大家所能接受與認同的，尤其；各地僑情在改變，家國處境在面臨考驗，國際局勢也動盪不安，為了適應實際環境，『台聯會』今後走向的調整與新政策的考量，都是必然現象。唯需藉重前人經驗與集思廣益，往大方向考量及宏觀、遠見，才不失本會本質。

在台聯會卅歲的生日會裡，敬祝在這『大家庭』裡的所有成員，積極上進、事業更上一層樓，家庭幸福美滿。敬祝『台聯會』會務興隆。

也寄望新任會長林映君女士，發揮智慧長才與超強能力帶領新團隊傳承台聯精神，邁向新里程、新境界，繼續為台聯會打拼，擴大為僑胞鄉情們服務。



唯有制度化·才能永續發展

周賢孟

全美台灣同鄉聯誼第二十九屆秘書長

大約二十年前，一位朋友引薦我加入芝加哥台聯會，當時我對台聯會根本不了解，但是加入後發現台聯會就像一個大家庭，會員們就像兄弟姐妹般互相扶持、和諧相處，深深打動了我的心，我也非常認同台聯會的宗旨「時時關心台灣，處處服務同鄉」，因此，至今我仍以身為台聯人而自豪。加入台聯會多年後，我才發現芝加哥台聯會上面還有一個總會—「全美台聯會」，但總覺得這個總會的存在與否似乎和我們沒有任何關聯。一直到數年前受推薦成為全美理事後，才開始了解全美台聯的運作，除了年會和理事顧問會議外，就沒有其他作為了。對各地分會會員而言，只有年會在當地舉辦時才感覺到總會的存在，其他時間它就消失了；對分會來說，總會除了催繳分會的年費外，並沒有提供任何其他服務。總會給人的感覺是高高在上，屬於一小群人的會，它對許多全美理事都沒有吸引力，更遑論各地分會的會員。我想這就是為什麼理事會議的出席率很難達到法定人數，有些分會拒繳年費的主要原因。

去年度梁義大擔任全美總會長時，風塵僕僕地赴各地參加分會舉辦的活動，開始了總會與分會之間的互動。時任副會長的羅素娥有天聯絡我，懷著滿腔熱血對我描述她的理想，她希望加強總會跟各分會之間的聯繫，並為本會培訓人才，她說：「本會唯有制度化後，才能永續發展。」她邀請我出任秘書長共同為本會打拼。羅會長的理想與熱忱令我感動而欣然接受她的邀約。就任秘書長後第一件事就是籌劃本會的會訊，希望透過會訊讓各分會知悉總會和其他分會的動態，分享各分會舉辦活動的成果，並作為本會與台海兩岸之間的溝通平台。剛開始時很擔心沒稿源，務實地籌劃發行季刊，到今年一月份終於順利發行第一期共四頁；第二期在四月份發行時，獲得多個分會的支持，提供分會的活動報導，版面增加至八頁；第三期在七月發行，由於多了「兩岸和平之旅」和「台胞青少年夏令營」兩項活動的紀實報導，版面再度擴增至十二頁。從會訊版面的快速擴張已顯示總會和各分會之間的溝通變得更加密切順暢，我們也確實獲得相當不錯的迴響，期盼會訊能持續發行下去。由於經費困難，會訊以電子版為主，電郵給本會檔案裡有電子信箱的理事和顧問，至於各分會會員，只有新澤西和芝加哥分會會員收到，因為他們提供會員的電子信箱給秘書處；希望其他分會也能提供會員電子信箱資料給秘書處，以便收到會訊。至於印刷版會訊，僅能限量發行，郵寄給台海兩岸黨政高層、歷任全美總會長、以及各分會會長。

今年秘書處也利用各種機會發新聞稿給美國各地和台海兩岸的中文媒體，報導本會的動態以及對台灣時事現況的關懷，此舉對提升本會的知名度以及影響力貢獻良多，也讓本會成為名符其實的「全美」社團。有會員在分會所在地見到全美台聯的新聞後，很興奮地向秘書處表達感謝之意，讓她以身為台聯人為榮。

經驗的承傳對一個社團能否壯大暨永續發展具有決定性的影響。去年接掌秘書長時，傳到我手中的是一片空白，一切必須重頭開始。我一邊向前輩請益，一邊發揮多年來在社團活動所累積的經驗，戰戰兢兢地推動會務，瑕疵錯誤是難免的，尚祈大家見諒。總算順利完成任期，交出一張自認還滿意的成績單。我勉勵自己在今年交棒時一定要將這一年來所累積的資料全部移交給新任秘書長，讓他在未來的一年裡，可以事半功倍地推動會務，將多餘的時間用來開拓新會務，將本會推到一個新的境界。

年會是本會的年度重頭大戲，需要龐大的人力和物力，尤其是財力。見到籌備會主委為了籌措經費，四處奔波求情，絞盡腦汁，實在於心不忍。其實協助籌劃年會是總會責無旁貸的責任，但是多年來的經驗卻無法承傳，令人扼腕。由於本會喪失非營利社團資格，辦年會時必須多繳數千美元的税金；雖然我們住宿旅館的房間夜數不少，擁有和旅館協商餐飲費用與場地租金相當大的空間，但是由於經驗不足，無法爭取到最佳價碼，必須多付不少費用，殊為可惜。因此，期盼下一屆的總會能夠傾全力將非營利社團資格辦出來，並成立一個有經驗的年會運籌小組，專門協助籌備會與年會旅館協商餐飲費用與場地租金，這樣籌備會主委就不需再為籌措經費絞盡腦汁，可將多餘的精力運用到其他方面，將年會辦得更好。因此，在此以羅會長的期許—「本會唯有制度化，才能永續發展」，與大家共勉之。



台灣同鄉聯誼會三十年的自我定位

李秉信

全美台灣同鄉聯誼第三十屆年會主任委員

全美台灣同鄉聯誼會第三十屆年會即將在九月七、八、九三日在洛杉磯舉行，洛城為全美西岸第一大城市，也是全美最多台灣僑民居住的國際型都會，觀光景點眾多，台商雲集。在眾多來自台灣，齊聚在洛杉磯的鄉親中，台籍僑胞約佔三分之一以上，且多數挺藍，全美台灣同鄉聯誼會上次舉辦全美年會是在十年前，那時候仍是國民黨執政，這次第三十屆年會在洛城舉行，國民黨已經朝野易位，在野7年，所謂桃花依舊，人事全非，2007年全美台灣同鄉聯誼會年會在洛舉行更具有格外不同的意義。

屈指算來，台聯會的歷史已邁入第三十年了，實在不是一段很短的時間。放眼望去，在全美各地的僑社裡，能有幾個社團能像台灣同鄉聯誼會一樣能有“這麼大的歲數”，一年一屆的年會，也已堂堂進入三十而立的壯年之身（我們不能再以青少年自居了），試想，如果有一對佳偶，在三十年前台灣同鄉聯誼會的創會年會相識，並結為連理，今天來參加年會的可能是三代同堂的家族聚會了。其實，老台聯人可以作一個趣味的統計，目前到底有幾個三代同堂的台聯家族？台聯兒女？台聯孫兒女？

台灣同鄉聯誼會除了年紀大以外，更重要的是，台聯會對於僑社有舉足輕重的貢獻。舉凡全美各地慶祝雙十國慶的升旗典禮，擁護中華民國的誓師行動，捍衛國家主權的遊行集會，台灣同鄉聯誼會的成員絕對身先士卒，不落人後。台聯會的成員都以身為這個大家庭的一份子為榮。我們更常常說，如果把中國國民黨從中華民國的歷史中去除，中華民國的歷史將不知道從何寫起，同樣的，如果把台灣同鄉聯誼會從僑社的發展史去除，海外僑社發展的現代史將變得十分空洞無物，乏善可陳。台灣同鄉聯誼會的朋友真的該為過去的努力感到驕傲，更該為本會三十年來對於僑社的付出感到欣慰。

全美台灣同鄉聯誼會是中國國民黨海工會於1978年中美斷交時，在一片悲憤的氣氛中，為了團結海外僑民的向心力所輔導成立的，在全美各地都設有分會，這是台聯會歷史上不可抹滅的痕跡，更是絕大多數台聯人血管中所流的澎湃藍色血液的源頭。創會三十年的台灣同鄉聯誼會，迄今共有18個分會，分佈於全美的每一個角落，這一群來自台灣的在美鄉親，總是無怨無悔的默默為中華民國付出。在今天中國國民黨強調本土化論述的時候，我們全美台灣同鄉聯誼會早在三十年前就開始作了。

在慶祝三十歲生日的台聯會是否有認真思考，該把自己的定位，僅僅限定是一個聯誼性的社團而已？還是，今後的台聯會應該表現的更中華民國化，而且沒有模糊的空間呢？尤其在民進黨積極去中國化的今日。當台灣同鄉聯誼會清楚的定位，我們是一個支持中華民國的社團，我們是否才能將自己“支持中華民國”的立場更突顯出來呢？僑界是否才能在社區這麼多社團中，看得到我們這個團體存在的特性呢？其實，只有在對於創會精神的堅持下，我們一台灣同鄉聯誼會才是一個名符其實的“意義社團”。

全美台灣同鄉聯誼會第三十屆年會議程（草案）

時間：中華民國九十六年九月七日至九日（星期五至星期日）

地點：洛杉磯聖蓋博市希爾頓大酒店

225 W. Valley Blvd., San Gabriel, CA 91776, Tel: 626-270-2700

議程： 9月7日（星期五）

09:30AM – 4:00PM 幹部培訓 (Ramada Inn)

02:00PM – 10:00PM 註冊、報到

06:30PM – 08:30PM 歡迎晚宴（大上海酒樓，洛杉磯辦事處魏武煉處長宴請）

08:30PM – 11:00PM 選舉下屆全美副會長、討論章程修改、預備會議、

成立大會宣言小組（大上海酒樓）

9月8日（星期六）

07:00AM – 08:30AM 早餐（川湘樓，住宿者）

09:00AM – 10:20AM 開幕儀式

儀隊、旗隊進場，升中美國旗

唱中美國歌，祥獅獻瑞

主席致詞（全美會長羅素娥）

貴賓致詞，介紹貴賓

10:20AM – 05:30PM 招商活動及展覽、介紹台客文化

10:20AM – 11:00AM 美國國會議員演講（加州眾議員索麗絲 Hilda Solis，

加州參議員葛麗斯 Grace Napolitano）

11:00AM – 11:20AM 來賓致詞—台中市長胡志強

11:20AM – 11:40AM 來賓致詞—南投縣長李朝卿

11:40AM – 12:15PM 專題演講（雷倩）

12:20PM – 02:00PM 午宴（大上海酒樓，僑委會張富美委員長宴請）

專題演講：美國聯邦中小企業局副局長徐紹欽

宣佈下屆全美副會長當選人

兒童繪畫比賽頒獎典禮

介紹主要贊助廠商

03:00PM – 05:30PM 鄉情座談（袁健生、饒穎奇、吳英毅、雷倩、何思因、葛永光）

07:00PM – 08:30PM 晚宴

籌備會主委致詞（李秉信）

專題演講：僑委會陳宗文副委員長

會長致詞、頒獎（羅素娥）

會長交接、頒贈紀念獎牌、新任會長致詞（林映君）

08:30PM – 11:30PM

寶島之夜（台灣文化訪問團）、摸彩

9月9日（星期日）

07:00AM – 08:30AM 早餐（川湘樓，住宿者）

09:00AM – 11:30AM 第三十屆第一次理事顧問會議（大上海酒樓）

宣讀、通過第廿九屆第二次理事顧問會議記錄

討論、通過大會宣言，討論其他提案

選舉全美顧問會召集人、秘書長、執行秘書、財務長

各地區分會會務報告、臨時動議、合影留念

12:30PM - 02:30PM

惜別午宴（大上海酒樓，吳英毅立委宴請）

全美台灣同鄉聯誼第三十屆年會 籌備會工作編組暨任務分配表

主任委員	李秉信
顧問總召	許引經
榮譽主委	林文龍
副主任委員	許淑麗、吳程遠
旗隊及儀隊組	張概義、毛緯帆、廖海龍、陳飛虎、呂仁良、吳程遠
秘書處	金伯泉、李秉信、李月美、何均利、孫浩倫、曹志豪、許淑麗
財務組	魯天彩、陳素儀、曾安娜、吳程遠、林文龍、許淑麗、申章昌、李秉信、桑繼偉、黃黎輝、李順強
議事組	曹志豪、孫得泰、楊賢怡、孫浩倫、曾安娜
總務組	那健全、黃翠芳、鄧中恆、陳素儀、于崇彬
接待聯絡組	丘宇陵、王勝生、黃翠芳、陳飛虎
註冊組	許淑麗、傅學宏、藍玲、孫得泰
場地，安全組	徐和生、陳飛虎、廖海龍
贊助廣告組	李秉信、黃黎輝、周春和、曹善玲、林文龍、謝宗煌、許淑麗、林慧懿、陳中
年刊組	周賢孟
晚會組	康杏生、李秉信
攝影組	葉能逸
大會司儀	鄭蓮雲
媒體組	王勝生



全美台灣同鄉聯誼會第三十屆年會

【寶島之夜】節目表

- 1、 祥獅獻瑞節慶 瀛州十龍門
 - 2、 仙童招財進寶 瀛州民俗會館
 - 3、 官將首臉譜現場開面 (鼓聲若響/台中市交響樂團伴奏)... 瀛州民俗會館
 - 4、 朝拜 龍門舞蹈團
 - 5、 竹報平安滿堂紅 薪傳舞蹈團
 - 6、 家將陣舞 龍門舞蹈團
 - 7、 奉茶 / 故鄉的鳳凰花/ 阿里山之歌..... 中興合唱團
 - 8、 車鼓陣舞 龍門舞蹈團
 - 9、 望春風 薪傳舞蹈團
 - 10、 十二婆姐 (貴賓 6 人)..... 龍門舞蹈團
 - 11、 老來俏 薪傳舞蹈團
 - 12、 官將首 瀛州民俗會館
 - 13、 宋江陣舞 龍門舞蹈團
 - 14、 台灣民謠--丟丟銅 (ending)帶動來賓歡舞 台灣文化訪問團
- **** 摸彩 ****
- 15、 頑皮豹群舞 台中市交響樂團



民俗藝陣舞蹈演出節目簡介

『節慶』簡介

台灣民間逢年過節的時候，家家戶戶都張燈結綵、喜氣洋洋，快樂又熱鬧。民間過年有守歲、吃年夜飯、拜年、貼春聯、放鞭炮、拜訪親戚等習俗，這時通常會由擅長舞蹈的小朋友，穿著大紅的新衣，手拿著飄扇和手絹，配合著活潑的音樂到各個長者家祝賀，就像是西方在復活節報佳音一般。今天，台灣文化訪問團特地在開幕式上為大家表演這首『節慶』，一方面引領旅美華人回味故鄉情，也象徵著祝賀『全美台灣同鄉聯誼會第卅屆年會』活動圓滿、順利、成功，現場觀眾朋友身體健康、萬事如意。

『朝拜』簡介

敬天法祖是中國民族固有的信仰與美德，因此祭祀時，馨香不斷。『朝拜』是一種儀式，人們手捧線香、雙手合十、誠心祈求，藉由裊裊清煙，將願望傳達至天庭，祈求神明的保佑。『香爐』自古是天子諸侯祭天的一種禮器，在此段舞曲中，舞者以優雅虔誠的舞步，持香漫步走向香爐，虔敬朝拜之後，將線香插入香爐中，完成朝拜儀式。在節慶時的祭拜，或朝夕燒香、供茶的時候，我們不僅可發現中華民族慎終追遠的念祖美德，且可從祖龕、小供桌和香爐上，領略中華民族間藝術的美感。

『家將陣舞』簡介

一般人只知道『八家將』在廟會的時候才看得到，演出的人都在身上刺龍、刺鳳，像是角頭兄弟一樣，絕非善類。連扮演『家將』的信徒本身都認為如不刺龍、刺鳳，就無法百分之百詮釋『家將』驅魔捉妖的角色。豈知，『家將文化』是民俗信仰中最神秘也最嚴肅的一種，一方面是因為那些猙獰、威風的臉譜，配上令人膽顫心驚的刑具，勾勒出人們最深層的恐懼；另一方面是他半人半神的展演，充滿著震撼力，讓信徒們彷彿徘徊在神境與人境之間。而眾家將的任務是隨侍主神出巡，協助捉拿妖邪、緝捕鬼怪。『家將文化』成員之中有文、武雙神差，甘、柳、謝、范四大將軍，春、夏、秋、冬四大地君共計十位，前有掌旗、刑具爺帶路，故名爲『什家將』。『家將』職司驅魔捉妖的角色，出軍前齋戒沐浴恪守禁忌，出軍時不操保亂紀，以呈現剛猛美感的陣勢打動人心。八家將陣頭的內容大致上是：主神下令、文差接令、武差傳令、謝、范將軍負責捉拿、甘、柳將軍負責刑罰、春、夏、秋、冬四季將均負責拷問、文判錄口供、武判押罪犯。這套巡捕的方式，有學者認為是清代縣署巡捕組織的神格化。八家將中帶頭的是掌旗、刑具爺，接著是文武判官各一人，其後才是八家將的陣容，第一排爲謝將軍〔七爺〕與范將軍〔八爺〕，第二、三排爲春、夏、秋、冬四季將軍，第四排爲甘將軍與柳將軍。八家將常帶有淳厚的宗教氣氛，性質較爲嚴肅，故其化妝後不可以隨便講話或吃葷，臉譜與服飾是代表其神威，不可褻瀆。陣法中有青刀陣、八卦陣，腳踩七星步，姿態在肅殺中又帶有幾分美感和神勇，步法時快時慢，具有懾人的威風。今天更藉著『家將舞』爲『全美台灣同鄉聯誼會第卅屆年會』活動祈福，祝頌本次活動圓滿、順利、成功。現場觀眾朋友身體健康、事事如意。

『宋江陣舞』簡介

完整的『宋江陣』，氣勢磅礴、陣容宏偉壯闊，參加演出的人員共有 108 位好漢，有個人的單打獨鬥、不論徒手或是演練兵器，人人生龍活虎、身手不凡，團隊演練更是氣魄雄渾、波瀾壯闊。『宋江陣』是一種武術性質的藝陣，大多流傳在台灣嘉南平原以南的農村社會，它通常附著於廟寺，成爲神佛駕前表演的藝陣。關於『宋江陣』的起源，根據學者的考證，多

數認為台灣的『宋江陣』始於明鄭時代，鄭成功的部屬陳永華為了方便治理台灣，提出了「寓政於教」的政策，結合民間信仰與地方武力而成的陣頭。當明鄭滅亡之後，不甘屈臣於清廷的豪俠志士在民間發展『宋江陣』，比擬他們自己就是小說水滸傳中的「三十六員天罡星、七十二座地煞星」一百零八位好漢，是民間的英雄、是忠義的化身，他們的行為是替天行道。在清朝初年，民間為了保衛鄉里安全，大都組成自衛隊，『宋江陣』就是當時武力團體最常見的一種，因為『宋江陣』用來作戰，可攻可守、千變萬化，可以出奇制勝，當時的確擔負了地方上許多的治安工作。

『車鼓陣舞』簡介

相傳清朝時代，某年台灣南部整年乾旱，五穀不登，民不聊生，眾人只得日夜向天祈雨，後來，果然天降甘霖，大地重展生機，大家歡欣鼓舞，有的敲竹擊弦，有的載歌載舞，最後演變為車鼓戲。這是台灣車鼓戲由來的民間傳說。車鼓陣俗稱弄車鼓或車鼓弄，他的活動領域主要在中南部沿海地區。車鼓陣的表演可男可女，角色僅作丑、旦之分，造型自由，大致丑角作滑稽裝扮，雙手分拿四寶，隨劇情節奏敲擊，旦角作華麗裝扮，左拿絲巾，右執摺扇，搭配丑角左右搖擺或前進後退，兩人的步伐相互搭配，邊歌邊舞，邊舞邊歌。車鼓舞在台灣民間是一種非常生活化的舞蹈，通俗詼諧，打情罵俏自由自在，尤其描述閨房情趣的挑逗十分傳神。因為時代的變遷，台灣的年輕人大多數都往城市去發展，車鼓舞也慢慢的沒落了。

『十二婆姐陣舞』簡介

在台灣有許許多多的廟宇，裡面供奉著許許多多的神明，每逢廟宇慶典的時候，都會有信徒扮成各種陣頭，以『嘉年華會』的方式來慶賀。『十二婆姐陣』的由來是因為觀世音菩薩座前眾神之中有一位『註生娘娘』，專門負責到凡間照顧懷孕及產後的婦女，使人世間能順利的延續香火、繁延後代。可是人間生育的事太忙碌了。十二婆姐就是註生娘娘派到人世間協助保護婦女和小孩的。傳統的十二婆姐陣，在表演的時候臉上前後都是帶著面具，身穿著紅色花布大陶衫、下著古式長裙，右手拿著摺扇、左手撐著傘。隨著鑼鼓樂聲起舞，誇張的扭扭擺擺，叫人看來忍俊不住。表演結束之後，把臉上的面具往上一推，令人驚訝的、才知道剛剛的表演者一個個都是大男生。戲劇效果非常好！龍門舞蹈團將十二婆姐陣改良成為適合舞台表演的形式，舞者在舞台上以唯美的方式呈現出來，保存了帶著面具，身穿著紅色花布大陶衫、下著古式長裙，右手拿著摺扇、左手撐著傘。隨著鑼鼓樂聲起舞，誇張的扭扭擺擺的原有風貌，更融入了現代舞和民族舞的精髓，在舞台上以表演的方式呈現。

2007年【台灣文化訪問團】表演團隊簡介

龍門舞蹈團 (Dragon Choreography Team)

『龍門舞蹈團』成立於2000年元月。創辦人陳美利1981年追隨蔡瑞月、雷大鵬兩位老師習舞，參加「中華舞蹈團」全省巡迴公演。1982年追隨林懷民老師習舞，參加雲門舞集、薪傳、渡海、星宿等舞碼演出。1984年返回故鄉嘉義，為地方舞蹈教學至今二十多年，培養了無數優秀的舞蹈人才，多年來指導學生參加「台灣區舞蹈比賽」均連年得獎。



曾編導「1995年區中運」、「1999年大專運動會」大會採(舞)表演,「2005年區中運」的迎旗舞蹈深獲各界好評。陳美利致力於研究改編廟會文化中的各種藝陣,並指導各國小師生推廣演出。將傳統的車鼓舞、家將舞、宋江陣舞等,美化改良成為舞台表演的形式,作為對台灣民俗文化藝術傳承的一種發揚。將廟會裏的文武陣頭,改編後呈現在舞台上,以保存並延續這項民俗文化。

Dragon Choreography Team is a traditional Taiwanese dance group whose works are based on Chinese folklores, taking stories from “The One Hundred and Eight Heroes” from the Water Margin of Yuan Dynasty; the “Dance of Twelve Midwives”, etc. The group was founded by Chen Mei Li. Ms. Chen, a well-known choreographer, has the vision to pass on the traditional folklores to the audiences through the media of dances.

薪傳舞蹈團 (Hsinchuan Dance Group)

『薪傳舞蹈團』成立於1987年。創辦人林幸弘老師8歲習舞,19歲即開始舞蹈教學、編創至今。師事:張月玲、張美幸、池福子、馬嘯、林懷民。現任南投埔里育英國小教師,專擅表演藝術。二十年來秉持著培育舞蹈精英的熱忱。在優良師資的鞭策下不斷培育出優秀新生代舞者,參加無數次國內外的比賽與演出均獲頒優等獎章;各界競相邀請演出深獲好評。在台灣豐富的人文因子與特殊的歷史角色的影響,林幸弘老師監製籌畫舞團中每位成員,接受舞團設計的培訓課程,團員表現皆有一定的水準;並堅持以台灣文化的精神,加上多元的舞蹈肢體語彙,試圖創造出不同的視覺及心靈感受。



Hsinchuan Dance Group was founded by the choreographer Sing-Hung Lin in 1987. Ms. Lin, began her dance study at age of 8, was trained by various eminent Taiwanese dance masters. Currently she is teaching at the Taiwan Nantou Primary School, a school known for its performing arts. Hsinchuan literally means to carry on the traditional arts. In this Concert, the group will present “the Bamboo Cart Drums” of Qing Dynasty. It is a colorful celebration.

瀛洲民俗會館 (Yingzhou Folklore Institute)

『瀛洲民俗會館』成立於1994年八月三日。創辦人凌子宸初期將館址設在雲林縣斗六市“聖德殿”勾府王爺廟裡,著手台灣民俗迎神廟會傳統藝陣的培訓。由於技藝精良教授嚴謹,未幾即陸續受到各大小廟宇,及地方各界的爭相聘請演出,頗獲佳評與讚賞。近年來,更多次接受行政院文建會文化局委託,進行各項民俗文化藝術表演。台灣宗教傳統民俗文化,不僅是先人累世經驗與藝術的結晶,更有勸世、醒世的教義存在。身為台灣傳統鄉土藝術表演工作者,將老祖先們的智慧與訓示,結合當代民俗藝術代代傳承,引發世人能更深入了解台灣宗教的意義,與台灣傳統民俗文化藝術的無價。



Yingzhou Folklore Institute was established in 1994 by Mr. Tg-Chen Ling. The mission of this group is to promote and bring awareness of Yingzhou folklore to people. The group has

performed the traditional and ceremonial Temple Fair Dance for long time. The Temple Fair is a ceremony which depicts the welcome celebration to the God and Goddess to the Temple. It is a ceremony accepted by both Buddhism and Taoism for centuries. Mr. Lin has dedicated his life to spreading the culture of worship, story telling, entertainments, etc. to the new generation. By this venue, he hopes more people will appreciate the unique piece of the Taiwanese culture.

中興合唱團 (Chung Hsing Chorus)

『中興合唱團』成立於1983年五月十九日。以台灣省府員工及眷屬為團員骨幹，李朝卿縣長伉儷、南投文化局陳局長等多位縣府同仁均為成員。本屆由方雪陸小姐負責團務、白時雄老師指揮、李蕙嫻老師伴奏。多年來台灣省府各重大慶典活動均熱忱參與，並獲得無數次歌唱比賽優勝紀錄，受到極佳讚譽。1997年8月應台北駐菲律賓經濟文化辦事處之邀，前往馬尼拉宿霧宣慰僑胞，亦深獲佳評。1999年7月因為受到「精省」及同年「921大地震」之影響，練唱場地受創嚴重，被迫暫時停練。但是由於團員們的熱心團結，終於克服重重困難；今再次聚合訪美演唱台灣南投歌謠。



Chung Hsing Chorus consisted of the local government appointees, the employees and their spouses, was founded in 1983. The group sings a wide range of repertoires which include the traditional, modern and Taiwanese songs. The Magistrate of Nantou County, Mr. and Mrs. Lee Chao-Ching and the Head of the Nantou Cultural Affairs Bureau, Mr. & Mrs. Chen Cheng Shen are prominent member of the Chorus. They sing the songs expressing their love to the Country, the support to many aspects of Taiwan at many official events and functions. During the 9-21-97 drastic earthquake, the Chorus took a hiatus. With this visit to the States, the group marks its return with enthusiasm.

台中市交響樂團 (Taichung Symphony Orchestra)

『台中市交響樂團』成立於2003年6月，因中部音樂家們努力奔走，20多位跨黨派市議員連署推動，並獲得民間企業體贊助，最後在胡志強市長大力支持下，終於正式成軍。大家秉持著集合中部精英音樂家，培養國內外優秀青年演奏人才，推廣音樂藝術的理念共同努力，期望成為台中市政府推動市政外交、國際文化交流之音樂代表團體，共創台中市「藝術音樂之都」。2003年11月「台中公園一百週年慶」展開創團首演音樂會；成立至今四年團員將近75位，累積大小演出數百場，落實音樂生活化的理念。2004年9月7日首場售票音樂會開出票房佳績，為本團樹立一個新的里程碑。



Taichung Symphony Orchestra was formed under the leadership of Mayor Jason Hu and many local professional musicians and played her debut concert in November, 2003. Since then, the Orchestra has grown dramatically, with more than 75 talented musicians and performed hundreds of concerts over the years. In September 7, 2004, the Taichung Symphony marked its milestone in its history, the Orchestra performed a sold-out concert and became professional. This is truly a joint effort of the Government and citizens to make Taichung "The Capital of Music Arts".

台灣文化訪問團團員名單

團長：康杏生

副團長：陳美利（龍門舞蹈團團長）、方雪陸（中興合唱團團長）
林幸弘（薪傳舞蹈團團長）、凌子宸（瀛洲民俗會館館主）

團務領隊：康偉忠

旅務經理：李靜宜

節目經理：汪圓生、程鈺硯

指揮伴奏：白時雄、李蕙嫻

行政管理：羅素卿

事務助理：羅芳銘、趙緯安

展示教學：羅國倫

服裝道具：謝宛玲、陳孟娟

化妝師：黃麗特

攝影師：李文偉

團員：白顏毓、巫孟儒、董文婷、賴亭妤、張怡鳳、葉怡伶、陳喬堯、林芊利、
凌翌獻、凌翌銓、沈秀卿、羅素常、楊淑娟、賴淑月、簡國霖、廖富安、
林村夫、張貞祥、陳金玉、吳麗玉、王慧如、周碧珠、陳惠如、簡麗月、
林金標、黃榆昀、劉仔珊、羅丹琪、楊家琇、林雯綺、蕭涵勻、李妍儀、
陳詣芬、周盈婷、李昀紓、葉品均、莊雅筑、郎家君、邊少瑜、李憶沚、
李家臻、李育茹、蕭涵予、陳姿雯、楊子儀、周彧沁、高溱菱

Cultural Delegation of Taiwan - Member List

Director : Samuel Kang

Assistant Director : Mei-Li Chen / Hsueh-Lu Fang / Sing-Hung Lin / Tg-Chen Ling

Group Manager : Wayne Kang

Tour Manager : Ching-Yi Lee

Program Manager : Mary Wang, Elizabeth Cheng

Display Teaching : Kuo-Lun Lo

Administrator : Su-Ching Lo

Assistant : Fang-Ming Lo, Wai-An Chao

Chorus Conductor : Shih-Hsiung Pai

Piano Pianist : Hui-Yen Lee

Props : Wan-Ling Hsieh

Costume Designer : Meng-Chuan Chen

Beautician : Li-Te Huang

Photographer : Wen-Wai Lee

Member : Hsiu-Ching Shen	Han-Yun Hsiao	Chia-Chen Lee	Su-Chang Lo	Pin-Chun Yeh
Shu-Chuan Yang	Han-Yu Hsiao	Shao-Yu Pien	Tan-Chi Lo	Tzu-Yi Yang
Chiao-Yao Chen	Chien-Li Lin	Yu-Yun Huang	Yen-Yu Pai	Fu-An Liao
Yi-Ling Yeh	Chia-Chun Lang	Yi-Soam Ling	Ting-Yu Lai	Hui-Ju Wang
Ying-Ting Hou	Yi-Chuan Ling	Un-Shu Lee	Pi-Chu Chou	Jin-Biau Lin
Ya-Chu Chuang	Shu-Yuen Lai	Yi-Chih Lee	Yu-Chin Chuo	Tsun-Fu Lin
Chia-Hsiu Yang	Kuo-Lin Chien	Yen-Yi Lee	Zu-Wen Chen	Wen-Chi Lin
Chen-Leng Kao	Li-Yueh Chien	Yu-Ju Lee	Meng-Ju Wu	Hui-Ju Chen
Wen-Ting Tung	Chin-Yu Chen	Li-Yu Wu	Yu-Shan Liu	Yi-Chin Chen
Yi-Feng Chang	Chen-Hsiang Chang,			



9-8 洛杉磯 Los Angeles

Hilton Los Angeles/
San Gabriel Ballroom

全美聯會第三十屆年會主任委員 李秉信
美國洛杉磯台灣同鄉聯誼會 籌辦

9-10 拉斯維加斯 Las Vegas 

CSN Performing Arts Center/
Nicholas J. Horn Theatre

美國內華達州南方大學 主辦
美國拉斯維加斯台灣同鄉聯誼會 協辦

9-11 拉斯維加斯 Las Vegas 

Nellis Air Force Base, Nellis AFB

美國奈利斯空軍基地 主辦
美國拉斯維加斯台灣同鄉聯誼會 協辦

Taiwan Culture Ambassador

Professor Samuel Kang, Director

(First time in Las Vegas!)

Dragon Choreography Team

Hsinchuan Dance Group

Yingzhou Folklore Institute

Chung Hsing Chorus

Led by

Magistrate Chao-Ching Lee

of Nantou County,

Taiwan, Republic of China

Hsinchuan Dance Group



Yingzhou Folklore Institute



Dragon Choreography Team



Presented by the
CSN Performing Arts Center

In conjunction with the
Taiwan Benevolent
Association of America
Taiwan Benevolent Association of Las Vegas

全美台灣同鄉聯誼會
拉斯維加斯台聯會

Nicholas J. Horn Theatre
Monday, Sept. 10 @ 7:30 p.m.
\$10 Adults/\$8 Students/Seniors
651-LIVE (5483)



Enjoy a display of the colorful
costumes and customs of Taiwan

September 10

Charleston Campus

B Bldg –Student Lounge

12:00 pm - 2:00 pm

Cheyenne Campus

June Whitley Student Lounge

1:00 – 4:00



Chung Hsing Chorus



3200 E. Cheyenne Avenue
North Las Vegas
www.csn.edu/pac

Board of Regents of the Nevada System of Higher Education
Michael Wixom, Chair; Howard Rosenberg, Vice Chair;
Mark Alden, Dr. Stavros S. Anthony, Cedric Grear, Thalia M. Dondoro,
Dorothy Sewell Gallagher, Dr. Jason Geddes, Ron Knecht, James Dean Levitt,
Dr. Jack Lund Schofield, Steve Szolok and Bret Whipple,
James E. Rogers, NSHE Chancellor, Dr. Michael D. Richards, CSN Interim President

全美台灣同鄉聯誼會感謝狀

茲感謝台灣文化訪問團團長康杏生教授率團來美參與全美台灣同鄉聯誼會第三十屆年會並於寶島之夜晚會活動演出宣慰僑胞圓滿成功獲得旅美鄉親熱烈迴響為今年大會增光添彩

特頒此狀 以申謝忱



會長 羅素娥
顧問會召集人 陳惠青
秘書長 周賢孟
年會主任委員 李秉信



中華民國九十六年八月八日

第廿三屆兒童繪畫比賽評審



兒童繪畫比賽評審委員：左起洛杉磯台聯會理事及南加州中文學校聯合會會長楊賢怡（召集人）、名畫虎專家何念丹（主審）、駐洛杉磯台北經濟文化辦事處趙家寶副處長、洛杉磯台聯會會長李秉信、和洛杉磯華僑文教中心陳淑靜主任。

兒童繪畫比賽主審**何念丹**出生於臺灣，擁有美國 MBA 學位，1984 年定居美國洛杉磯。以畫飛禽走獸、花鳥蟲魚見長的何念丹自稱「畫虎人」，而在社區則有「南加才子」之美譽。他的作品不僅在華人中備受推崇，在主流社會也早已名聞遐邇。曾應聯邦財政部之邀創作吉祥對聯，何念丹的虎畫「春之晨」曾經在 1998 年虎年被加州彩券局採用，用作「虎到福到」的年曆，發行了 10 萬份。同年，美國郵政總局採用他的撰句「郵求必應」作為郵政服務的中文命名。他的另一幅虎畫「踏青」，被印在虎年首日郵封上，成為集郵者愛好者爭相收集珍藏的熱門紀念封。他畫的美國國鳥白頭鷹「欲上青天攬明月」，被加州亞裔共和黨選作禮物送給布希總統。

第廿三屆兒童繪畫比賽得獎名單與作品

幼兒組：(5-7 歲)
 第一名 洛杉磯 Alton Ou
 第二名 華府 狄雅靜
 第三名 華府 宋思萌
 佳作 新澤西 劉澤義
 佳作 聖荷西 何芯蒂
 佳作 洛杉磯 Amy Tam
 佳作 洛杉磯 Tara Chan
 佳作 聖荷西 杜心雨

少年組：(12-15 歲)
 第一名 聖荷西 陳 萱
 第二名 華府 周 盈
 第三名 華府 趙 安

兒童組：(8-11 歲)
 第一名 華府 黃瑤瑤
 第二名 聖荷西 肖 然
 第三名 聖荷西 李孟軒
 佳作 新澤西 范星婷
 佳作 聖荷西 潘宇晶
 佳作 聖荷西 王宇彤
 佳作 聖荷西 徐紫璐
 佳作 洛杉磯 Edward Shih
 佳作 洛杉磯 Natalie Liu
 佳作 洛杉磯 Olivia Chang
 佳作 洛杉磯 Sandra Luu
 佳作 洛杉磯 Kathy Sung

少年組



第一名 聖荷西 陳 萱



第二名 華府 周 盈



第三名 華府 趙 安



第一名 華 府 黃瑤瑤

兒童組



第二名 聖荷西 肖 然



第三名 聖荷西 李孟軒

幼兒組



第一名 洛杉磯 Alton Ou



第二名 華 府 狄雅靜



第三名 華 府 宋思萌

全美台灣同鄉聯誼會歷屆年會一覽表

屆別	時 間	地 點	會 長	參 加 人 數
一	8/25 ~ 27/1978	華府 喜來登大飯店	蘇錦鄉	會 議：二百五十餘人 寶島之夜：二千餘人
二	8/03 ~ 05/1979	華府 美國大飯店	鄭瑞雄	會 議：四百餘人 寶島之夜：二千五百餘人
三	8/31 ~ 9/01/1980	休士頓 希爾頓大飯店	黃泰山	會 議：二百餘人 寶島之夜：二千餘人
四	7/24 ~ 26/1981	芝加哥 甘通迪假日大旅社	董厚吉	會 議：三百餘人 寶島之夜：二千餘人
五	7/09 ~ 11/1982	舊金山 勝利堂	邱武雄	會 議：二百餘人 寶島之夜：二千八百餘人
六	8/05 ~ 07/1983	洛杉磯 希爾頓大飯店	吳豐堃	會 議：四百餘人 寶島之夜：三千餘人
七	8/03 ~ 05/1984	紐約 寶塔大飯店	謝汝彬	會 議：一千二百五十人 寶島之夜：五千餘人
八	8/02 ~ 04/1985	芝加哥 凱悅大酒店	范揚盛	會 議：三百五十人 寶島之夜：一千三百餘人
九	7/25 ~ 27/1986	華府 美麗華飯店	黃嘉明	會 議：五百餘人 寶島之夜：一千五百餘人
十	7/31 ~ 8/02/1987	舊金山 雙樹大飯店	林秋雄	會 議：五百五十人 寶島之夜：一千三百餘人
十一	8/12 ~ 14/1988	休士頓 亞當斯馬克大飯店	洪 讀	會 議：四百八十餘人 寶島之夜：二千二百餘人
十二	8/04 ~ 06/1989	芝加哥 凱悅大飯店	花錦銘	會 議：三百餘人 寶島之夜：二千餘人
十三	8/02 ~ 04/1990	台北 世貿國際會議中心	吳英毅	會 議：二百餘人 寶島之夜：
十四	7/26 ~ 28/1991	聖荷西 雙樹大飯店	黃偉悌	會 議：三百餘人 寶島之夜：一千二百餘人
十五	7/31 ~ 8/02/1992	洛杉磯 希爾頓大飯店	陳君麟	會 議：五百餘人 寶島之夜：三千餘人
十六	8/27 ~ 29/1993	紐約 美瑞爾大飯店	王福權	會 議：二百人 寶島之夜：一千二百人
十七	10/21 ~ 23/1994	紐澤西 凱悅大飯店	周興立	會 議：五百餘人 寶島之夜：一千二百餘人
十八	9/22 ~ 24/1995	聖荷西 威斯丁大旅館	葉振忠	會 議：三百餘人 寶島之夜：一千餘人

屆別	時 間	地 點	會 長	參 加 人 數
十九	10/18 ~ 20/1996	華府 雙樹大飯店	鄭光志	會 議：五百餘人 寶島之夜：一千二百餘人
二十	9/10 ~ 12/1997	洛杉磯 威斯丁大旅館	陳惠青	會 議：三百八十人 寶島之夜：六百八十人
廿一	8/07 ~ 09/1998	西雅圖 威斯丁大飯店	朱海義	會 議：四百餘人 寶島之夜：四百餘人
廿二	8/06 ~ 08/1999	芝加哥 雙樹大飯店	孫樂瑜	會 議：四百餘人 寶島之夜：七百餘人
廿三	8/25 ~ 27/2000	聖荷西 雙樹大飯店	洪精衛	會 議：二百餘人 寶島之夜：一千餘人
廿四	8/24 ~ 26/2001	西雅圖 雙樹大飯店	葉 麟	會 議：四百餘人 寶島之夜：八百餘人
廿五	10/18 ~ 20/2002	芝加哥 漢堡大學	朗德渝	會 議：二百餘人 寶島之夜：七百餘人
廿六	8/22 ~ 24/2003	聖荷西 雙樹大飯店	楊朝湖	會 議：二百餘人 寶島之夜：六百餘人
廿七	8/06 ~ 08/2004	華府 雙樹大飯店	吳毓苹	會 議：三百八十人 寶島之夜：四百餘人
廿八	7/29 ~ 31/2005	拉斯維加斯 巴黎大酒店	梁義大	會 議：二百餘人 寶島之夜：五百餘人
廿九	8/11 ~ 13/2006	新澤西愛迪生市 松園飯店	羅素娥	會 議：三百餘人 寶島之夜：八百餘人

全美台灣同鄉聯誼會歷屆年會簡介

屆別	年會主題	分組討論題目	國內貴賓	美國政要
一 1978	時時關心台灣 處處服務同鄉	<ul style="list-style-type: none"> ● 海外同鄉心聲座談 ● 當前國際局勢座談 		Sen. Charles McC. Mathias
二 1979	合作與創業	<ul style="list-style-type: none"> ● 在美投資與創業 ● 子女教育 ● 醫藥與衛生問題 ● 法律與移民問題 ● 台灣的就業環境與創業問題 ● 美國政府及銀行對少數民族中小企業的輔助問題 ● 創業經驗談 ● 鄉情座談 		
三 1980	進步再進步	<ul style="list-style-type: none"> ● 證券市場 ● 醫藥 ● 小型商業 ● 移民法及能源投資 	李奇祿、許水德 鄭心雄	
四 1981	服務再服務			Rep. Edward J. Derwinski
五 1982	回顧與展望中 華民國在台灣 三十年來的建 設、進步與信 心	<ul style="list-style-type: none"> ● 中小企業創業 ● 醫學保健座談 	高育仁、張建邦 楊金權、吳水震 張春熙、林柏榕 黃石城、吳敦義 紀政、毛松年	Rep. Tom Lantos
六 1983	海外同鄉對國 內社會的回饋	<ul style="list-style-type: none"> ● 華僑回國投資的途徑 ● 中美貿易及華商如何參與我國對美採購 	李登輝、高育仁 陳翠逢、林侑廷 柯明謀、陳錫章 廖榮祺、傅文政 毛松年	
七 1984	鄉情的溝通與 共識		鍾榮吉、林鈺祥 邱泉華、簡錦益 呂吉助、林羊 吳益利、鄭文健 林水木、吳敦義 柯文福、高育仁	Sen. Alfonse M. D' Amato Sen. Daniel P. Moynihan
八 1985	攜手合作創造 美好的將來		林金生、曾廣順 謝深山、鍾榮吉 簡又新、柯文福 趙守博	Rep. Henry J. Hyde Sen. Alan J. Dixon

屆別	年會主題	分組討論題目	國內貴賓	美國政要
九 1986	適應與發展	<ul style="list-style-type: none"> ● 文化的適應與薪傳 ● 政治的參與與提昇 ● 科技的創業與投資 	劉闊才、鍾榮吉 陳履安、陳田錨 吳敦義、李伯元 廖金順、葉金鳳 陳 川、陳陽德 林政則、官桂英 許志錕、蕭生財 邱清輝、簡欣哲 蔡淑媛、林榮明 蔡義雄、陳聰敏 郭 順、陳光復 黃素美、黃昭順 周 鍾、周良田 簡明景、黃秀孟 鄭逢時、洪性榮 林火順、陳啓吉	Rep. Mickey Edwards Rep. Dan Mica Rep. Peter H. Kostmayer Rep. Michael D. Barnes Rep. John E. Porter Rep. Barry Goldwater Sen. Jesse Helms Sen. Gary Hart Rep. Walter E. Fauntroy Luis Acle, Jr.
十 1987	如何開拓更美好的明天	<ul style="list-style-type: none"> ● 貿易、投資與創業 ● 如何協助子女進入理想大學 	吳伯雄、柯文福 蕭萬長、吳德美 陳 川、楊志雄 王應傑、孫榮吉 張平昭、洪英花 高育仁、黃鎮岳 余 慎、簡盛義 陳景星、杯仙保 黃木添、劉 克 鄭逢時、蔡介雄	Rep. Tom Lantos Rep. Matthew G. Martinez Rep. Patricia Schroeder
十一 1988	繼往開來，邁向新境界	<ul style="list-style-type: none"> ● 創業與投資 ● 台灣民俗文化的保存與生活品質的提昇 ● 如何保障在美華人的權益 	王應傑、林詩輝 翁純正、林欽濃 蘇裕夫、葉金鳳 張平昭、溫錦蘭 沈世雄、柯名謀	Rep. Mickey Leland Ben Blaz
十二 1989	愛心、和諧、迎接新紀元	<ul style="list-style-type: none"> ● 由台灣的政黨政治看年底選舉 ● 海內外華人如何回應天安門的民主訴求 ● 台灣的股票、房地產、創業與投資 	鄭心雄、王應傑 鍾榮吉、林詩輝 張平昭	Rep. John E. Porter Sen. Alan J. Dixon Sen. Paul Simon
十三 1990	團結、和諧、開創新境界	<ul style="list-style-type: none"> ● 赴美移民與小留學生問題 ● 貿易投資與創業 	郝柏村、邱創煥 陳履安、黃信介 吳伯雄、蕭天讚	

屆別	年會主題	分組討論題目	國內貴賓	美國政要
十四 1991	立足海外創新 機、心懷故鄉 寄深情	<ul style="list-style-type: none"> ● 華人地位之提昇 ● 憲政改格 ● 科技創業與投資 	施啓揚、鍾湖濱 許鳴曦、關中 鍾榮吉、陳履安 謝隆盛、葉金鳳 饒穎奇、朱高正 李勝峰、洪秀柱 施振榮	Rep. Tom Campbell Norman Mineta
十五 1992	結合僑社、服 務鄉親、胸懷 台灣、放眼 中國	<ul style="list-style-type: none"> ● 中華民國現階段政治的展望 ● 海外華人致富創業座談 ● 文化生活座談 	吳伯雄、謝隆盛 鍾湖濱、楊吉雄 陳寶川、王玉珍 張秋雄、趙林 馬克任、林國煌 黃昆輝	Rep. Carlos J. Moorhead
十六 1993	革新增信心、 團結萬事興	<ul style="list-style-type: none"> ● 執政黨十四全大會與年底縣市 長選舉暨兩岸關係與台商的保 障 ● 生活與戲劇 	章孝嚴、程建人	Nat Bellocchi (白樂 崎)
十七 1994	新時代、新考 驗、新希望	<ul style="list-style-type: none"> ● 台灣往何處去 ● 國際行銷與管理 ● 信仰的重建及迷失的思源 	章孝嚴、吳豐堃	Nat Bellocchi (白樂 崎) Bill Hughes Rep. Frank Pallone
十八 1995	關懷社區、開 創新境界、促 進祥和、邁向 新世紀	<ul style="list-style-type: none"> ● 兩岸關係 	黃昆輝、葉金鳳 謝隆盛、祝基濤	Nat Bellocchi (白樂 崎)
十九 1996	開拓新時代、 迎向新世紀	<ul style="list-style-type: none"> ● 台灣政情分析 ● 中美關係 ● 海外創業 	祝基濤、胡志強 王能章、洪德旋	Rep. Connie Morella
二十 1997	經營大台灣、 開創新世紀	<ul style="list-style-type: none"> ● 台灣的憲政改革與兩岸關係 ● 回國就業與創業 ● 台美貿易及投資 	胡志強、葉金鳳 祝基濤、王能章 李宗儒	Nat Bellocchi (白樂 崎)
廿一 1998	繼宏志、立尊 嚴，續傳承、 為家國 凝聚僑心、服 務鄉親、邁向 二十一世紀	<ul style="list-style-type: none"> ● 海外僑務及兩岸關係 ● 從中美外交展望中華民國之未來 ● 與海外鄉親談國內年底選舉 	焦仁和、羅致遠 張景珩、劉融和 駱家輝	Sen. Slade Gorton Rep. Jim McDermott Sen. Rosa Franklin Rep. Gigi Talcott Rep. Linda Smith Rep. Dave Reichert Rick White
廿二 1999	拓展台灣經驗 開創千禧新局	<ul style="list-style-type: none"> ● 21世紀僑務工作及展望 ● 總統選舉與台灣情 ● 兩岸關係 	陳錫蕃、焦仁和 王能章、楊勝宗	Rep. Danny Davis

屆別	年會主題	分組討論題目	國內貴賓	美國政要
廿三 2000	跨入新世紀 迎接新挑戰	<ul style="list-style-type: none"> ● 鄉情座談 ● 兩岸關係 ● 高科技座談 E 時代的未來 ● 國情座談 ● 生活座談 	王金平、陳榮傑 許惠祐、趙林 吳豐堃、羅致遠 曾慶源、張學海	
廿四 2001	團結華裔僑胞 邁向主流世界	<ul style="list-style-type: none"> ● 國情座談 ● 海峽兩岸的展望 ● 從八字、風水及佛法看兩岸關係 	程建人、張富美 劉融和、趙靖 王嗣佑、關沃暖	Dan McDonald Phyllis G. Kenney Rep. Dave Reichert 李瑞麟
廿五 2002	台灣心與美國 情 在美華裔的台 灣情結	<ul style="list-style-type: none"> ● 當前兩岸關係與中華民國之路 ● 台美關係之現況及展望 ● 談北高兩市市長選情對總統大選之影響 	程建人、周繼祥 張榮恭、關沃暖 陳健治	
廿六 2003	關心僑胞生活 延續台灣情懷	<ul style="list-style-type: none"> ● 僑務與僑教 ● 台美關係 ● 國內政情 ● 及分析兩岸關係 	程建人、馬英九 孫國華、曾蔡美佐 饒穎奇、吳敦義 廖勝雄、李世明	
廿七 2004	談「中華民國 在台灣的自由 民主與法治」	<ul style="list-style-type: none"> ● 不畏浮雲遮望眼一看柳暗花明的台北政局 ● 319 槍擊案件的真相 ● 藍綠兩大陣營選舉情勢的分析 	李大維、陳錫蕃 吳敦義、袁健生 何思因、蔣方智怡 火線雙嬌 鄭麗文、尹乃菁	美國國務院中國事務資深顧問史萊克先生
廿八 2005	如何促進僑團 的團結與和諧	<ul style="list-style-type: none"> ● 當前台灣內外情勢與挑戰 ● 現階段美中台關係之互動及演變 ● 介紹美鈔如何鑑定真偽 	李大維、張富美 吳英毅、丁守中 李復興、周守訓 林建榮、黃敏惠 謝文政	L. T. Governor Lorraine Hunt
廿九 2006	如何在兩岸和 平競爭下，創 造經濟、政治 雙贏	<ul style="list-style-type: none"> ● 兩岸政治、經濟的現狀和展望 ● 如何鼓勵華人參政 	李大維、袁健生 吳英毅、郭素春 洪冬桂、何思因 夏立言、張學海	美國商務部少數族裔發展署副署長董繼玲 美國勞工部財務長莫天成 新州西溫沙市市長薛信夫 新州橋水市議長邢天祐

全美台灣同鄉聯誼會歷屆『寶島之夜』

屆別	主辦	演出人員
一	中視	鳳飛飛、林青霞
二	中視	鳳飛飛
三		張琍敏、鮑立、白蘭香、方怡
四	中視	鳳飛飛
五		余天、李亞萍、溫梅桂、許惠美、林照玉、林照清、許恩賜
六	台視	司馬玉嬌、鄒森、高玉珊、黃香蓮、洪秀美、青山、楊麗花、許秀年、小鳳仙
七	中視	鳳飛飛、柳哥、方正、于楓、蕭麗珠、金佩珊、夏光莉、邱圓舒、張蓓心、葉蘭香、李微微
八	台視	楊賽分、凌峰、黃鶯鶯、青山、張瓊、大百合、小百合、石松、震洋、張宏、向真
九	華視	陸小芬、高凌風、方芳、楊烈、馬世莉、胡瓜、鄭進一
十	中視	方正、李靜美、洪榮宏、柳哥、陳美鳳、張蓓心、黃仲昆、甄秀珍、龔蓮華、A 寇
十一	台視	夏台鳳、巴戈、凌峰、大百合、小百合、包偉銘、沈雁、千百惠、夏威、姚黛瑋、文章、石松、洪麟、小林玉、車軒、龍飄飄、曾慶瑜、楊水金、葉天賜、張慶茂、廖季文、曾芳隆、梁安柱
十二	華視	馬世莉、小松、小柏、千百惠、池秋美、童安格、金素梅、黃香蓮、葉愛菱、原野二重唱（吳台正、王強）
十三	華視	胡瓜、鄧智鴻、文章、江惠、吳靜嫻、龍飄飄、楊烈、黃香蓮、伍思凱、張鎬哲、玉唐、紅孩兒、宏星特攻隊、原野三重唱、郭美江舞蹈團、董成雲舞蹈團
十四	中視	龐祥麟、柳哥、裘海正、金佩珊、李碧華、林靈、周丹薇、殷正洋、周玉、郭金發、林禹勝、野馬特技
十五	台視	郭美珠、丁鵬、孔蘭薰、康雷、金彭、黃秋田、任婕、李杰、葉麗雲、張鴻、徐淑媛、黃亦田、吳明月
十六	華視	林光寧、文章、郎祖筠、朱慧珍、林靈、于台煙、辛曉琪、李明德、唐菱、危曉慧、余如雲、盧麗芳、廖翠華
十七	中廣	侯麗芳、文章、王建傑、任潔玲、金玉嵐、美黛、陳百潭、蔡一紅、龍飄飄、林文彬、天瓏特技團
十八	中廣	王海波、孟庭葦、侯麗芳、美黛、龍飄飄、孫建平
十九	中視	龐祥麟、葉寇、楊佩春、劉福助、周雅芳、文章、許世珍
二十	台視	陳亞蘭
廿一		方晴、蔣光超、金霏、紐約鄉音合唱團
廿二		文章、全美華埠小姐及芝加哥知名表演人員
廿三		金燕、顧秀瓊及金山灣區、聖荷西等知名表演人員
廿四		當地知名演藝人員
廿五		楊燕、陳家嘉、劉玲霞、王淑坤及芝加哥知名表演人員
廿六		台灣文化訪問團及全美華埠小姐及聖荷西知名表演人員（沈悅等）
廿七		台灣文化訪問團（美美舞蹈團）、旅美南投鄉親會山地舞研習班
廿八		田文仲、谷音、台灣文化訪問團、美國紐約海天合唱團
廿九		台灣文化訪問團（亦姬舞蹈團、如婷舞蹈團、余欣舞蹈團、妙員文化藝術團）、美國新澤西幸福合唱團、紐約來音合唱團、及新州當地知名表演人員

全美台灣同鄉聯誼會第廿九屆年會大會宣言

一轉眼，全美台灣同鄉聯誼會已經邁入第二十九年。在歷任會長、理事無私的付出下，今日的台灣同鄉聯誼會不但在全美各地佔有一席之地，更扮演著僑界與政府溝通聯繫的橋樑。近年來，台灣正面臨著前所未有的危機與挑戰，特別是兩岸關係的緊張與對立，已經嚴重影響台灣的安定與繁榮。今年，本會秉持著二十九年來「時時關心台灣，處處服務同鄉」的宗旨，舉辦兩岸和平之旅，期待以民間的力量，加速兩岸間的了解與交流。並將「如何在兩岸和平競爭下，創造經濟、政治雙贏」定為年會主題，讓所有關心台灣、關心兩岸發展的朋友一起來共同為海峽兩岸千千萬萬同胞謀福祉。我們相信，只有穩定的兩岸關係，密切的兩岸交流，才是全中國人甚至全人類之福。

今年以來，台灣政壇的重大弊案頻傳，由於涉及國家領導人的誠信與操守，已經嚴重影響到台灣的國際形象。旅居海外的我們，感受更是深刻並且極為憂慮。本會對於現今台灣政經發展，有下列幾點建言：

一、促進兩岸交流，緩和台海情勢

台灣現在的問題以至於台灣未來的前途，都與政黨輪替以來，嚴峻的兩岸關係息息相關。執政者為鞏固其選票，無視於海峽對岸的快速崛起，無視於國際對於海峽彼岸經濟發展的高度肯定與重視。用有形的政策，無形的意識形態壓力，企圖凍結海峽兩岸彼此的經濟、文化、貿易往來。然而，與世界潮流違背的結果，犧牲的卻是無辜的台灣老百姓。在經濟每況愈下的同時，社會、教育問題自然層出不窮。我們都看到，有許多家庭負擔不起子女的營養午餐費，還有許多人更因為失業而被逼上絕路。我們期待，執政者能以天下蒼生為己念，共創兩岸政治與經濟雙贏。

二、建立國家認同，化解意識形態衝突

省籍與族群意識形態問題，已經成為台灣某些不肖政治人物，騙取選票的工具。然而，意識形態的競爭與對立，並無助於改善台灣人民的生活環境。反而有害於人民的團結與對政府的向心力，阻礙國家的發展。我們期待，執政者能以更包容、更開闊的心胸，化解台灣內部矛盾，為全台灣人民福祉而努力。

三、重建道德標準與司法公信

對政治人物的道德標準與司法公信，在經過幾次極大爭議的案件與判決

後，台灣老百姓對於司法的信心已是蕩然無存。在強大的政治壓力下，司法屢屢屈服於當政者的權威，失去守護人民權益的能力。我們認為清廉是從政者最基本的公約數。當人民把公權力完全託付給政治人物的同時，當然要以最高的道德標準來看待政治人物。這只能算對民主政治的最基本要求。我們期待，道德的標準與司法公信能夠重新被建立，確保台灣民主與法治的價值。

四、有效使用外交資源，複製台灣經濟奇蹟

在外交艱困之際，政府應更有效的使用有限的資源。我們期待的是看到台灣經驗能夠帶給我們的友邦，更繁榮、更富裕、更民主、更重視人權的「台灣奇蹟」，而不是以巨額金錢收買當地政客，維繫邦交關係。在中國大陸不斷壓縮台灣外交空間的今天，我們更應以過去成功的台灣經驗，宣揚台灣自由、民主、均富的理念與價值。

五、修正教育政策，維護教育的公平性

缺乏一貫性的教育改革，讓全台灣百萬學子及其家庭因為複雜而無章的升學方案及教育方式而陷入困境之中。不但無法縮短城鄉就學機會的差距，頭痛醫頭腳痛醫腳的結果，更無法提升國家未來主人翁的競爭力。過去台灣的經濟奇蹟與驚人的爆發力都是奠基在優秀的人才基礎上。我們期待，能夠更關注於弱勢族群的照顧，調整失焦的教育政策，重新打造台灣未來的基石。

追求在和平競爭下創造兩岸政治經濟的雙贏，是我們全體的期待。我們希望民主政治制度下產生的政府，應具備有反省、檢討與回應民意的能力。否則我們應該以民主的手段，淘汰這些惡質的政治人物，徹底剷除貪瀆、腐敗的黑金政客，讓台灣的明天更美麗！

全美台灣同鄉聯誼會第廿九屆第一次理事顧問會議紀錄

主席：羅素娥 紀錄：高安儀、陳建行（新澤西分會）
 日期：二〇〇六年八月十三日（星期日）上午 9:20 - 11:30
 地點：Clarion Hotel & Towers

出席理事顧問名單：羅素娥、程鈺硯、黃秀梅、傅鶴鳴、王涵萬、李素春、鄭蓮雲、高珊爵、陳濤、黃偉悌、鄭長祥、洪精衛、梁文翔、陳素鉛、盧幼貞、周賢孟、李春英、鄭叔泉、馬希平、季玉如、潘玲榮、何瑞恩、黃啟楨、王福權、巫和怡、許淑麗、胡明華、王琇慧、花國棟、王惠康、王思齊、梁克強、陳惠青、吳英毅、梁義大、孫樂瑜、林映君、林慰宗、段樹鐸、禹貝吉、丁同、郭勝治、王維、李秉信、鄭光志。

會議如預定議程分項進行：

一、主席致詞

二、宣讀上次會議記錄

羅會長接受報告中之提議，與會全員全數同意通過，無內容更正。

三、年會檢討

羅素娥：去年拉斯維加斯年會記憶猶新，深感台灣同鄉聯誼會具備聯誼性質，重點是要大家盡興開心，所以此次給新澤西分會的年會成果 200 分的評價。

周賢孟：讚揚新州分會籌備成果，建議自今年底由新州籌備人員開始做好經驗及資料的傳承工作。

林映君：承辦年會以來感受良多，不只是各分會的聯繫、貴賓的邀請遭多方困難，再加上經費、時間及地點的問題，籌辦年會實感不易，尤以換秘書長之後，未能全盤交接，造成工作不便，盼今後秘書處能有系統的保存及移交資料，並且解決繁複的程序問題。此外，本人願意提供所有此次籌備工作的所有資料。

黃偉悌：指出本次年會缺點有三：一、晚會中獨漏何思因主任無介紹發言，盼今後主辦單位能安排全數受邀貴賓發言。二、康杏生帶領之文化表演團只拿三萬元台幣，司儀應在晚會中表揚。三、主辦單位應於晚會中安排頒發文化表演團之感謝狀。

林映君答覆：一、由於晚會時間有限，所以無法安排太多人發言，本次晚會的時間已落後原預定節目時間表一個小時，若是臨時擅改節目時間表，對主辦單位不公，且不尊重本會，因此若要更改節目時間表應在之前開會時先行提出。二、對於表揚文化訪問團，本人於晚會已提出感謝及歡迎之意。

四、頒獎

頒獎予第二十八屆財務長。

五、宣讀大會宣言

由林慰宗宣讀大會宣言。會中修改第五點第二行第二句為『不但無法縮短城鄉就學的差距』。建議針對大會宣言內容應貼切大會主題及增加誠信標準的討論。

六、2007 年年會主辦分會報告

2007 年籌備主委洛杉磯分會李秉信報告

1. 歡迎大家踴躍參加第三十屆年會
2. 年會籌備工作簡報及任務分配表，已分發予各顧問理事
3. 工作簡報上之時間、地點為暫訂

七、各分會會務報告

休士頓：本會今後江多多參與全美會務，並盼能爭取後兩年年會主委

西雅圖：今年三月主辦鄉情座談，邀請馬英九及吳敦義來美訪問，與會者兩百餘人，各會員均感到非常滿意。

- 舊金山：1. 協辦灣區北加州第二十二屆華人運動會，並參加羽毛球比賽，獲多項獎項。
2. 舉辦灣區婦女會郊遊活動。
- 聖荷西：1. 與舊金山分會合作協辦灣區北加州第二十二屆華人運動會。
2. 舉辦灣區耆英長春盃歌唱大賽，三百餘人參加。
- 密西根：無可奉告
- 紐約：1. 今年加入不少生力軍。
2. 盼能增加紐約台聯會在紐約的影響力，踏入綠營，關心所有的台灣人。
- 費城：1. 王琇慧陪同賓州議長前往福建訪問，並結為姊妹省。
2. 美國勞工部部長趙小蘭將於二〇〇六年十月十七日 opportunity conference 希望大家參加。
- 華府：1. 本會全體理事均出席參與本次年會。
2. 本會全年活動均刊登於年刊第 82 至 96 頁，並歡迎大家至 DC。
- 芝加哥：1. 本會全年活動均刊登於年刊第 97 至 106 頁，並自備分會年刊。
2. 台聯會在芝加哥很有份量，經常舉辦大型活動。大芝加哥僑學各界新年晚會是芝加哥僑界最大的年度活動，過去十一年中，有八屆的總幹事是該會的理事顧問。
3. 介紹前會長及各會員。
4. 抗議僑委會拒借場地給吳英毅委員的座談會，原先籌畫的海華活動仍然舉辦，但不拿僑委會的錢，不讓僑委會掛名，全員歡聲雷動。
- 新澤西：1. 與紐約分會合辦國慶升旗典禮
2. 第一次舉辦國慶酒會
3. 舉辦三合一選舉勝餐會
4. 新年遊行
5. 三一九週年餐會
6. 保齡球比賽
7. 舉行年會籌備會四次
8. 參與兩岸和平之旅
9. 製作年刊
10. 歡迎各分會對年會批評指教

繪畫比賽臨時動議：

華府分會質疑繪畫比賽評審之辦法，無法照顧業餘，缺乏鼓勵性考量，因此建議增加得獎名額，各地區至少一名得獎。

高珊爵答覆：1. 今年收件較少一共七十件
2. 此次繪畫比賽由九人專業評審所組成
3. 參賽作品預先製成投影片，再由評審小組共同評分

林映君答覆：1. 此次繪畫比賽以公正性為主要考量
2. 願對此次評審辦法缺乏鼓勵性負責
3. 各地區應至少設佳作一名

禹貝吉提供自身過去解決方法：自己做獎牌獎品送給小朋友

八、預備會預備會議後續報告

全美財務報告

- 帳目明細已於會中發予全體理事顧問。
- 明細中，五月廿八日因為收回五月廿八日代墊新州分會旅館場地費兩百元，故結餘改為 745.81 元。
- 明細中，五月廿八日代墊全美第廿八屆理事顧問會議午晚餐費，改為補助。
- 指出上屆無移交，財務缺乏連續性。

- 財務不透明，2005 年羅素娥、梁義大、吳毓華各捐美金 1000 元予秘書處下落不明。陳惠青答覆：所有的收支均有紀錄報告，但對於透支部分，盼有人拿保證金支付
- 洪精衛：1. 如有透支，應由會長負責。2. 文化訪問團應考量 liability。
- 王思齊：1. 財務應透明化。2. 應與地區分會的財務分清楚，並請上屆會長說明結餘流向。3. 捐款無法徵信，應登報。

九、選舉秘書長及財務長

羅素娥提名周賢孟為秘書長，林映君附議：給予年刊諸多協助，全體鼓掌通過。

羅素娥提名盧幼貞為財務長，理由：因有會計背景，將可提供完整之財務報告，全體鼓掌通過。

羅素娥提議增設全美執行秘書六人，因台聯會為全美最大僑團，為能使本會更加茁壯，故設此六人執秘，以因應未來的會務需求，並提名丁同、鄭長祥、郭勝治、王維、畢鵬岐、梁克強為六人執密人選，全體鼓掌通過。

周賢孟提議：另增一名額，提名林慰宗，全體鼓掌通過。

十、選舉顧問會召集人

根據會章規定，顧問會召集人得從本會現任之顧問中由理事顧問選舉產生。

梁義大提名洪精衛，黃秀梅提名陳惠青，梁克強提名孫樂瑜。

此時有人質疑多年前陳惠青前往大陸贈送本會會旗一事，陳惠青立即提出說明，獲得與會人事了解與認同，全體鼓掌通過由陳惠青接任顧問會召集人。

(因場地時間限制，移至餐館繼續舉行會議)

十一、提案討論

提案一：討論芝加哥分會籌辦 2008 年會，於台灣舉辦(附提案說明)。

周賢孟：為提升全美台聯會的聲譽與地位，建議 2008 年於在台灣舉辦。

1. 因在台召開年會牽涉到龐大預算及當地人力資源問題，盼爭取台灣政府補助或地方人士的協助。
2. 對於 2008 年國民黨總統大選，無論勝敗，均有助益。
3. 盼每分會至少三至四人參加。

華府分會、紐約分會及休士頓分會均有意爭取主辦權。

林映君：因應 2008 總統大選及多年未能在台舉辦年會，故贊成在台舉辦 2008 年會，另因有經費及人力上的考量，故建議有意爭取 2008 年會主辦權的各分會，共同主辦。

黃偉悌：贊成全美台聯會走出去，不只在台灣，更可以在日本及他國舉辦。

陳惠青：建議未來主辦的分會，自行決定

大會決議，該案交付秘書處爭取在台舉辦之可行性，交由下次會議研討

提案二：成立專案委員會研究改進全美台灣同鄉聯誼會的組織架構(附提案說明)

大會決議，該案通過，並成立組織改造小組，鄭光志、梁義大、巫和怡、孫樂瑜、黃偉悌、王福權、林映君、陳惠青、羅素娥、洪精衛、鄭長祥共十一人。

十二、新任顧問會召集人陳惠青致詞

盼今後在會長及各大老指導下，共同努力，使會務更盡善盡美，我們參加台聯會是來交朋友，參加台聯會等於全美各地都有朋友，我是一個做事的人，有一份心為大家做事，謝謝大家的包容與支持。

十三、臨時動議

1. 全美台聯會應舉辦全美的旅遊交誼活動
2. 2007 年兩岸和平之旅再議

十四、全體合影留念

【註】本會議記錄已於 2006 年 11 月 18 日，在拉斯維加斯舉行的第廿九屆第二次理事顧問會議中，宣讀通過。

歡迎餐會



預備會議



升旗典禮



開幕典禮



專題演講



鄉情座談



兒童繪畫比賽



台灣文化訪問團



寶島之夜



寶島之夜



第廿九屆第一次理事顧問會議



第廿九屆第一次理事顧問會議



孫總召集惜別午宴



全美台灣同鄉聯誼會第三十屆年會誌慶

大會圓滿成功

紐約台灣同鄉聯誼會
胡師功會長暨全體理事顧問

同賀

胡師功接棒台灣同鄉聯誼會

吳自琛欣然表示代表鄉親與台灣同鄉會互動心願已達成



圖：紐約台灣同鄉聯誼會舉行會長交接儀式。左為胡師功，中為夏立言，右為吳自琛。

【大紀元記者朱江紐約報導】紐約台灣同鄉聯誼會於 20 日在華僑文化服務中心舉行 2007 年會長交接典禮，國際銀行執行副總胡師功重新接棒。應邀出席的嘉賓有駐紐約台北經濟文化辦事處處長夏立言、副處長季韻聲、紐約華僑文化服務中心主任張景南、市

議員劉醇逸代表盧美華、卸任州眾議員孟廣瑞和聯成公所主席于金山等。遠道而來道賀的還有來自新澤西的全美台灣同鄉聯誼會顧問禹貝吉、全美總會副會長林映君、來自華府的世界臺聯會執行副秘書長陳惠青、華府會長蔡啓村。

盧美華代表劉醇逸向卸任會長吳自琛頒發揚狀，感謝她在任期間貢獻社區，全美台灣同鄉聯誼會也分別向胡師功和吳自琛頒發獎牌。

依照慣例，由會長轉為顧問的吳自琛很高興聯誼會不斷的壯大。吳自琛說，雖做兩年會長，很多事也是元老、三位副會長和其他成員們而做。會長是對外代表本會，與其他團體聯絡，代表聯誼會成員們的心聲。「聯誼會成員們的願望是與台灣同鄉會互動，」吳自琛開心的

笑說，「很高興這個任務已經達成，」對夏大使也很安慰。

胡師功介紹十年前曾接任聯誼會會長，後因任職於中國信託時，被外調到了中南美，此次被選就任後，會「蕭規曹隨」，繼續秉承聯誼會宗旨「時時關心台灣，處處服務僑胞」。他表示以後該會活動還在醞釀中，日後會陸續出臺。◇

七社團舉辦「第七屆金融超市及風險管理」座談



圖：主辦單位與講員合影。(攝影：史靜/大紀元)

【大紀元記者史靜紐約報導】由紐約台灣同鄉聯誼會、美東華人學術聯誼會、中美會計師協會、大紐約區台灣大學校友會、大紐約客家會、法拉盛獅子會和大都會財務金融聯合策劃的 2007 年財經座談「第七屆金融超市及風險管理」，24 日於紐約華僑文教服務中心舉行，吸引

了眾多民眾前來。市議長辦公室華裔聯絡員黎潔瑋亦出席座談，並為主辦單位帶來了柯魁英議長和劉醇逸市議員的褒獎狀。

一年一度的財經座談，受到社區民眾的期盼，今年主辦單位邀請到中央銀行代表蘇導民博士為民眾介紹美國經濟現狀，洪菁黛、李捷緒、魏十洲、杜泓青會計師、王森理財師講解財務規劃及新版本所得稅法。

蘇導民指出，消費者大量消費、投資公債、維持一年一度的財經座談，受到社區民眾的期盼，今年主辦單位邀請到中央銀行代表蘇導民博士為民眾介紹美國經濟現狀，洪菁黛、李捷緒、魏十洲、杜泓青會計師、王森理財師講解財務規劃及新版本所得稅法。

蘇導民指出，消費者大量消費、投資公債、維持

美元強勢、進口廉價原料及產品、吸引投資者和新移民等是維持美國經濟穩定增長的基本要素。同時，他亦強調，2006 年底美國國會議員改選後，政府減稅政策不再獲支持，非法移民短期內恐無法合法就業，保護主義聲浪再起，這些短期內對美國經濟成長存有負面影響。

會計師洪菁黛和理財師王森則分別講解個人與公司的理財規劃。洪菁黛表示，個人財務規劃因人而異，沒有所謂對錯，因為每個人的價值觀不同。因此，她強調，制定財務規劃第一步是確認個人的目標，再進一步設定所需的時間及金錢、選定執行方法、定期檢討進度等。

工商管理碩士、認證理財師王森則詳細介紹了公司規劃概論。李捷緒會計師談了個人所得稅申報須知。杜泓青會計師介紹公司所得稅和新版所得稅法。魏十洲會計師講解「總結和稅務規劃」。◇



寶島之戀

竹籬笆外的春天

往事只能回味、夜來香、訪英台、港都夜雨

站在高崗上、一朵小花、酒後的心聲

他們說、望春風、愛情恰恰

內山姑娘要出嫁、榕樹下

朋友、花心、酒酣倘賣沒

如果、感恩的心...

時間：

2007年10月14日
(星期日)
2:00 pm. ~ 5:00 pm.

票價：

\$30 \$20 \$10

售票地點：

國際銀行
41-60 Main Street
Flushing, NY 11355
Tel: (718) 886-1788

地點：

The Hindu Temple Society of North America
143-09 Holly Ave., Flushing, NY 11355
(Corner of Holly Ave. & Smart St.)



紐約台灣同鄉聯誼會
TAIWAN BENEVOLENT ASSOCIATION OF NEW YORK

紐約台灣同鄉聯誼會 2007 年活動紀要

- 一月二十日：會長交接典禮，吳自琛會長交予胡師功會長。
- 二月廿四日：第七屆金融超市及風險管理講座。邀請中央銀行代表蘇導民博士、洪菁黛會計師、李捷緒會計師、杜泓青會計師、魏十洲會計師等就不同之主題發表演講。
- 六月二日：第二屆中文字彙比賽，有十二所中文學校參加，學生五十餘人。
- 十月十四日：寶島之戀—竹籬笆外的春天；歡迎各位來共襄盛舉。

紐約台灣同鄉聯誼會 2007 年組織概況

- 會長：胡師功
 副會長：王涵萬、李素芬、林昱廷
 秘書：李信輝
 財務：印萬全
 理事：范揚盛、紀雅玲、傅鶴鳴、吳自琛、薛純陽、曾令寧、
 唐煥平、童惠珍、賴志峰、胡師功、王涵萬、李素芬、
 林昱廷、李信輝、印萬全、林慰宗



中文字彙比賽剪影

全美台灣同鄉聯誼會第三十屆年會誌慶

大會圓滿成功

舊金山台灣同鄉聯誼會
劉寶剛會長暨全體理事顧問

同賀

舊金山台聯會舉行年會拜晚年 老幹新枝傳承 為僑界活動注入新活力

舊金山台灣聯誼會 3 月 4 日在庫柏蒂諾王朝餐廳舉行新春聯誼晚會暨新舊會長交接；晚會適逢元宵節，兩百餘位僑胞互拜晚年，加上台上說唱逗笑的表演，氣氛非常地活絡。

現任台聯會會長的盧幼貞今年是連續第四年站在台上參加「會長交接」，04 年她從前會長、現台灣台東縣副議長饒慶鈴手中接下會長職務，05 年交接會長給現任雙十國慶籌委會主委王維，06 年因實在「能者多勞」而再度回鍋膺任會長，今年再度把會長職務交接給新任會長劉寶剛，交接儀式由台聯會顧問鄭光志監交。

對於舊金山台聯會所能帶給台灣僑界的服務，盧幼貞一直希望延續「老幹新枝」，吸引更多年輕僑胞參與，故而她的幹部群個個年輕可愛，活力十足。新任會長劉寶剛也有相同理念，希望台聯會能帶給僑胞饒富興味的各項活動，發揮台聯會「時時關心台灣，處處服務鄉親」的宗旨。

台聯會的努力從晚會的安排可見一斑，從晚會節目、地點、活動等皆力求「在傳統中求創新」，而得到僑界熱烈迴響。一位甫自台北到灣區探親的馬姓僑胞表示，平常就算在中國店鋪逛也難得見到這麼多台灣鄉親，在晚會中乍見如此多鄉親，真有「親不親，故鄉親」的親切感。

除了灣區僑胞參與外，全美台灣同鄉聯誼會會長羅素娥還特別自拉斯維加斯趕來，並有華僑文教中心副主任郭淑貞、國民黨中央委員張人睿、北加耆英聯誼會會長金炎南等參與。



舊金山台聯會新舊會長交接，左起盧幼貞、鄭光志、劉寶剛。



舊金山台聯會年會，左起盧幼貞、鄭光志、羅素娥、劉寶剛。

舊金山台聯會拜會經文處獲支持

舊金山台灣聯誼會3月23日拜會台北駐舊金山經濟文化辦事處，交流台聯會今年度活動企劃構想，獲經文處大力支持。台聯會今年一系列活動將陸續登場，可望為僑界增添更多活力。

拜會行程由台聯會新任會長劉寶剛偕同執行顧問鄭光志、沈慧、副會長葉主國、秘書長盧幼貞等，經文處處長廖偉平與組長黃莉芬在會議室接待。廖偉平處長首先恭喜新上任的劉寶剛會長，並表示樂見年輕人為社團服務的精神。

劉寶剛將台聯會未來一年的活動計劃向廖處長報告，今年有17年歷史的台聯杯保齡球賽再次獲得華美銀行資深副總裁唐孝先的贊助，將於6月3日舉行；此外，今年也將於南灣華僑文教中心舉辦一個適合老、中、青的舞會，計畫邀請矽谷年輕電腦工程師、及台灣留學生等參加。

廖偉平對於年度活動的企劃表示，他欣見舊金山台灣聯誼會將7月22日的華運會，以及雙十國慶的活動列入年度活動中，以行動表達支持僑界與辦事處的活動。廖偉平並表示，他將盡力支持舊金山台灣聯誼會的活動。

舊金山台聯會資深顧問鄭光志於拜會中指出，近年來台聯會內吸引許多僑界菁英與年輕會員加入，而前立法委員洪讀、吳豐堃，及現任台東縣副議長饒慶鈴等人，都曾任該會的會長。他說，舊金山台灣聯誼會將本著愛鄉愛國的宗旨，繼續在舊金山灣區做好聯誼的活動。

拜會行程約一個小時，劉寶剛會長表示，廖處長非常親切、誠懇，他將更努力做好各項會務工作，並支持辦事處在僑社的各項活動。

左起台聯會執行顧問沈慧、鄭光志、會長劉寶剛、經文處處長廖偉平、副會長葉主國、秘書長盧幼貞。



舊金山台聯會理事相見歡

舊金山台聯會 5 月 12 日假執行顧問鄭光志於費利蒙市的家中，舉行年度首次理事會議，討論今年度活動企劃與舉辦細節。平日忙碌於各行各業的理事們趁此機會進行多項交流，並共進豐盛晚餐。會後以卡拉 OK 高歌一曲，賓主共樂。



舊金山台聯會第一次理事會議。

舊金山臺聯盃保齡球賽熱鬧開打 華人保齡好手身手非凡 特殊兒童歡暢玩球

華人圈的保齡球盛事——臺聯盃保齡球賽，今年在眾多華人保齡好手中一片「戰火硝煙」中熱鬧開打，由舊金山臺灣聯誼會於6月3日（星期日）於苗必達市（Milpitas）舉辦華美銀行第17屆臺聯盃保齡球賽，近百位華人參加。單局最高分由 Charlie Shih 以連八局全倒的 266 分獲得。

比賽分兒童、少年、青年、成年、壯年、長青及高齡等組並分男子組及女子組進行，每位比賽者打四局，取最高三局計分，各組前三名得獎。今年是第四年主辦單位舊金山台灣聯誼會特別為特殊兒童設立青禾獎，鼓勵特殊兒童參加團體活動，也吸引許多特殊兒童參加，整個保齡球館非常熱鬧。

已邁入第17個年頭的臺聯盃保齡球賽，今年因為獲得華美銀行大力贊助，首次設立獎金給公開組前六名的男女參賽選手，並致贈獎品給高齡組的參賽選手，因此報名非常踴躍。現場公開組球道上飛碟球、大彎球此起彼落，展現華人保齡好手激烈而精采的競爭，參賽者直呼過癮，最後公開組由每局平均 236 分的 Billy Wan 勝出。

舊金山臺灣聯誼會會長劉寶剛表示，舉辦臺聯盃保齡球賽係為蓬勃僑胞和諧的運動風氣以及增進球藝觀摩及情誼而舉辦，每年報名參賽非常踴躍。雖然是週末假期，婦聯會主任委員林素華、北加州工商會會長王蓉玫、World Financial Group 總裁梅毅端、第二十二屆灣區華人運動會主任委員儀容、婦聯會總幹事盧幼貞、僑務顧問葉主國、華美銀行經理唐孝先等人，親自到會場觀賽，並主持開球典禮。

今年還有中華民國婦女聯合會舊金山分會特別由主任委員領軍派出二十三位委員及其眷屬參賽，婦聯會今年是抱著蟬聯冠軍的決心，於一個月前就開始密集了練習，現場看來婦聯會的保齡球隊真的是聲勢浩大，另外華美銀行、中加州華人斯郡聯誼會、Friday Funnie、舊金山臺灣聯誼會等灣區僑界特別組隊參加。最後團體組總冠軍由中華民國婦女聯合會舊金山分會獲得。



舊金山台聯會保齡球賽開球嘉賓。

全美台灣同鄉聯誼會第三十屆年會誌慶

圓滿成功

休士頓台灣同鄉聯誼會
陳康鐸會長暨全體理事顧問

同賀

台聯會舉辦青少年數學競賽

休斯頓台灣同鄉聯誼會為鼓勵青少年努力向學，並藉以促進華裔青少年之間的聯繫於 9 月 9 日（星期六）上午 10 點在僑教中心舉行青少年數學競賽。競賽分為六個組別，以今年暑假前上的年級為準，每組各選出前三名，第一名得獎金 50 元，第二名 30 元，第三名 20 元，但所有參加競賽的小朋友都得到一份台聯會贈送的紀念品及獎狀。

得獎名單如下：

- 一年級：陳為寧，簡榮恩，張 叡。
- 二年級：劉豐儀，傅國豪，劉天昊。
- 三年級：盧 萌，潘暉諾，哈傑夫。
- 四年級：徐 昊，甘捷弘，李君俠。
- 五年級：吳思蕙，允恩華，張 璿。
- 六年級：蘇 昊，朱紋萱，詹若瀾。

現任會長楊凱傑由衷的感謝僑界對歷屆競試的支持，也由於各單位之極力贊助，得以讓此一深具意義且同時達到推廣華裔青少年聯誼的活動持續至今！

楊會長同時表示，台聯會將擇期舉辦青少年數學競試及鋼琴比賽之頒獎典禮，屆時會煩請各贊助單位前來頒發獎項。



左起為休斯頓台聯會理事邱秀春、理事李尤梅、理事周芝陽、會長夫人楊安禮及會長楊凱傑。

青少年鋼琴賽優勝 30 日頒獎

休士頓台灣同鄉聯誼會年度青少年鋼琴競賽 17 日在 Brook Mays 鋼琴專賣店演奏廳舉行，約 60 名華裔青少年鋼琴好手參加，由俄國高爾基音樂院鋼琴表演博士舒赫托維奇 (Zoya Shuhatovich) 評定各組名次。

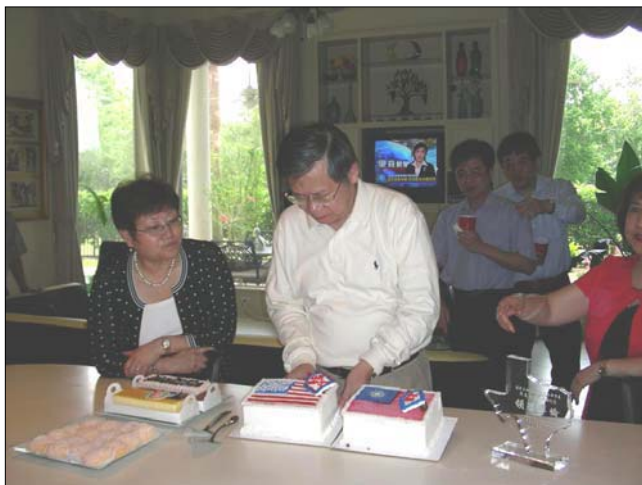
在鋼琴比賽結束後，立即進行計分及評定，各組優勝前三名依序如下：高級組楊大中 (Jeremy Yang)、陳孜安 (Joanna Chen)、吳博捷 (Patrick Wu)，中級組廖露得 (Esther Liao)、向永純 (Amanda Shang)、盧萌 (Aida Lu)，初級組林怡婷 (Tiffany Lin)、胡亦昉 (Sherry Hu)、陳琛 (Sunny Chen)。

台聯會訂 30 日 (周六) 上午 10 時在華僑文教中心舉行鋼琴暨數學競賽頒獎典禮。



評定各組名次，左起為休斯頓台聯會理事周芝陽、理事李尤梅、舒赫托維奇、及會長楊凱傑。

歡送廖港民處長榮陞紐約辦事處處長



祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第三十屆年會

大會圓滿成功

芝加哥區台灣同鄉聯誼會

會長 周賢孟 副會長 趙世滄 袁愷青

財務 蔣耀東 執行秘書 張寶生 顧問會召集人 邱文隆

理事 項邦珍 鄭明能 江玲珠 傅志驊 郝昱生 王慶敏

徐曙明 許湘坤 紀傳祥 張可芸 顧正彥 郭自生

郭師一 林俊志 林一夔 柳樹芳 呂芳年 區一平

鄒俊銘 吳嬋娟 王勁新 王鴻辰 洪精衛 楊美碧

顧問 陳達偉 詹運來 陳莎莎 葉吟雪 郭正崇

黃嘉明 黃懷德 黃偉悌 黃登亮 江傳香 郭正崇

賴志鴻 林富美 李盛灝 廖中和 劉靖 梅國彬

梅楹仲 彭金龍 唐志淼 王全民 王道明 魏綸如

吳敏雄 吳英毅 楊朝湖 顏幸三 黃伍佩玲

仝敬賀

海華民俗園遊會吃喝玩樂游客意猶未盡 品嚐各式台灣美食欣賞傳統民俗重溫鄉情



開幕式合影



匯通銀行在園遊會推廣展銷活動

【本報記者／雷靜／採訪報導】由芝加哥台灣同鄉聯誼會及台大校友會主辦、芝加哥華僑文教中心與威斯康市政府聯合贊助的「美中華園遊會」於八月十二日在芝加哥西區華僑服務中心舉行，每年一度的海華民俗園遊會，不但可以吃到台灣各式美食，還可欣賞到傳統民俗文化表演，使海外的僑胞重溫家鄉情。

出席當天開幕儀式的貴賓有駐芝加哥台北經濟文化處長鄭天授、僑教中心主任莊瓊枝及威斯康市市長雷諾等。

此次園遊會總幹事徐雲明表示，今年的園遊會有二十一個團體，及個人參加美食、文化展示，她感謝所有參加籌備及提供表演的朋友，也感謝朱翠碧精心策劃的布袋戲及歌仔戲展，期望大家享用豐富的家鄉美食外，她可欣賞這場充滿體現台灣風情的文藝表演。

威斯康市市長雷諾、鄭天授處長及莊瓊枝主任分別上台致詞，祝賀活動圓滿成功。

園遊會當天天氣晴朗，氣候宜人，每個攤位都有不同特色，有台大校友會布丁、馬蹄糕；北一女校友的茶蛋；中西客家同鄉會的水餃、紅龜粿、茶蛋；韓華協會的壽司及各式傳統小禮品等。園遊會活動讓遊人信感親切。僑教中心大禮堂內的節目表演也是精彩紛呈，其中包括台灣傳統文化表演布袋戲、木蘭從軍、舞獅、舞蹈、土爭表演、傳統京劇、中國功夫、琵琶、二胡演奏、台灣山歌舞等。



女校友會

台大校友會於園遊會合影



韓華協會合影



台灣民俗展



中西部客家會



北伊華人協會推出美食



現場一景



品嚐美食



現場一景



表演一景

2006年7月30日台聯盃高爾夫球賽



2006年8月5日歡送僑教中心莊瓊枝主任榮調回國



2006年12月30日歲末聯歡晚會暨會員大會





2007年1月20日 稅務講座



2007年2月24日 春節團拜



2007年3月24日 文藝講座



2007年4月7日 「新藍與黑」話劇



2007年5月12日 慶祝母親節餐會



2007年6月17日 實業講座

2007年6月23日夏日健行暨攝影比賽



第一名蔡麗莉·花草爭妍



第二名孫序彰·Window



佳作呂芳年·湖邊景色



佳作巫伯姬·獨領風騷

2007年7月23日歡送經文處周進忠組長



2007年7月29日台聯杯高爾夫球比賽



2007年8月4日黃偉悌教授退休餐會



全美台灣同鄉聯誼會第三十屆年會誌慶

時時關心台灣
處處服務同鄉

加州台灣同鄉聯誼會
丁同會長暨全體理事
同賀

祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第三十屆年會

大會成功

華府台灣同鄉聯誼會

會長 潘玲榮

副會長 馬希平 沈同

秘書 夏曉雲 財務 金巧屏 會籍 鄭叔泉

理事 李春英 徐威 唐靄玫 文義 王麗貞 季玉如 王時翔 蔡易歷 丁昌永

李鍊均 仇秀芳 後補理事 羅漢傑 謝培發 陳熙芙

顧問 張春岳 張先正 張大同 程偉益 陳正一 陳惠青 蔣達昌 邱秀蕙 周志平

何淑妙 何瑞恩 何瑞文 夏正樞 謝騰光 許世光 黃啓楨 饒世永 李琍珉

劉曼香 李連訓 梁義光 梁義大 廖文毅 林秋雄 林遠 劉志強 劉聖德

劉偉民 羅志仁 呂思明 麥施 孟繁珂 史萊克 黃貴蓮 蘇俊龍 顏秀雪

蔡啓村 蔡綠光 蔡文雄 王顯耀 王清源 陳素鉛 王福權 王光宇 王少華

黃夏平 王燕怡 吳澄敏 巫和怡 楊漢群 洪淑麗

全敬賀



台聯會、榮光會、黃埔同學會第三度合作合辦『元旦升旗典禮』



春節遊行·豬年行大運



蔡啟村、陳惠青參加紐約台聯會・胡師功、吳自琛新舊會長交接禮



「神秘失控樂團」中秋節與華府鄉親聚會



台聯會參加雙十國慶升旗禮



新舊任會長潘玲榮、蔡啟村在顧問巫和怡、何瑞恩的陪同下拜會代表處與李代表合影



新舊任會長潘玲榮、蔡啟村在顧問巫和怡、何瑞恩的陪同下拜會代表處與鄧副代表（左圖右3）、汪漢源組長（左圖右1）和高副代表（右圖中間）合影



華府臺聯年會、聚餐、會長交接、理事選舉、燈謎、樂透摸彩、歌舞娛賓…喜氣洋洋



華府、新澤西兩會交流 • N.J.黃秀梅辦活動，D.C.潘玲榮情義相挺



領務組組長羅由中宴請台聯會，僑務、會務、聯誼、交誼、相談甚歡。左圖：羅由中(前排右3中)、張忠琰(二排左2)與台聯會會長潘玲榮(前坐左4)。右圖：羅組長餐會上致詞神情



炎炎夏日，郊遊烤肉、兒童繪畫比賽。藝術文化，陶冶性情，唱歌摸彩，其樂融融。



與僑界合辦駐美代表李大維之惜別晚會。左圖：台聯會部分與會人員合影。右圖：台聯會會長潘玲榮、副會長馬希平、沈同共同致贈獎牌給李大維。



與僑界歡送駐美副代表鄧振中夫婦



與僑界歡送僑教中心副主任夏基陸夫婦。台聯會成員與夏基陸闔府照

台聯會歡送領務秘書張忠琰返台。溫馨、餐敘、敬酒話別、離情依依



臺聯會支持馬英九後援會舉辦返國投票說明會



華府臺灣同鄉聯誼鄉會母親節餐會，熱鬧又溫馨



全美台灣同鄉聯誼會顧問會召集人陳惠青見證駐波士頓的台聯會分會會長交接



華府台灣同鄉聯誼會、Giant Pharmacy 和德國鎮長青社共同於六月二十日舉辦了「美國聯邦政府醫療照顧處方福利 Medicare Part D」講座，近百鄉親參加此座談會，獲益良多。左圖：左起梁義大，張延熙，John McSweeney 和潘玲榮。右圖：座談會的盛況。

祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第三十屆年會

大會成功

聖荷西台灣同鄉聯誼會

會長：汪圓生

副會長：鄭積森

財務長：王榮玫

顧問：洪 讀

理事：李潔芬

理事：范治渝

吳牧野 周燕春

秘書長：盧慧瑤

楊文鏞 金炎南

陳科震 陳 肯

徐翼兒 程鈺硯

陳 松

梅毅端

孫玉琴

吳毓萃

程正剛

劉興榮

郭勝治

童若茵

馮慧明

梁文翔

孫櫻蓮

裘蕾蕾

陳惠香

全敬賀

欲罷不能獲連任 圓滿人生更上層

汪圓生會長 年刊感言

聖荷西台灣同鄉聯誼會，於 2006 年 10 月 19 日舉行的顧問理事會議中，全體投票通過，由即將卸任的汪圓生會長繼續領導 2007 年的團隊。

汪會長表示，在 2007 年的會務上，會持續她在 2006 年所做的理念，將注重灣區僑社的合諧，並帶領台聯會繼續積極參與其他社團的活動，並且互相合作，以加強服務同鄉的功能。不分藍綠，只要是熱愛中華民國的鄉親，我們都熱誠以待。對於兩岸的關係，她認為應該加強交流。

汪會長曾率領本會成員，參加下列社團活動：

- 10/08/2006 參加中華民國九十五年雙十國慶南灣地區升旗典禮。
- 12/31/2006 在金山灣區華僑文教中心舉辦歲末跨年倒數計時聯歡晚會。當晚，汪會長就接下 2007 年的會長任務，由於是連任，所以沒有舉行慣例的新舊會長交接儀式。場內氣氛熱騰，共有超過三百多位鄉親參加。
- 01/01/2006 參加中華民國九十六年元旦南灣地區升旗典禮。
- 02/23/2007 參加星島日報南灣辦事處喬遷之喜。
- 03/09/2007 在金山灣區華僑文教中心舉辦新春燈謎聯歡晚會，除了駐舊金山台北經濟文化辦事處廖偉平處長參加外，尚有庫比蒂諾市(Cupertino)胡宜蘭市長，及新竹市林政則市長參加。
- 03/25/2007 參加全美台灣同鄉職聯誼會的「兩岸和平之旅」，行經台北，南投，彰化，台中，廣州黃花崗，山東曲阜，河北蘆溝橋，及北京等地。
- 04/12/2007 汪會長以華運會副主委身份拜會世界日報及星島日報。
- 04/24/2007 歡送金山灣區華僑文教中心副主任郭淑貞奉調回台。
- 04/29/2007 聯合梅毅端理事所率領的 WFG Foundation 與世界文化基金會，在世界日報文化活動中心，舉辦「青少年兒童繪畫比賽」。
- 05/11/2007 參加博愛文化中心籌款晚會。
- 05/22/2007 聖荷西台聯會和北加州中華耆英聯合會共同主辦，第二屆金山灣區中華耆英「長青盃」卡拉 OK 歌唱大賽，于今日舉行記者招待會。年齡滿 50 歲以上的耆英，都可報名參加比賽，比賽日期是八月五日。
- 06/10/2007 一年一度的北加州華人運動大會，每年都有上萬人參賽。今年由汪圓生會長擔任華運會的副主任委員，負責籌款。今日在「王朝飯店」舉辦籌款晚會，由汪會長主持，總共籌得\$80,000 元。
- 06/13/2007 汪會長以北加州台灣工商會公關主委身份拜會駐舊金山台北經濟文化辦事處處長廖偉平。
- 06/13/2007 汪會長以北加州台灣工商會公關主委身份拜會星島日報。
- 06/20/2007 汪會長贊助\$1,000 元，給華運會的高爾夫球賽。
- 06/20/2007 汪會長贊助\$500 元，給中華民國九十六年雙十國慶南灣地區升旗典禮。
- 07/05/2007 汪會長以北加州台灣工商會公關主委身份拜會世界日報。



台灣同鄉聯誼會燈謎聯歡熱鬧

本報訊

聖荷西台灣同鄉聯誼會上周末在灣區華僑文教中心舉行新春燈謎聯歡晚會(見圖)。會場吸引近三百鄉親參加，晚會氣氛非常熱鬧。

今年參加的貴賓中，包括駐舊金山台北經濟文化辦事處處長廖偉平，華僑文教中心主任梁崇禮，古柏蒂奴(Cupertino)市長胡宜蘭，及難得遠自台灣來的新竹市長林政則。

晚會由王榮攻會計師及吳牧野博士主持，由於喜逢豬年，兩人對答妙語如「豬」，並引用「豬」音祝賀，例如「豬」圓玉潤，「豬」光寶氣，青春永「豬」，「豬」事順利等等。

傳統的發紅包由會長汪圓生主持，待發完長者及兒童後，輪到豬年出生的人時，由於「豬」氣旺盛，驟然擁上幾十人，把一百個紅

包一下拿光。

晚會有很多不同凡響的表演節目，由生旦淨丑表演藝術中心及飛揚藝術中心，分別提供兩場青少年精彩的舞蹈及功夫表演，充分表現出新生代中華兒女們的才藝及活力。美國加州排舞協會由今年身兼灣區華人運動大會主委的會長林貴香領銜組成八人大舞團，演出兩場活力四射艷驚八方的拉丁排舞，把觀眾帶入如醉如癡又如夢如幻之境。此外，灣區新成立的人人合唱團，表演膾炙人口的中英文經典歌曲。

晚會的另一特色是猜燈謎，謎題由前會長郭勝治全部自創。簡單的由「仙人飄渺無覓處」開始，到「國王的新衣」，「洞房花燭夜新娘脫光時」，最後以「一群波霸女郎」結束。上述的謎底分別為山，裴，規，及大同(大陸一地名)。

3/10/2007

03/09/2007 年聖荷西台聯會在金山灣區華僑文教中心舉辦新春燈謎聯歡晚會。前排左二為廖偉平處長，左三為庫比蒂諾市胡宜蘭市長，左四為汪圓生會長，左五為新竹市林政則市長。

華運會拜會本報 感謝支持

宋晶宜社長指出 運動加上公益訴求 有意義活動值得推崇

【本報訊】金山灣區華人運動大會主任委員林貴香、副主任委員李美玲、陳唐夢君、汪圓生、顧問葉主國、秘書處葉信惠、李節操、公關處楊咪咪、Don Lee，以及分列式總召林如香等，一行10人於12日拜會世界日報，感謝世界日報長期以來對於華運會的支持、報導以及組隊參與。

林貴香說，今年度華運會定於7月22日（周日）早上8時，在庫比蒂諾市迪安薩社區學院舉行，預計會有近萬名僑胞，及大多數灣區社團參與。往年的華運會，已有很多人參加，共襄灣區一年一度的體育盛會，來表現他們對於體育活動的愛好。

林貴香表示，今年是第23屆華運會，除設有23項體育賽事以外，在家庭趣味競賽、特殊兒童趣味競賽，以及特殊兒童保齡球比賽，都免繳交報名費用，旨在鼓勵灣區華裔踴躍參加。

世界日報社長宋晶宜表示，對於這樣有意義的活動，運動再加上公益訴求，而且又有專業評審，報社一定會支持。過去幾年的華運會，世界日報都有組隊參與，而且在現場設發行攤位，提供當天的報紙以及讀者訂報服務。

華運會各項體育比賽於6月陸續開始舉行，報名的盛況比以往都熱烈。李美玲說，今年的游泳比賽已有700人次報名參加，其他項目的報名人數也在增加當中。

林如香提及，今年來參與分列式的隊伍非常踴躍，歡迎各大機關團體報名參加，洽詢熱線為408-781-2125大會開幕分列式報名處，或電郵至 corinachen0816@yahoo.com查詢。



↑華運會主委林貴香（左六）等會職員拜會世界日报社，宋晶宜社長（右五）歡迎客人。
4/13/2007

林貴香表示，華運會這樣大型的活動，除灣區各界的支持外，也需要籌措活動的經費，以支付華運會的開支。今年華運會籌款餐會，將

於6月10日（周日）晚上6時30分，在庫比蒂諾王朝海鮮酒家舉行，歡迎各界人士參加，鼎力支持華運會。

04/12/2007 汪會長以華運會副主委身份拜會世界日報。



WFG支持青少年活動

梅毅端、王容娟企業團隊回饋社區

一位四肢行動不便，年紀約在8、9歲的小朋友，參與了由世界文化基金會以及 WFG Foundation 聯合舉辦的「青少年兒童繪畫比賽」，在老師的鼓勵下，用心完成美觀動人的圖畫，雖然花了比一般小朋友更多的心力，但是他告訴老師，繪畫主題是「我的家庭」，畫裡面有他的夢與希望。

4月29日世界日報活動中心，一位家住 Concord 的小女孩，帶著啞啞的母親在頒獎現場出現，她膽怯地找著主辦單位表示，媽媽鼓勵她參加這個有意義的活動，但是因為家住的遠，看到這個消息時已經停止收件了，主辦單位立刻留下了她的電話，表示以後有相關的活動，一定通知她。她啞啞的母親眼中閃爍著

感激，所有察覺这一幕的人心裡可能都想著，假如這個小女孩參加了這個活動，假如這個小女孩在活動中獲得了名次，可能讓這次的主題「我的家庭」顯得更有不同的意義。

主辦單位 WFG 資深副總裁梅毅端說著這兩個真實故事時指出，這就是主辦這次活動「家家有褔、人人得意」的積極精神。做為 WFG Foundation 成員的梅毅端和王容娟，各自擁有成功的金融團隊，在事業有成之餘，對於社區公益活動一直全力支持，近年來更把範圍從主流擴展到華裔社區。

由資深副總裁梅毅端領導的團隊，是 WFG 重視女性潛力，激勵女性創業的最佳實證。梅副總

無限欣慰的說：「我的夥伴每一位都是成功的女子，她們來自各行各業，為WFG帶來不同的專長和才華。我們除了努力拼事業，還對社區有深深的愛心，大家都在社團，學校，或非牟利組織擔任義工。」

梅毅端的團隊多是第一代華裔移民，一向對公益項目熱忱投入，對中文活動更情有獨鍾。這次全力支持青少年作文，繪畫及演講比賽，不但出錢出力，還全程參與籌劃和實際工作，使得 WFG 這支美麗的隊伍，實踐了她們「取之社會、用之社會」的理想。

王容娟則指出，WFG 是個特別具有創新力的公司，我們為大家提供公平的創業機會，以協助每一個家庭達成財務目標為任務。WFG 提供全面財務解決方案，帶給每個家庭最佳客戶服務。我們傾全力，持續一貫地，努力滿足顧客的需要和願望。客戶服務是我們的經營重心，王容娟所領導的團隊，更把這個精神發揮到最高點。

王容娟帶領她的夥伴，以誠為本服務大家，注意傾聽客戶的需求，他們的專業素養使他們了解



↑WFG資深副總裁王容娟專業團隊

客戶，務實的協助客戶達成目標。

吳冠偉是王容娟團隊的主將，他表示：「我們要不斷的自我培訓，充實知識，加強責任感。永遠不停的學習求進是我們的座右銘。」主辦這次活動，這兩位主辦者同時感謝活動的主要義工包括蘇戰、王婉君、馬嘉玲、鄺如丘、查台興、黃淑珠、張錫宏、高玉麗、陳鳳玲、陳惠香、馬振翼等。梅毅端表示：「這次合作辦社區教育活動，就跟 WFG 建立企業一樣，有了堅強的團隊，才能圓滿成功。」

5月6日下午6時，WFG將於南灣總部進行活動慶功宴及展覽，歡迎各界蒞臨，活動地址：2099 GOLD ST., ALVISO, CA 95002，電話：408-586-9595。



↓WFG資深副總裁梅毅端專業團隊

04/29/2007年聯合梅毅端理事所率領的 WFG Foundation 與世界文化基金會，在世界日報文化活動中心，舉辦「青少年兒童繪畫比賽」。前排左二為梅毅端理事，左四為汪圓生會長，後排左三為盧慧瑤秘書長。

世界日報 July 5, 2007

北加台灣工商會 拜會世界日報

【本報訊】北加州台灣工商會會長王榮玫、副會長王以芹、前會長林身影、莊為仁、理事汪圓生、張凱莉、以及永久會員梅毅端一行七人，於5日拜會世界日報及宋晶宜社長，感謝世界日報長期以來對於

該會的支持及報導，並尋求與本報合作舉辦社區活動的機會。

王榮玫表示，工商會將於7月15日在金山灣區華僑文教中心舉行集合知識、養身、娛樂為一體的月會，希望會員勇躍出席參加，會後

另有養生太極拳的教授。今年也適逢工商會創會20週年，王榮玫提及，在未來亦會有規劃一連串的活動，來服務廣大的會員，諸如專業的工商企業研習班、慈善的籌款晚會、以及有系列專業的講座。宋晶宜社長表示，大部分台灣工商會的會員也都是世界日報的讀者，有什麼特別好的構思或想法，大家可以彼此交流，相輔相成，好的活動可以變成一篇好的新聞報導，同樣的，一篇好的新聞報導也可以成就一個好的活動。新聞媒體最大的功

效除了提供資訊外，對於社會服務、及回饋社區也責無旁貸，報社對於工商會所舉辦的公益活動也會予以支持。

王榮玫說，工商會將於8月25及26日兩天，擴大舉辦工商研習班的活動，旨在提供及幫助大多來自中小企業背景的會員，能有商業法律、商業合約、公司買賣或轉售等方面的常識及概念，歡迎有興趣的會員或非會員，共襄盛舉，報名前來聆聽。



◀世界日報社長宋晶宜（右四）歡迎接待，北加州台灣工商會會長王榮玫等一行七人。前會長莊為仁（右起）、林身影、副會長王以芹、世界日報社長宋晶宜、會長王榮玫、理事汪圓生、張凱莉、永久會員梅毅端。（記者楊海光攝）

台灣工商會訪本報預告活動

本報記者施秋羽布雷斯本報道

北加州台灣工商會（TACCNC）會長王榮玫率會中要員，昨日下午來到《星島日報》布雷斯本總部，與社長劉世添相談甚歡，不但捎來全體會員感謝本報對該會活動的支持，也預告了台灣工商會有數場活動將緊鑼密鼓地展開，請社區各界拭目以俟。

來訪的包括台商會會長王榮玫、公關主任委員汪圓生、會員事務主任委員鍾宜宏、網際網路委員會理事耿竹萍、海帆文教基金會創辦人暨台商會前會長吳毓華等。

今年適逢台灣工商會20週年，會長王榮玫矢志促進台商各界交流，為會員創造更多的福利與商機，今年擴大舉辦各項活動。

她介紹，該會將於7月1日在聖他魯魯茲（Santa Cruz）的 Roaring Camp 舉辦闔家歡活動，率領會員搭乘百年蒸氣火車，盡情享受紅木森林浴。

以演說精闢、生動著稱的工商研習班，也將在8月25日和26日展開。



■右起：台灣工商會理事耿竹萍、主委汪圓生、會長王榮玫、星島美西社長劉世添、台灣工商會前會長吳毓華、主委鍾宜宏。記者施秋羽攝

而在明年2月15、16日所舉辦的「新春慈善籌款音樂會」，為歡慶台商會的20大壽，將聘台灣名藝人演出。

北加台灣工商會網址：www.taccnc.org，電話：408-392-0359。

6/21/2007

今日通勝

農曆丁亥年五月初七

日值四離
大事勿用



■北加州台灣工商會（TACCNC）新任職員代表在會長王榮玫（左四）的帶領下，昨天上午在臺北經文處拜會了處長廖偉平（左三）。
記者黃偉江攝

台灣工商會新員訪經文處

本報記者黃偉江三藩市報道

北加州台灣工商會（TACCNC）新任職員代表一行昨天上午在臺北經文處拜會了處長廖偉平。

台商會會長王榮玫、副會長唐夢君、監事黃小珠、公關主任委員汪圓生等分別向廖處長彙報了商會的近況和計畫。

王榮玫會長介紹，成立於 1988 年的北加州台灣工商會多年來扮演著臺灣商業在北加州的一個交通平臺，設立了市場推廣商業經營訓練課程，邀請著名商業領導人才講解海峽兩岸及美國的最新商業諮詢。台商會宗旨是促進美國台僑之工商發展及服務；本著互助互惠之精神，促進會員間之聯誼交流，

並輔導會員之企業發展；提升本會在美國主流 6 社會地位與此無關形象。目前繳納會費的會員有兩百多人。

王會長表示任內的主要工作是在 7 月 1 日舉行「闔家歡」一日遊、8 月 25 日—26 日在南灣文教中心舉辦工商演習班、明年 2 月 16—17 日舉辦新春慈善籌款演唱會等，「希望能得到廖處長的大力支持。」

廖偉平處長表示，現代工商業蓬勃發展，在當今社會起著主導的作用。工商業的有序發展，將令民衆的生活得到改善。臺灣面向海洋，不少台商立足臺灣放眼世界，有活力、也很有創意。他說，經文處非常樂於與台商會合作，為旅美的台商及廣大僑胞們提供方便。

03/09/2007 年汪會長以北加州台灣工商會公關主委身份拜會駐舊金山台北經濟文化辦事處廖偉平處長。前排左三為廖偉平處長，左四為王榮玫財務長，左五為汪圓生會長。



◆ 金山灣區中華民國國慶委員會全體委員合影

2006年10月參加中華民國九十五年雙十國慶南灣地區升旗典禮籌備會。前排左四為鄭積森副會長，第二排左一為汪圓生會長，左六為陳松顧問，後排左六為金炎南顧問。

全美台灣同鄉聯誼會第三十屆年會誌慶

大會成功

費城台灣同鄉聯誼會
王琇慧會長暨全體理事顧問

同賀

為長青老人會舉辦慶生午宴



為長青老人會舉辦慶生午宴



慶祝聖誕節餐會



慶祝聖誕節餐會



全美台灣同鄉聯誼會第三十屆年會誌慶

身
在
海
外

心
繫
中
華

新澤西台灣同鄉聯誼會
黃秀梅會長暨全體理事顧問會員

同賀

新澤西記事

會長 黃秀梅

全美台灣同鄉聯誼會就要過三十週年慶，而我從 1992 年加入台聯會至今已經參與一半的歷史，那份深厚的感情，是不可言諭的。這期間，每年的年會，我要不是因公出差在國外，絕對不會缺席，為了是參與盛會，也為了可以和一些老朋友們敘舊。

今年 2 月 24 日接任新澤西台灣同鄉聯誼會第八屆會長以來，時時本著本會的宗旨，以服務僑胞為信念，希望延續本會歷來傳統及理想，多辦些活動以聯誼鄉親。

去年 8 月 10 至 12 日，在林映君會長的領導下，以及諸位理事顧問會員朋友的支持合作，我們成功地舉辦了全美第廿九屆年會，此乃本分會第二次主辦全美年會，上一次是 1995 年的第十八屆，會長是葉振忠，我即為籌備會的總幹事。

去年 9 月 9 日，本分會參與了由林映君會長在紐約法拉盛喜來登飯店舉辦的“九月九，阿扁走不走”的反貪腐活動，本會會員馬震宇女士亦捐贈美金一千元，以表達海外鄉親關懷國內政局的心志。

今年 2 月 24 日，在 Parsippany 的偉潮餐廳舉辦了本分會第八屆會長交接典禮，榮獲夏立言大使及協調會、文教中心諸位長官蒞臨觀禮指導，顧問會召集人陳惠青更帶領了華盛頓 DC 十幾位會員們來參加捧場。

今年 4 月 14 日，舉辦了第八屆第一次理事顧問會議，討論近期活動及會務，以及籌備海華體育季保齡球比賽。

5 月 12 日，我們在 Whippany 的 Birchwood Manor (樺木山莊) 舉辦了慶祝母親節餐會，並歡送夏立言大使出使印度，與會者將近二百六十人，大家載歌載舞，盡歡而歸。華盛頓 DC 分會更在潘玲榮會長以及陳惠青總召的帶領下，號召二十幾位會員們來參加，更為我們表演財神爺以及帥哥辣妹山地舞，為我們的宴會帶入高潮。

5 月 20 日，我們在 Piscataway 的 Stelton Lane 保齡球館舉辦了每年一度的海華體育季保齡球比賽，僑務委員會張富美委員長更派了華僑文教中心崔可岷副主任蒞臨頒贈賀辭，而且為我們開球。共有一百五十多人參加，獎品豐富，大家玩得盡興。

我們訂於 8 月 5 日在偉潮餐廳舉辦第二次理事顧問會議，以及支持國民黨總統候選人馬英九後援會的成立大會，以響應全美台灣同鄉聯誼會的『台灣都已到此地步，你我怎能袖手旁觀·全美台聯會力挺「馬蕭配」搶救台灣』的號召。

在未來兩年的會長任期中，我深切冀望結合歷屆會長留任理事顧問以及所有會員們的力量，輔以最近加入的新血，集思廣益，擬定新的會務發展方向以及活動項目，加以實際行動。

2008 年的台灣大選即將登場，更盼集合海外同鄉力量全力支持，擁護中華民國的總統候選人馬英九，返國將票投給「馬蕭配」以促台灣今後經濟發展、兩岸政經關係和諧、營造兩岸和平共存，為中華民國開創出光明的前景。



與國民黨總統候選人馬英九合影



拜會華府台聯會



拜會立法院與鍾榮吉副院長合影



參加中國國民黨美東黨部春節聯歡會



參加華府台聯會第 27 屆年會



贈送夏立言大使紀念品



華府會員參與新澤西台聯會慶祝母親節



歡送夏立言大使午宴



參與張通榮競選基隆市長的造勢活動



舉辦海華體育季保齡球比賽



保齡球比賽團體組冠軍



參加九十五年雙十國慶酒會



林映君主持九十五年雙十國慶酒會



林映君在華埠國慶晚會演出



華埠慶祝九十五年雙十國慶晚會



林映君主持保釣籌款晚宴，募得七萬元



拜會華府台聯會



林映君主持九月九反貪腐大會



林映君(左)和禹貝吉參加反貪腐大會



在紐約舉行的九月九反貪腐大會盛況空前



新澤西台聯設宴歡迎全國台聯



全國台聯梁國揚會長答謝

二〇〇六年年會盛況



2006 年全美年會升旗典禮



升旗典禮後與李大維代表合影



年會晚宴的精彩演出



林映君以埃及豔后裝扮精彩演出



參加年會晚宴精彩演出的僑胞們



年會晚宴主持人程鈺硯

全美台灣同鄉聯誼會第三十屆年會誌慶

大會成功

西雅圖台灣同鄉聯誼會
鄭資韻會長暨全體理事顧問

同賀

全美台灣同鄉聯誼會第三十屆年會誌慶

大會圓滿成功

波士頓台灣同鄉聯誼會
蔡易廷會長暨全體理事顧問

同賀

全美台灣同鄉聯誼會第三十屆年會誌慶

圓
滿
成
功

密西根台灣同鄉聯誼會
梁克強會長暨全體理事顧問

同賀

全美台灣同鄉聯誼會第三十屆年會誌慶

關心台灣是我們的本能
服務鄉親是我們的動源

拉斯維加斯台灣同鄉聯誼會
畢鵬岐會長暨全體理事

同賀

台北經文處李鴻祥副處長與本會歡聚



Wednesday July 18, 2007 二〇〇七年七月十八日 星期三

賭城天天報

臺北經文處副處長李鴻祥賭城會台僑



△臺北駐舊金山經文處副處長李鴻祥，13日中午來拉斯維加斯會見本地台僑代表（上圖）。

出席的人士有：全美台灣同鄉聯誼會總會長羅素娥、台灣會館館長蔡淵泉；全美台灣同鄉會拉斯維加斯分會會長王國雄、副會長林佑銘、拉斯維加斯台灣同鄉聯誼會會長畢鵬岐及柯富美、拉斯維加斯中國城獅子會會長陳翊華、空軍大鵬聯誼會會長王宗恕及創會長廖鵬鰲等二十餘人。

李鴻祥副處長希望能多瞭解僑民的需要，並呼籲僑民主動融入主流社會，羅素娥總會長並致贈感謝狀給副處長李鴻祥（下圖）。



舊金山婦聯會拜訪本會慶祝父母親節



Friday, June 08, 2007 二〇〇七年六月八日 星期五 賭城天天報

台灣同鄉聯誼會設宴款待舊金山婦聯會

（特約記者馬文貞報導）拉斯維加斯台灣同鄉聯誼會於六月四日（星期一），假頂好廣場內的迎賓閣飯店，設晚宴招待舊金山婦聯會的來訪，席開七桌，共約百人參與。首先由拉斯維加斯台灣同鄉聯誼會會長畢鵬岐先生致歡迎詞，既而全美台灣同鄉聯誼會總會會長羅素娥女士頒贈獎牌，由舊金山婦聯會代理主任委員林素華女士代表全體接受。

金山婦聯會一行三十餘人，與本地台灣同鄉聯誼會會員及各僑界朋友交叉而座，彼此交流，認識新朋友，場面熱絡親切。舊金山婦聯會事先考慮了數個有名的旅遊城市，最後還是選擇了最具魅力與多彩多姿的拉斯維加斯做這次三天二夜的旅遊探訪點。

婦聯會的最早期是由蔣夫人宋美齡女士在抗戰時期發起，為鼓舞士氣、團結民心，號召後方婦女團結一致，縫製軍服軍需、到醫院探訪、前線勞軍等，當時婦聯會的貢獻是潛在而龐大的。雖然蔣夫人已過世，時局亦已變遷，但是當初婦聯會創會的理念精神依然存續，位於北加州的舊金山婦聯會分會，現在以照顧貧、病、孤、老、殘的同胞為對

象，給與探訪安慰與資助。每逢春節、端午、中秋等中國傳統節日，舉辦各種籌款義賣活動，慈善不落人後。

台灣同鄉聯誼會則以「時時關心台灣，處處服務同鄉」為宗旨，這次與舊金山來的婦聯會會員共聚一堂，暢言鄉音，真是緣分。

讀者若您想認識新朋友，擴充自己的生活範圍，為僑社盡一點心力，或想對台灣同鄉聯誼會多一些瞭解，可以電話：畢鵬岐 255-0976，陳翊華 251-8228，馬文貞 249-9217 聯絡。



圖：全美台聯會總會會長羅素娥（左）贈獎牌給舊金山婦聯會。



西峽谷玻璃橋之旅



拉斯維加斯新聞

2007年7月19日 星期四

拉斯維加斯 資訊報 B5

台灣同鄉聯誼會西峽谷一日游圓滿結束

由本地台灣同鄉聯誼會所主辦的西峽谷玻璃橋一日游活動已於日前七月十四日(星期六)圓滿結束,由會長畢鵬岐所率領的車隊一行三十餘人分乘數輛小型巴士浩浩蕩蕩的於當日清晨八時正出發,途經Boulder City及胡佛水壩,在約略參觀了雄偉的水壩下,讓部份未曾參訪過該水壩的團員驚喜萬分,略事休息後繼續朝目的地前進,從93號公路左轉Dolan Spring路口後歷經了一段長約14.5哩的碎石路面,一路上巔巔簸簸,塵土飛揚,讓全體團員吃盡了苦頭,終於到達了西峽谷前緣,玻璃天橋在望,再經過一番繁瑣的購票,存物等手續後每個人興奮的踏上了天橋,

讓我偷偷的告訴你,我們領隊畢會長看起來身材魁偉,可是一登天橋舉步惟艱,誠惶誠恐,反觀前會長羅素娥,以及財務長柯富美昂首闊步,毫無懼色,真可謂巾幗英雄,走了一趟意猶未盡,回頭再走一遭,在參觀過玻璃天橋後時邁中午,每個人幾乎都是饑腸轆轆,還好在蝙蝠岩上有一頓備有雞排,沙拉, BBQ牛肉,玉米糕及各式飲料的簡易自助餐可以解饑。

餐後團員們紛紛拿出相機大事拍照一番,為這趟美好之行留下難忘的一頁,在返程時些許非會員們向我們真誠的建議,

希望爾後能多舉辦類似的郊外活動,讓一些無法遠行或子女不在身邊的長者也能享受一下賭城近郊的大自然美景,並再三致謝台灣同鄉聯誼會的熱忱服務,全程在下午六時返抵中國城,此時天色漸暗,大夥在互道珍重後依依不捨的分道揚鑠各自返家,圓滿的完成了這趟奇異之旅。



一見鍾情餐舞會



會員大會



三合一新春聯歡會





遊民愛心春宴·填飽遊民肚子



設攤母親節園遊會招募新會員



社安福利退休制度講座



參加洛杉磯分會第四屆年會



全美台灣同鄉聯誼會第三十屆年會誌慶

圓
滿
成
功

沙加緬度台灣同鄉聯誼會
聶莉萍會長暨全體理事顧問

同賀

全美台灣同鄉聯誼會第三十屆年會誌慶

圓滿成功

多倫多台灣同鄉聯誼會
黃春發會長暨全體理事顧問

同賀

全美台灣同鄉聯誼會第三十屆年會誌慶

大會圓滿成功

洛杉磯台灣同鄉聯誼會
李秉信會長暨全體理事顧問

同賀

洛杉磯台灣同鄉聯誼會年會 李秉信連任會長

洛杉磯台灣同鄉聯誼會 17 日舉行 2007 年年會，會中選出第 4 屆新任團隊，並邀請僑委會副委員長葛維新、國民黨立法委員賴士葆前來，為在美台灣鄉親分析台灣政情，共同度過一年一度難得的父親節。出席嘉賓還包括駐洛杉磯台北經濟文化辦事處副處長趙家寶、洛杉磯華僑文教中心主任陳淑靜、全美台灣同鄉聯誼會會長羅素娥、顧問召集人陳惠青等。

洛杉磯台灣同鄉聯誼會會長李秉信表示，全美台灣同鄉聯誼會是中國國民黨海工會於 1978 年中美斷交後，有鑑於中美關係漸行漸遠，為因應海外台灣鄉親支持中華民國的熱情，團結鄉親草根外交的力量，本著創會宗旨「時時關心台灣，處處服務同鄉」而成立，現共有 18 個分會，洛杉磯台灣同鄉聯誼會為其中分會，目前共有 32 位理事及 518 位會員。

國民黨立委賴士葆在會中大批民進黨執政期間搞垮台灣經濟，正當台灣政府一直高喊著全球化，一連串去中國化動作把台灣排除於中國大陸市場之外，與其他亞洲國家積極與中國策略聯盟的做法背道而馳，實在可笑至極。賴士葆舉例說，台灣近年來大學畢業生起薪僅有 26000 台幣，澳門高中畢業生起薪達 4 萬台幣，台灣的大學、碩士畢業生的起薪竟然比不上澳門的高中畢業生，令人難以置信。

特從拉斯維加斯前來的全美台灣同鄉聯誼會會長羅素娥表示，目前全美台聯會會務發展蓬勃，各地分會每年召開年會，而為了支持國民黨總統候選人馬英九當選，各地也將陸續成立後援會支持，目前已成立芝加哥、華府後援會，洛杉磯也將於近期成立，最後由各地後援會串連起來，鼓勵僑民返鄉投票或催票，全力支持馬英九當選。

全美台灣同鄉聯誼會洛杉磯分會新任團隊名單如下：名譽會長林文龍、會長李秉信、副會長吳程遠、許淑麗，理事桑繼偉、鄭蓮雲、孫得泰、謝宗煌、楊賢怡、徐和生、廖介民、廖國城、金伯泉、何均利、丘宇陵、王勝生、張銘初、傅學宏、曹志豪、楊仁俊、史迺麗、陳素儀、陳中、曾安娜、賴瑞敏、那健全、魯天彩、于崇彬、鄧中恆、黃黎輝、周春和、李順強、陳飛虎。

距離洛杉磯上次舉行全美台灣同鄉會年會是 1997 年，今年該會創會 30 週年慶再度選擇洛杉磯舉行，李秉信說，洛杉磯是全美西岸第一大城市，也是全美最多台灣僑民居住的國際型都會，觀光景點眾多，因此非常榮幸接辦全美台灣同鄉聯誼會年會，今年將以「城市外交」為主軸，邀請台中市市長胡志強夫婦、南投縣縣長李朝卿夫婦、立法委員雷倩蒞臨年會。

全美台灣同鄉聯誼會第30屆年會將於9月7日、8日9日(星期五、六、日)在聖蓋博市希爾頓飯店舉行，年會舉辦期間將協助來美參訪的台灣縣市相關單位，向在美台商舉辦招商活動。



「台灣之美」學術座談 杜國清主講「全球化與台灣研究的國際展望」

美西華人學會與洛杉磯台灣同鄉聯誼會，於4月22日假洛杉磯華僑文教中心舉辦「2007年台灣之美學術座談會」，邀請加大聖塔芭芭拉分校台灣研究中心主任杜國清教授，主講「全球化與台灣研究的國際展望」。杜國清指出，全球學術界「台灣研究」如火如荼，正是台灣獨特的魅力所在，台灣應好好珍惜。

杜國清說，台灣在20世紀八〇年代以前並不是一個明確的學術研究領域，但近年學者們卻對台灣研究趨之若鶩，不僅島內的研究機構如雨後春筍，島外的學術機構如德國、英國、法國、日本、中國大陸、美國等知名大學都設立台灣研究項目，經常性舉辦台灣事務和台灣文學國際研討會，聖塔芭芭拉加大東亞系最近還新設以台灣文學與文化研究為重點的博士課程，台灣的魅力可見一斑。

杜國清認為，目前台灣政局混亂，支要是國家認同上的差異。台灣要成爲一個能相互容忍、理性、和諧、成熟的現代民主社會，還有一段長路要走。不過他也認為，台灣本土化個性和特色爲台灣的全球化奠定了良好基礎。

洛杉磯華僑文教中心主任陳淑靜在當天論壇中，以文化和民俗的方式介紹「台灣之美」。當天並有台灣風光圖片展，通過蘭嶼達悟族人新船下水祭祠、平溪鄉元宵節日、廟會迎神、地質史活見證台灣鱒魚及台北野柳海岬、宜蘭龜山海底溫泉、台灣之巔玉山等風光名勝，一一展示台灣之美。由文建會提供40分鐘的「台灣茶葉展」，也在活動中播出。

洛杉磯台灣同鄉聯誼會會長李秉信表示，目前在洛杉磯上百萬華裔中，「台灣人」至少有50萬至70萬，無論是20、30年前留學美國的台灣「老移民」，還是近年隨父母來美的「新移民」，很多人對故鄉故土都充滿感情。



三合一金豬新春聯歡

為強調團結和諧，美國僑界頗具規模的全美台灣同鄉聯誼會，美西南三分會包括洛杉磯台灣同鄉聯誼會、橙縣台灣同鄉聯誼會與拉斯維加斯台灣同鄉聯誼會，25日在蒙市舉行「三合一金豬新春聯歡」，會中並進行全美年會授旗典禮。

春節剛過「三合一台灣同鄉聯誼會新春聯歡」，會場互道恭喜聲不斷，聯歡會中穿插元宵猜燈謎及歌舞餘興節目演出，時值 228 前夕，應邀前來的會會長梁義大(華府分會)，特針對台籍人士，對台灣的特殊感情，進行專題演說「族群融合」，期盼台灣能放下藍綠紛爭，展現族群融合的和諧社會，執政官員以拼經濟取代口水戰，以百姓福祉為優先，這才是當今台灣社會最急需的建設。

全美台灣同鄉聯誼會是國民黨海工會於 1978 年成立，現有華府、休士頓、紐澤西、洛杉磯等共 18 個分會，洛杉磯分會計有 30 位理事、518 位會員；洛杉磯台灣同鄉聯誼會，也將於今年夏天承辦全美台灣同鄉聯誼會年會，當日聯歡會中，也由全美 29 屆會長羅素娥、前會長朱海義、梁義大、候任會長林映君四人，在薪火相傳的儀式中，將第 30 屆年會總會旗，交棒到洛杉磯分會長李秉信手中。



「三合一台灣同鄉聯誼會新春聯歡」出席貴賓計有駐洛杉磯台北經濟文化辦事副處長趙家寶、洛杉磯僑教中心副主任梁柏堅、中華會館主席張自豪、國民黨中央評議委員許引經、新黨代表金伯泉(橙縣分會會長)、大洛杉磯馬英九之友會會長徐菡美、拉斯維加斯分會長畢鵬歧等亦到場致賀。



全美台灣同鄉聯誼會第三十屆年會誌慶

圓滿成功

橙縣台灣同鄉聯誼會
金伯泉會長暨全體理事顧問

同賀

2007年「兩岸和平之旅」新聞

B1 世界日報 World Journal 2007年3月8日 星期四

LOCAL NEWS

德州新聞

台聯會再度兩岸和平之旅

徵求關心的議題 將交兩岸領導人

【本報休士頓訊】全美台灣同鄉聯誼會將於25日展開第二次「兩岸和平之旅」，希望透過與台海兩岸領導人廣泛溝通，化解兩岸的緊張關係，增進台海和

平。全美台聯會會長羅素娥表示，該會基於「時時關心台灣，處處服務同鄉」的宗旨，也為了台灣2300萬同胞的福祉，決心再度展

開兩岸和平之旅，與台海兩岸的領導人進行廣泛溝通，化解歧見，促進和平。

她也希望關懷這個問題的鄉親們儘快將大家關心的問題，以電子郵件傳至tbaa2007@yahoo.com，由全美台聯會和平之旅訪問團帶交兩岸領導人。

這個全美台聯會訪問團將先到台北，拜會立法院、行政院、中國國民黨中央黨部及台北市、南

投縣、彰化縣、台中市等縣市政府，然後前往廣州，於三二九當天赴黃花崗祭拜72烈士。

4月2日赴山東曲阜，向至聖先師孔子致敬，4月5日赴盧溝橋，向抗日軍民英靈致敬，隨後將繼續拜會中央統戰部、國台辦、國僑辦、台盟中央和全國台聯等單位，再度為台灣人民發抒心聲。

全美台聯會去年曾首度舉辦兩岸和平之旅，在會晤中共中央和

地方領導人時，曾要求中共在「九二共識」、「一中各表」的架構下和平共處，不要再壓縮台灣的國際空間，使台灣得以重返聯合國，加入聯合國所屬的世界衛生組織等機構，並保障台商權益，允許華僑子弟比照台生享有優惠教育措施。在這次訪問中，全美台聯會前會長范揚盛說，除了再討論相關問題之外，將檢視去年討論各項議題的施行成果。

B2 美中綜合 二〇〇七年五月二十五日 星期五 FRIDAY, MAY 25, 2007

WORLD JOURNAL 世界日報



▲全美台灣同鄉聯誼會的「兩岸和平之旅」，收穫豐富。

(圖由台聯會提供)

台聯會兩岸和平之旅 收穫豐

【本報芝加哥訊】芝加哥台灣同鄉聯誼會表示，繼去年全美台灣同鄉聯誼會前往大陸進行「兩岸和平之旅」之後，今年3月台聯會再度啓動這項和平之旅，收穫豐碩。

台聯會芝加哥分會會長周賢孟表示，和平之旅成員3月25日在台北集合後，隨即展開拜會中國國民黨、台北市政府、立法院、南投縣政府、彰化縣政府、台中市政府的行程。

3月29日青年節，所有團員

們轉往中國大陸廣州參加黃花崗祭拜七十二烈士的儀式，緬懷先烈們拋頭顱灑熱血創建中華民國的情操。接著代表團還參訪曲阜孔廟、孔府。之後也轉赴盧溝橋，見證改變中國歷史的中日戰爭起源地，並向奮勇抗日的軍民英靈致敬。

除了參觀活動外，參訪團也拜會了中國國務院國台辦、國務院國僑辦、中共中央統戰部、台盟中央、和全國台聯等五個單位，並分別與其舉行座談

會交換意見。

在上述座談會中，出席官員分別回答全美台灣同鄉聯誼會參訪團的一些問題，包括「九二共識、一中各表」等。

此外，大陸官員也在會中強調，「反分裂國家法」是針對主張台獨，想從大陸分裂出去的少數有心人士所制定。而官員們對於大陸從改革開放後，經濟迅速成長，為全球所矚目，同聲肯定包括台胞在內的海外僑胞的貢獻。

2007 年「兩岸和平之旅」參訪團行程

日期	活動內容
3 月 23 日 星期五 (*)	部份提前回台的團員上午拜會基隆市議會，為張通榮議長競選基隆市補選市長造勢。下午拜會瑞芳鎮公所。
3 月 25 日 星期日	全體團員在御和園國際宴會廳報到，吳英毅立法委員晚宴歡迎。
3 月 26 日 星期一	上午拜會台北市政府和立法院。鍾榮吉副院長午宴歡迎。下午拜會南投縣縣政府。李朝卿縣長晚宴歡迎。
3 月 27 日 星期二	上午參觀中興新村、中台禪寺。隨後拜會彰化縣縣政府，卓伯源縣長午宴歡迎。下午參觀鹿港文化季及人文名勝古蹟。隨後拜會台中市市政府，蕭家旗副市長晚宴歡迎。
3 月 28 日 星期三	上午赴桃園機場，搭機經香港抵廣州。
3 月 29 日 星期四	上午祭拜黃花崗七十二烈士，參觀虎門砲台。晚上搭機赴張家界。
3 月 30 日 星期五	上午遊覽黃石寨國家森林公園。下午遊覽大峰林奇觀。
3 月 31 日 星期六	上午乘車前往長沙。下午搭機飛濟南。
4 月 1 日 星期日	參觀孔林、孔廟、孔府。
4 月 2 日 星期一	上午遊覽泰山。下午遊覽大明湖、豹突泉。
4 月 3 日 星期二	搭火車赴北京。下午與全國台聯座談。
4 月 4 日 星期三	上午拜會國務院臺灣事務辦公室和國務院僑務辦公室。下午拜會臺盟中央，臺盟中央晚宴歡迎。
4 月 5 日 星期四	上午參觀北京大學、遊覽頤和園。下午參觀盧溝橋，隨後拜會中共中央統戰部，統戰部晚宴歡迎。晚上老舍茶館品茶聽戲。
4 月 6 日 星期五	上午遊覽天安門廣場、參觀故宮。下午參觀天壇、逛秀水。
4 月 7 日 星期六	團員賦歸

* 這項活動不在預訂的「兩岸和平之旅」行程之中。

再度啟動「兩岸和平之旅」

范揚盛（第四屆僑選立法委員）

周賢孟（全美台聯會秘書長）

全美台灣同鄉聯誼會繼去年前往大陸進行「兩岸和平之旅」之後，今年三月再度啟動這項受海外十分重視的和平之旅。

此次成行正處在中國大陸不斷崛起，反分裂法製定後，阿扁政府對自己所主張的「四不一沒有」政策搖擺不定下，去「中國化」正在蔓延時，海外僑社在反共、親共僑團敵我對峙情況下。以美國為基地的全美台灣同鄉聯誼會期望扮演兩岸溝通、協調、搭橋鋪路的工作。

由現任全美會長羅素娥擔任團長，去年全美會長梁義大負責領隊，秘書長由現任芝加哥分會會長周賢孟擔任，團員來自全美各地分會，共計四十位，比去年多出八位。

全體團員於三月廿五日在台北集合，廿六日開始台灣的拜會行程，廿八日搭機飛往廣州，進行大陸參訪活動，於四月七日在北京解散。整個參訪行程共計十四天。

台灣參訪活動

我們於三月二十五日相繼抵台，當晚在僑選立委也是本會前會長吳英毅委員設席的歡迎晚宴上見到國民黨吳敦義秘書長、海外部何思因主任和同仁、以及代表馬英九出席晚宴的馮寄台大使。二十六日起拜會台北市政府，見到吳秀光副市長、立法院王金平院長、鍾榮吉副院長、南投縣李朝卿縣長、彰化縣卓伯源縣長以及台中市蕭家旗副市長。我們在交談中團員提出了建言也表達了許多看法：

- 一、一位國民黨員提出他的看法：自從國民黨人事精簡後，對海外僑務、黨務工作積效大不如前，與黨員聯繫也大致停頓，反而國內其他黨派及大陸卻積極搶佔國民黨留下的區塊。國民黨中央應重視這個問題。
- 二、王院長、鍾副院長、吳秘書長、吳副市長都對台聯會在海外為國家、為僑胞所做的服務、貢獻大加讚揚。（他們幾位都曾參加過台聯會年會，鍾副院長參加過五次、吳秘書長四次）、也因為如此這次就不客氣請鍾副院長午宴招待所有團員。
- 三、對台北市政建設，不管在硬體、軟體的發展，給予海外僑胞十分良好的印象，例如：台北捷運車內禁止嚼口香糖，一旦觸法要被罰；身份證辦理非常便民，值得嘉獎。不過，對台北市街上的垃圾筒太少，讓行人很不方便，團員提出建議。
- 四、台北市政府推動士林科技園區、兒童博物館、城市博物館等計劃；放寬容積率，使老舊社區可以整建；小巨蛋完成後將籌建大巨蛋，發展成國際展覽中心。
- 五、第二次世界大戰後，全球掀起一股宮廷建築風，中正紀念堂是一個代表作，將其定位為歷史建築物而非古蹟，避免被民進黨暴力拆除。
- 六、拜訪過三位地方縣市長，給大家的印象：平易近人、熱誠、處事果斷、堅持原則（有位縣長談到民進黨中央幾次要拉攏他靠邊，卻不為所動）。地方縣市長給我們的感覺是他們很辛苦，一面要應付地方選民請託案件，又要與不同黨的中央政府協調，如沒有強壯體魄，不容易擔任繁重的任務。
- 七、南投縣李縣長曾受邀到夏威夷參加僑社活動，受到立場各不同的二個同鄉會熱烈歡迎。他建議台聯會明年卅一屆年會在南投召開時，邀請他們來台灣參加盛會。
- 八、羅團長來自賭城拉斯維加斯，卓縣長非常有興趣在他的縣內興建類似賭城設施。
- 九、拜訪台中市府，那幾天正逢幾件犯罪案在台中境內發生，團員就此問題請教蕭副市長（胡市長因公出訪日本）。蕭副市長表示許多案件是由外地人在台中衝突犯下的，都

算到台中頭上。對台灣近來多起犯罪案件，車禍、燒炭自殺等社會問題，讓來自海外的我們感到憂心。

大陸參訪活動

預定在北京與中共「領導」座談前，我們於三月廿九日到達廣州，祭拜黃花崗七十二烈士，遊覽張家界雄偉獨特的山景，到山東曲阜向至聖先師孔子致敬，登泰山仿效孔子遙望蘇州，全體團員並走過「盧溝橋」，見證了改變中國歷史的中日戰爭引發地點。

從四月三日，開始拜會中華全國台灣同胞聯誼會、國務院台灣事務辦公室、國務院僑務辦公室、台灣民主自治同盟中央委員會、中共中央統戰部等單位並進行座談，團員認真地提出了下列各項問題：

一、「九二共識，一中各表」，我所了解「一中」指的是中華人民共和國，台灣的中華民國不在考慮之中，中華民國的國旗、人民選出來的總統，你們一概不承認。兩岸分治已有六十多年，大部分的台灣人與大陸沒有感情，彼此不瞭解、想法也各異，更沒有共識。台灣已是二、三代的政治實體，是一個主權獨立的國家。島內的民眾，受過高等教育，是有智慧、理性的，為什麼會認為台灣是個主權獨立的國家呢？如果換做你們，你們自然的也會有這種想法。中共領導們應該認真思考這個問題，要如何改變台灣人民的這種想法，需要時間、需要智慧，要用包容、用愛、有耐心、有尊嚴，用真正同胞愛對待台灣人民。如果用高壓、強硬的手段去處理，其效果將適得其反，也違反廿一世紀現代人的精神。這是台灣老百姓、海外僑胞很難接受的事實。

1. 請問：「九二共識，一中各表」，一中的真正內涵是什麼？

2. 用什麼樣的方法讓大多數的台灣民眾接受「九二共識，一中各表」，如何維持目前兩岸和平共存，最終達到兩岸和平統一。

二、爭取海外僑胞、爭取台灣島內民眾的認同，減低他們對中華人民共和國政府的敵意，請問目前有何措施或對策？

海外支持中華人民共和國的僑團與支持中華民國的僑團在僑社有相當程度的敵對現象。中華人民共和國中央所採取的策略比較具有為全球華人權益著想，許多計劃具有前瞻性、包容、理性，但對在海外僑社基層所採的是敵對態勢。

幾年前在海外由支持中華人民共和國的僑團，發起組成「反獨促統」的組織，不久由支持中華民國的僑團為了反制，籌組「全僑民主和平聯盟」以示對抗，接著中共中央在二〇〇五年通過了「反分裂國家法」引發全球支持中華民國僑胞的不滿。中共當局應重視如何減低僑社的敵對態勢。

三、在台灣的民進黨政府不斷去「中國化」把許多國營企業有「中」字的都改為台灣，最終的目的是要去除「中華民國」，請問你們的態度如何，是否應繼續承認中華民國？還是配合民進黨政府消滅中華民國？

四、台灣加入聯合國國際衛生組織（WHO）目前應是刻不容緩的項目。上次 SARS 傳染病在台灣發生，幸好台灣的醫療系統稱得上完善，控制得宜未釀成大禍，也未影響到其他國家。參加聯合國任何組織需要以國家名義參加，因此中共政府難於同意台灣加入 WHO，但這是人命關天的大問題，延遲解決對中共在國際上的觀感有負面影響，由此可解釋為中共政府以政治理由打壓台灣，置台灣人民生命於不顧。對這個問題中共當局是否應該以專業的考量，包容的態度來處理。請問目前的進展如何？

五、台商在大陸的成功，可以促進台胞對大陸的向心力。不過不少台商在大陸被騙而失敗，又成為攻擊的目標，為了減少被騙、被攻擊、傷害台胞的感情，建議成立「台

灣信託基金」、「台胞投資評審會」。

去年在拜會商務部時，曾建議大陸方面開放一些項目給在美的台商，尤其是全美台聯會員的台商，以平衡中美貿易順差，請問有何進展？

- 六、旅美僑胞非常關心中國大陸農村及窮鄉僻壤孩子們的教育問題。我們每年都有不少捐款，但總不清楚捐款是否能真正用在孩子們身上，請問何種方式是最有效的管道？
- 七、蔣介石領導國軍八年抗戰，艱苦和貢獻是世人皆知的不爭史實。但台灣的阿扁政府近來極力在做「去蔣介石化」，造成嚴重的族群分裂。中共當局對八年抗戰的史蹟是否應給予重視，還原正確歷史，並發表聲明。此不僅對海內外同胞有個交代，對台灣的民進黨給予歷史正確的導向。請問貴會在這方面有無認同與策略？
- 八、中共在海外有何政策來促進來自台灣和大陸以及傳統僑社之間的僑胞們和諧相處？
- 九、大陸報紙閱讀之後，內容頗為一致單調。建議開放國際或台灣媒體在大陸發行。
- 十、大陸目前村長選舉是開放的，不知何時再開放鄉鎮長以上的選舉，以落實大陸的民主政治。
- 十一、中共可否考慮借重全美台聯會成員在美及海外的專業能力，保留適當比例的政府海外合同給他們。如同美國政府輔助中小企業創造經濟成長，提升美國中小企業的愛國情操。
- 十二、釣魚台主權之爭，受海內外華人所關注，台灣、香港的愛國人士一直為此事力爭。中共政府是否就此問題應該向日本政府做出更強硬的態度，以回應全球華人的期待。
- 十三、建請全國台聯推動全美台聯與大陸台商的交流，借重在美會員的專業知識，替大陸台商解決問題。
- 十四、大陸不應成為在台灣犯罪者的避難所。
- 十五、在美申請入境中國大陸簽證，有關國籍、出生地兩欄，填寫中華民國和台灣，在紐約被刁難，在芝加哥則無問題。建議國僑辦通令各地總領館應有一致的處理方式。

中央統戰部朱維群常務副部長、國台辦王富卿副主任、國僑辦許又聲副主任、台盟中央劉亦銘副主席、和全國台聯梁國揚會長等人，在會談中給大家印象最深刻的是，誠懇、豪爽、富感性。他們對於團員們的提問，作了下列幾項看法與原則。

- 一、大陸從改革開放後，經濟迅速成長，為全球所矚目，原因很多，其中一個因素應歸功於海外僑胞以及台灣同胞的貢獻。他舉例蘇聯人離開國家後在外反蘇，中國人卻回來報效國家，為國家出力。
- 二、中日戰爭，實際在前線抵抗日軍的是國民黨部隊。在盧溝橋「中日戰爭歷史博物館」所展示的圖片及記載，許多需要調整，現在專家學者正在重新研討、修正，恢復真實面貌，以還原歷史。
- 三、「九二共識，一中各表」，這一個名詞在當時會談時沒有，但內涵的確存在。一中不是指中華人民共和國，也不是中華民國，而是我們大家所期待的一個中國。只要認同一個中國，什麼都可以談。
- 四、「反分裂國家法」是對付搞台獨，想從大陸分裂出去的少數有心人士所製定。
- 五、統戰部是中國共產黨中央屬下的三個部會之一，其他為組織部、宣傳部。任務是聯繫海外華僑，是做交朋友的工作，並非外界所言，統戰、被統戰的關係。
- 六、有關參與 WHO，根據 2004 年的備忘錄，台灣的衛生專家可以參加 WHO 所舉辦的任何技術活動。
- 七、國僑辦在海外廣設「孔子學院」，推廣中華文化與中文教育；設立活動中心，供僑胞使用；舉辦夏令營活動，促進僑團負責人的溝通與交流。「和睦相容、合作共榮、團

結博愛、充滿活力、構成和諧僑社」是國僑辦大力推動僑務的目標。

- 八、國僑辦協助僑胞在中國發展事業，如果發生商業糾紛，先以行政協調解決，最終才以法律來解決紛爭。
- 九、中國有九個民主政黨，台盟為其中的一個政治團體，是參政黨而非在野黨，協助共產黨治理中國。民眾可以從「參考消息」獲得各方新聞報導。
- 十、全國台聯的台灣同胞成員，主要包括1945年以前來大陸謀生的台灣人、國共內戰後滯留大陸者、響應周恩來號召前來大陸的台胞、以及保釣之後回歸的海外學人。
- 十一、全國台聯目前經手監督的偏遠地區希望工程小學共有八個，帳目清楚。建立資助者與學生的直接關係，讓資助者了解捐款的使用情形。鼓勵學生努力向學，優秀學生可以到北京參加夏令營。未來的重點是贊助考取大學而無錢付學費的窮困學生，使他們能夠繼續升學。
- 十二、全國台聯為了促進兩岸青年交流，每年舉辦一個千人規模的青年夏令營，對象是以台灣和大陸的大學生為主。先在北京進行五天的團體活動，然後分成許多個小組，分發至全國各地進行為期約五至七天的分組活動，由各地台聯會負責籌辦。今年特別提撥二十位名額給全美台聯會的子女，分組活動將到江蘇及上海。此外，全國台聯還籌組「兩岸和平小天使訪問團」，到台灣訪問。

除了以上嚴肅問題外，也有幾件十分溫馨，令人感動的事件。

從張家界到長沙這段路程，導遊小姐透露她的祖父是國民黨軍官，在大陸來不及撤退到台灣，不幸被槍決。其遭遇令人同情感傷，紐約分會前會長吳自琛及時發動募捐，要她代表大家到其祖父墓地祭拜、致敬。

羅團長因事半途暫時離隊，卻忘了帶皮包而身無分文。為了趕上統戰部的拜會，叫了一部計程車，到了目的地時，請司機等她入內拿皮包給車資，但這位司機先生知道她來自美國的僑胞參加「兩岸和平之旅」，就分文不收。要他的電話、地址也不給，讓羅團長感動不已。

來自芝加哥的邱教授遺忘在旅館房間桌上的二百元，也原封不動，也讓他感動。

本人在北京乘坐計程車，司機先生的岳父是黃埔軍校七期中將，也因此文革時，就被打入黑五類。見到從海外來的國民黨黨員讓他感慨良多。

結論

最後我要以下列兩點感觸作為本文的結論：

- 一、在大陸參訪期間，我接觸到計程車司機、站崗的交通警察、路邊的老百姓、旅館、餐廳、商店的服務人員，與他們對話，總覺得他們親切、和氣、尊重，相互交談就好像老朋友一樣，讓人感覺舒服、溫馨。令我好奇的是他們的先人歷經共產黨統治，階級鬥爭，十年文革的浩劫，但在他們臉上卻看不出任何痕跡、怨恨，他們的行為一言一動，與資本社會的百姓沒有兩樣。今日大陸如此蓬勃發展，我很好奇，想探究這一世代的青年、中產階級、和知識份子，他們究竟扮演了什麼角色？
- 二、中國崛起是不是威脅全球，讓許多國家擔憂，尤其是美國。在這裡引用中共總書記胡錦濤在紀念毛澤東同志誕辰110週年座談會上的談話，他指出“中國要堅持走和平崛起的發展道路，堅持在和平共處五項原則的基礎上同各國友好相處，在平等互利的基礎上積極開展同各國的交流和合作，為人類和平與發展的崇高事業做出貢獻”。

以中華民族的一份子，我非常欽佩總書記高瞻遠矚的卓越看法，然而我們誠懇地期待，中共最高領導人應堅定地貫徹他的宣示。

二〇〇七年五月五日

意想不到的一天

程鈺硯

四月天，結束大陸近半個月的旅遊行程，起個大早，直奔北京機場，準備回臺灣。

「妳的機位被取消了！」站在港龍的櫃台前，聽到這句話，我一臉錯愕，差點沒昏倒。

「怎麼可能，地陪替我們確定過機位，你不要嚇唬我，我的華航從香港到台灣的機票都確定好了。」我簡直氣極敗壞。

「真的沒騙你！」

「你得幫幫我，拜託。」我幾乎用半哀求的口吻對著眼前這位北京小帥哥說。希望能有些奇蹟出現。

「真的沒位子」，他的老板都出面說話了。

算了！我聳聳肩，推著一堆行李，直衝公用電話，還好手上有張電話卡，慌亂中只想到那個經常把“會照顧我”掛在嘴邊的人，電話通了，趕緊訴說我的窘狀，沒想到他劈頭一句“遠水救不了近火”，電話就斷了，再打，電話就不接了。好傢伙，原來就算遠水救不了近火，連句安慰的話都不說。真是差勁，我也沒空生氣，只是努力尋思還記得誰的電話？

有了！趕緊再撥給慕真，她在台灣電話那頭急忙幫我找到團裡原來地陪的電話，我趕緊撥給她，這姑娘，一口北京腔，幽幽地對我說，「我把航空公司電話給妳，妳自個兒去問吧！」，原來人情冷暖變化如翻書。幾天前，還是她作的機位確認，客人沒走成，倒好像沒事一樣。突然想起曾經讀過的一句話，“在這個淒風苦雨的世界裡，唯有自己堅強”，我不禁淒然苦笑。

終於，在一場混亂與焦慮中，我把兩段機位搞定，心裡想如果能直航該多好，也就不必這一番折騰了。唉！反正都走不成，也急不得。乾脆放輕鬆，當務之急就是要找一個夜晚落腳處。

幸好手上還帶了北京江教授的電話，撥給江教授，江教授一聽急忙連絡朋友替我找了家旅館，很便宜。就是地點有些…，在火車站旁。其實我也不在意，想想總不能老住在好地方，也該換個角度認識北京吧！打了D（搭計程車）就直奔旅館。我並不認識江教授的朋友，只知道他叫安教練，還好，他已在旅館前台等我，幫我談好價錢，陪我拿行李到房間，他就離開了。

一切安頓好，心也就踏實了，這是中國大陸鐵路局員工住的旅館，房間不大，卻很乾淨，但是，除了櫃台小姐，沒看到其他女性，讓我有點緊張。下樓打個電話，謝謝江教授和他那位我素昧平生的朋友，還是想抽空到處溜溜。鐵路車站附近，形形色色的人，來來往往，雖然因為緊張而心裡蹦蹦跳，但下意識地把雙手插進口袋，假裝沒事。放眼一看，街上有外地來北京打工的，有出外探親的，有剛下火車的，有路過的，再加上我這個不小心被遺漏在北京的台北人，旋即一想，咱們臉孔不都一樣嘛，何況本姑娘一臉正氣凜然，擔什麼心？

整個旅行中，我一直想去書店，卻都未能成行，今天正好利用這空檔，去西單書城看看，當地的人教我搭地鐵轉公交車（即台灣的公共汽車），比打D便宜多了，老實說還真方便。到了西單下車，進入書城，書的種類琳瑯滿目，印刷精美，連古籍都重印成線裝書，跟以前真的是不可同日而語，看著眼前汗牛充棟的古籍經典，想到在台北逛書店時，書店老板對我提到傳統書籍生意的難作，心中不禁感嘆，台灣執政當局對中國文化教育的排斥，年輕的一代，已無法理解鑑古知今的重要了。接著，我又去音像部逛了一圈，看到易中天品三國，王立群教授講解的漢代風雲人物項羽…等等，屬於百家講壇系列的光碟，一高興就全買了。又想到該撥個電話

給江教授告訴他我對西單書城的感想，沒想到，他聽完後哈哈一笑對我說：「等一下我帶你去逛北大的“風入松”書店，你才會知道什麼叫做“入寶山滿載而歸了”。」

出了西單書城，迎面竟然是肯塔基炸雞的招牌，我才意識到肚子餓。有趣的是，肯塔基入境隨俗，賣的是中國口味炸雞，連沙拉都用青豆涼拌麻油，油滋滋香噴噴的，別有一番滋味在心頭。真的是東方豔遇西方。我選了一個靠窗的位子，看著樓下車水馬龍熙往攘來的人群。

回想早上的種種遭遇，心中真有點流落他鄉的失落感，幸好有兩岸的朋友們及時給我援助，雪中送炭無比溫暖。北京、台北兩岸的情誼，點滴心頭，心想如果能發展成兩岸全面交流，相互瞭解，互通有無，相互扶持，該有多好！

這意想不到的那一天，竟有如此意想不到的收穫與發現。或許，這就是意外人生中的意外吧！



「兩岸和平之旅」參訪團團員名單

羅素娥	全美台聯會會長	朱佩玲	聖荷西台聯會理事
范揚盛	全美台聯會前會長	馮余鳳英	聖荷西台聯會會員
吳英毅	全美台聯會前會長	梁麗珠	華府台聯會會員
梁義大	全美台聯會前會長	戴堯天	華府台聯會會員
林映君	全美台聯會副會長	文義	華府台聯會理事
周賢孟	全美台聯會秘書長	蔡秀蘭	華府台聯會會員
吳自琛	紐約台聯會會長	李瑞霞	華府台聯會會員
梁瑛珠	華府台聯會會員	張可芸	芝加哥台聯會理事
梁義光	全美台聯會顧問	康杏生	全美台聯會顧問
鍾德城	紐約台聯會會員	鄭長祥	休士頓台聯會副會長
鍾彭瑞姬	紐約台聯會會員	章順滔	紐約台聯會英文秘書
范張琴桃	紐約台聯會會員	劉瓊徽	紐約台聯會會員
邱文隆	芝加哥台聯會顧問會召集人	張連佑	休士頓台聯會會員
江玲珠	芝加哥台聯會理事	甘建薇	休士頓台聯會會員
汪圓生	聖荷西台聯會會長	王時翔	華府台聯會理事
郭勝治	聖荷西台聯會前會長	吳文家	華府台聯會會員
汪寧生	聖荷西台聯會會員	程鈺硯	新澤西台聯會會員
張雪珠	聖荷西台聯會會員	陳慶秋	新澤西台聯會會員
孫櫻蓮	聖荷西台聯會理事	Willie Fields	拉斯維加斯台聯會會員
馮健屏	聖荷西台聯會理事	黃秀梅	新澤西台聯會會長
王維	舊金山台聯會前會長	禹貝吉	新澤西台聯會前會長
游美玉	舊金山台聯會會員	李秉信	洛杉磯台聯會會長
王勁新	芝加哥台聯會前會長		

拜會基隆市議會為張通榮議長助選造勢



拜會台北縣瑞芳鎮



吳英毅立法委員歡迎晚宴・拜會台北市政府



拜會立法院・鍾榮吉副院長午宴接待



拜會南投縣政府・參觀中台禪寺



彰化卓伯源縣長午宴歡迎・拜會台中市政府



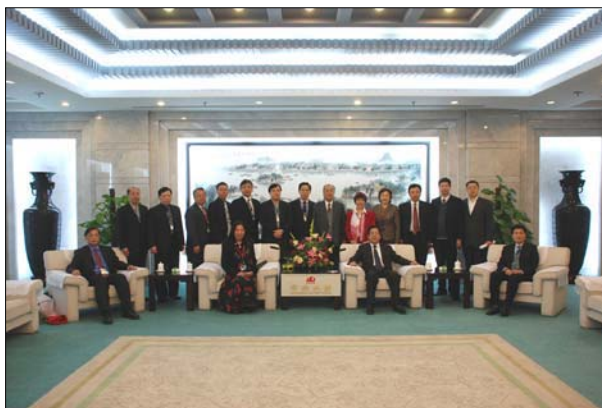
拜會廣東省統戰部和台聯·祭拜黃花崗七十二烈士·遊覽虎門砲台



遊覽張家界



拜會山東省統戰部和台聯・參觀孔林、孔廟和孔府



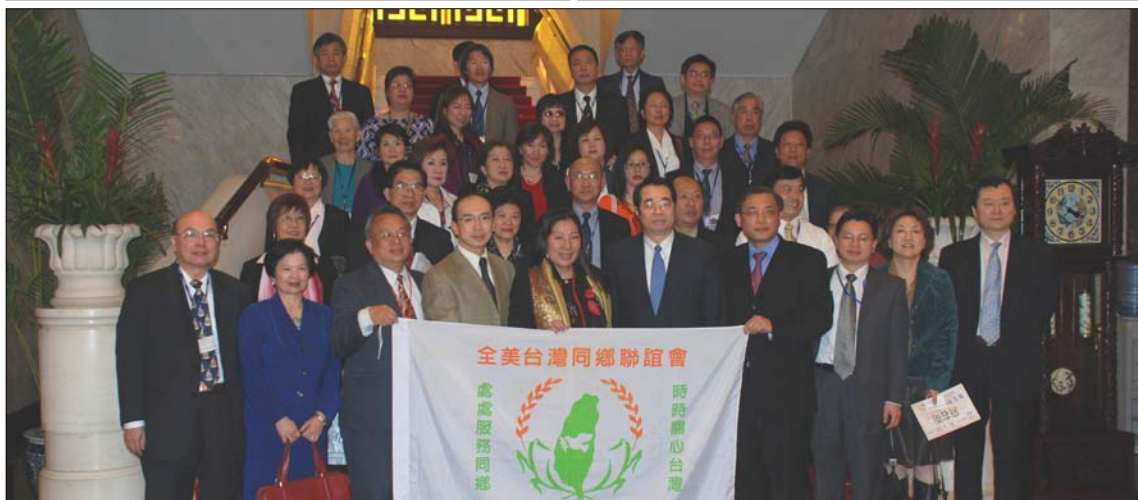
遊覽泰山、黃河、大明湖、豹突泉



全國台聯座談會與歡迎晚宴



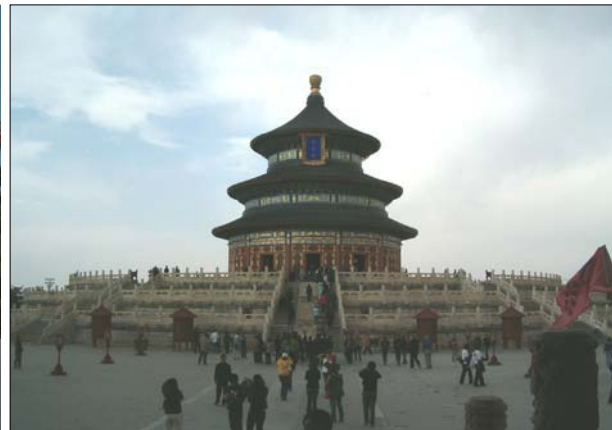
拜會國務院台灣事務辦公室・國務院僑務辦公室



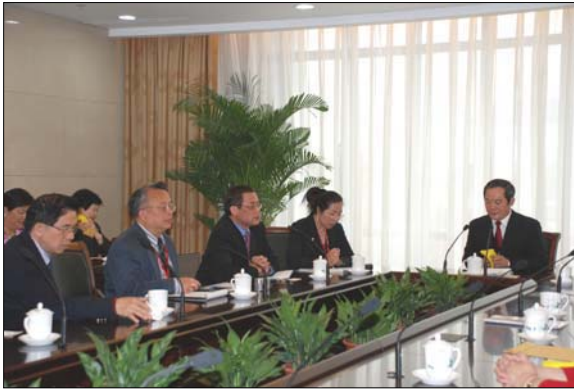
拜會台盟中央·參觀北京大學·遊覽頤和園



參觀盧溝橋・遊覽天安門廣場・參觀故宮和天壇



拜會中共中央統戰部·晚宴歡迎



全國台聯二〇〇七年臺胞青年千人夏令營江蘇/上海分營行程

時間：2007年7月7日—7月20日

地點：北京、江蘇、上海

日 程

北 京 段	7月7日 星期六	全天	報到，接站
	7月8日 星期日	上午	開營式，地點：清華大學
		下午	參觀奧運場館
		晚上	觀看演出
	7月9-11日 星期一-三	全天	參觀天安門、故宮、長城、首都博物館、盧溝橋抗日戰爭紀念館，購物
	7月11日 星期三	下午	訪問北京外國語大學，參觀交流
晚上		兩岸大學生聯歡，地點：北京大學	
7月12日 星期四	全天	遊覽天壇，乘火車赴南京	
江 蘇 段	7月13日 星期五	白天	接站、入住賓館，參觀甘熙故居（南京民俗博物館）、訪問高校、交流、聯歡
		晚上	江蘇歡迎晚會
	7月14日 星期六	上午	參觀中山陵、中國近代史博物館
		下午	參觀侵華日軍南京大屠殺遇難同胞紀念館
		晚上	品嚐夫子廟秦淮風味小吃、賞夫子廟夜景
	7月15日 星期日	白天	由南京前往蘇州，參觀蘇州刺繡研究所、拙政園
晚上		遊覽蘇州街市、購書	
7月16日 星期一	上午	遊覽江南水鄉—同裏	
	下午	參觀蘇州工業園	
上 海 段	7月17日 星期二	上午	遊覽寒山寺，赴上海，入住賓館
		下午	參觀上海城市規劃展示館、博物館
		晚上	浦江遊覽，上海歡迎晚會
	7月18日 星期三	上午	參訪松江大學城
		下午	參訪上海交通大學，聽取講座（主題：2010年上海世界博覽會），遊覽東方明珠、上海城市歷史發展陳列館
	7月19日 星期四	晚上	遊覽新天地
上午		參觀東海大橋、洋山深水港	
下午		參訪上海市體育運動技術學校	
7月20日 星期五	晚上	聯歡晚會暨閉營儀式	
	全天	遊覽豫園，城隍廟購物，送站	

註：日程以當日安排為準。

Students' Feedback on Taiwanese Youth Summer Camp

*Christine Lei, Walnut Creek, CA
University of California at Berkeley*

First off, I really enjoyed the trip, and I know that just about everyone on my bus (everyone from America) had a great time.

The main things that could have been improved were the events in our schedule. I think many of us felt that we visited too many universities; I understand that we are supposed to visit and interact with other students, but sometimes we only toured the campus and left. As Americans who have been spoiled with air conditioning, the hot weather made walking around campuses not very enjoyable. We did enjoy talking to other students, but the only time this really happened was when we went to Beijing Foreign Studies University. To tell the truth, once you've seen one university campus, the rest of them all look about the same.

We also had to sit through many video presentations that didn't really catch our interest. At a university we visited in Nanjing, they played us a 1 ½ hour-long video promoting their school; just about everyone fell asleep. I think it's important to keep in mind that most American-Taiwanese students have about 50% Chinese capability. Long presentations in complex Chinese will bore ABCs and lose their interest. The same goes for all the city development models and museums we went to see. By the end, we were tired of seeing mini-models of cities and listening to long descriptions of each city's plans in Chinese.

Another issue that should be addressed is security; throughout the trip, I felt everyday was a miracle that someone didn't get lost or disappear. Our tour guides did a good job of taking us around, but usually they only did a simple head count and didn't take roll. If someone weren't paying attention, it'd be very easy to get lost. I understand that as college students, it's our responsibility to remain with the tour guide, but still I think more emphasis could be placed on keeping everyone together. In Beijing, the tour group leaders were good about making sure we never left anyone behind. However, after we went to Nanjing, our new leaders were less responsible. People got left behind. In Nanjing, the bus left behind two guys when we couldn't find them. The guys had left the group to shop in the nearby area; they shouldn't have taken off by themselves, however the tour guides shouldn't have left the guys by themselves. Thankfully, a couple hours later, the two guys returned to the hotel with help from the police.

After Beijing, the new tour guides also started leaving people at the hotel in the morning if they didn't come down on time. Again, it's our responsibility to be on time to the bus; however, they shouldn't leave people behind for being five minutes late. What are those kids supposed to do the rest of the day? I admit that sometimes kids did not want to go with the group and decided to be on their own for the day. Sometimes they have family or friends in the area, or they want to explore on their own. In this case, they should let the leaders know beforehand, and it should be okay. However, some students want to travel with the group, and in that case they should never be left behind.

In general, I think it'd also be helpful to have a tour leader that speaks some English and can explain historical stories in English. This way, students will stay much more interested in the places we visit and the things we see. I felt bad because our tour leaders would be talking away in Chinese on the bus, probably explaining the historical importance of our next destination, and most kids on the bus would be asleep, talking, or playing games. Some people tried paying attention, but it can be

hard when everything is in Chinese. We are mostly fluent in Chinese, but it's harder for us to keep up.

Onto the really great things about the trip – the historical monuments, the famous places we've heard of or our parents told us about, and shopping. I think some of our favorite places were the Beijing Silk Market and ChenHuangMiao in Shanghai when we went shopping. We loved having free time to explore cities on our own and with each other. I think the greatest part of the trip was building friendships and bonding with people our age. Letting us have fun on our own was a big part of the trip.

Another thing that was really great was that water bottles were always provided to us, every day. I never needed to buy my own water, and we never seemed to run out. We were treated to a wide variety of Chinese food, and there was always plenty of it. The hotels we stayed at in Beijing and Shanghai were top-notch, especially in Shanghai. The hotels in Nanjing and SuZhou were less elegant, but acceptable. The buses were well air-conditioned. The tour guides were all very friendly and willing to tell us what places were fun to visit on our own. The overnight train trip from Beijing to Nanjing was a new and fun experience. Also in Nanjing, new people, Taiwanese students studying in Nanjing, were added to our bus and we really enjoyed meeting them.

Overall, I had a great time in China and the tour left a strong impression on me. I know I wrote a lot about the negative points, but that's just the things I felt could be improved. We really appreciated how hard the guides worked to keep track of us and how hard they tried to show us Chinese culture. We were treated very well and I'm sure everyone is excited about returning to China in the future. We certainly saw enough city development plans and models to understand that China is quickly becoming a modern nation. I think Shanghai had the best impact on us, but we enjoyed the other places as well.

*William Roy Hsia, North Las Vegas, NV
University of Nevada at Las Vegas*

A vast culture in which words alone cannot describe what I have experienced. If anyone were to ask me how my trip to China was this summer that is what I will tell them. From the onset of my arrival I was taken aback by the activity within the city of Beijing. I've been to many cities before within the US and none can come close in comparison. Many people derive from other people that China is a place of harsh cruelties and unforgiving communism ideals. But what people fail to grasp is the knowledge and the way of life of the common Chinese person. Over three thousand years of recorded history lay among the steps that I took when touring China. From the numerous museums of Beijing to the floors of the Pearl Tower in Shanghai, all of it resembled the exquisiteness, brilliance and intuitive imagination of the Chinese population.

From my arrival into Beijing for the Tai Lian 2007 tour I had low hopes. From past experiences tours like the one I was to take always ended with me either being the oldest in my age bracket or being the youngest. It wasn't until my cousin and I arrived at our hotel did I get a feel of the people around me and those who will be participating along in the tour. I still remember my first encounter with a person that I will soon come to see as a little brother and long lasting friend. With a big smile he came up to James and I and introduced himself with the following words, "Hi, my name is Adam. I'm from Chicago and I'm scared". From that point on it became clear that I

was not the only one on this tour that felt the same way as him. After meeting Adam, my cousin and I told to go get some lunch in their conference room. As we walked through the doors the sight before us was one of amazement. The chefs had clearly gone all out in preparing each dish to which James and I helped ourselves to gladly, for at that moment, anything was better than airplane food. As we sat down we noticed a group of people off to the side in a semi-circle to which we were invited to join after completing our meal. As we joined the group, the second person to speak to us was a young lady from Toronto, Canada by the name of Christina Chou. She too will soon become the star of group and a close friend over the next two weeks. As I introduced myself to the group and sat down to listen to others, I was very surprised to see the vast diversity of where people came from. From one corner we had one come from Australia and from another we had one from Germany. What made it even more astonishing was the fact that all were Taiwanese. Further on in the trip I will meet people from all over the world including a family from Brazil.

After the initial introduction we were told by our guides to get some rest for the next couple of days will be very exciting as well as tiring, they were right. It would take weeks just to see all of Beijing yet were doing it in a few days. As tiring as it was, it was most enjoyable and entertaining. Throughout the trip tended to visit a lot of colleges which to our chagrin was more than we asked for at certain times. But one college that really sparked my interest was the Beijing University. It wasn't what they taught that attracted me but more of its surroundings. At one point one of our guides told me that a certain building had been there for 300 hundred years and is still in fact being used as a classroom. Just the history behind the walls of the classrooms is breathtaking, but to also consider the layout of the campus, no wonder why everyone would want to attend Beijing University. Another spot that will be forever etched into my memory was my visit to the Great Wall. Once again I will attest to the imagination of the Chinese culture. Standing on the wall gives one a great sense of pride in belonging to this heritage. To know that our ancestors at one time helped build this wall and stood along its length such as we were doing makes one wonder of the history behind each stone. Our tour of Beijing, although as through as the guides could make it, was certainly not long enough. Our next destination would be Nanjing in which I would like to dub the State of Colleges for as soon as our arrival we were shown a strip of land that was nothing but colleges. I believe our guides telling us that there were 13 colleges all of various specialties. The vast quantity of resources at hands of the Chinese government is also quite impressive. We were also shown a lot of gardens that added to the beauty of the country. The respect for life can be appreciated by the caretakers of the garden. Towards our final leg of the tour, my most memorable memories come from our time in Shanghai. Without doubt one can say that Shanghai is the New York of China. Everything there was so modernized and the people there all hard workers. Easily this is where one of two places I would like to visit again on the tour should the chance arise.

Overall the experience I had on this trip would be next to none. I honestly can say that this has been by far one of the best tours I have ever been on. The people with me were the greatest bunch of people. The hotels provided were of great comfort and the staff were very helpful. One can tell that many long hours of preparation had gone into planning and organizing. Although there are certain aspects that should be looked into, without doubt this tour has been very enjoyable and I would say confidently that I will go again with the same group of people on the next Tai Lian 2008.

Regina Wang, Long Grove, IL
University of Illinois at Urbana-Champaign

To start off, I would just like to say that this summer was the best summer that I've had in the last couple of years. Ever since high school, I've spent all 4 years in summer school. So not only was this trip to China my first time there, but it was also a welcomed change from the years of summer school.

When I agreed to go to China with Tia Lian 2007, I knew that there were going to be some losses but also many gains travelling with a tour. As a big group, our schedule had to contain places that everyone, or at least majority, would seem to enjoy. Now, our bus (the ABCs) had 23 students, age ranging from 16 to 29. With those 13 year difference, to find common interests was going to be hard. Our schedule tended to be heavy on the university visits and exhibition halls on the future of China. Not that they weren't interesting, but when we were able to guess what the speeches were about and what the models would represent before we even got on the bus, then I think that's saying something.

But many pluses were gained. Not only were all the famous places that most tourists would go see were included in our schedule, but we were able to have guides with us the whole time, explaining the significance of each place. If I were to be travelling on my own, to get a tour guide that would be willing to take me to all the famous places would not be an easy task. Travelling in a group also allowed us to make new friends and expand our world of connections. I know in the future, if I go visit New York or even Hong Kong, I would have friends there that I would be able to hook up with.

No matter how great something is, there's always room for some improvements. Tai Lian is an amazing program that offers so much to students, but there can be some changes to make it even better for the future groups. First off, as mentioned before, the schedule should be less universities and exhibition halls based. We're foreigners on vacation, mostly from school, so we don't need to spend out summer looking at more schools. Instead, the time can be spent on showing us around what the average life of a Chinese person living in China is like, shopping centers that allow us to buy some souvenirs to remember our trip, or even museums that are unique and only found in the area. Another improvement, and this is extremely important, is the security of the students on the trip. The guides in Beijing always made us feel safe and we didn't ever fear that anything horrible would happen, like leaving us behind. When we went to the Great Wall, some students had lost track of time and kept walking, they ended up about 45 minutes late, but our whole bus waited for them to return before we left for our next destination. Unlike Beijing, the guides in Nanjing didn't really care that much. We had students get left behind in multiple cases. It's not as bad if the students were left behind at the hotel, at least they're safe, but we had some students get left behind at a historical house. The guides seemed to care more about staying on time with the schedule than about the students. I feel that they should get their priorities adjusted. Students should come before the schedule, even if it means that we'll be late for the next event, at least all the students are safe.

With those suggestions, I would just like to thank the coordinators and guides for making this trip to China one of the best summers of my life.

Jackie Gibbs, Potomac, MD
Emerson College

When I first arrived in the airport, I was overwhelmed by an enormous line of people holding signs. I looked over all of them, trying to find my name or the name of the man I was told would be picking me up. Nothing seemed to match up, and when I got to the end of the line, I despaired. But just as I thought my next two weeks would be spent homeless in a foreign country, someone asked me, "Are you Jackie? I think your name is on that list." And it was. I later found out his name was Mike, and he was a student from my flight. This event set the tone for the rest of the trip for me. While the staff and volunteers were all very helpful, I really appreciated the friendliness of the students.

As the only half white person on the trip and one of the only people who could speak almost no Mandarin, I was extremely nervous. I expected people to make fun of me and shun me. However, as soon as I got on the bus from the airport, I started talking to a girl from Hong Kong named Lois, both in English and Cantonese. I was relieved, and proceeded to meet many more friends.

The staff clearly put a lot of work into the trip, and we saw many beautiful sights. I will always remember climbing the Great Wall, but more than that I will remember the community. It was so nice to be in a collectivistic culture, surrounded by people with my same nationality. Being a half-Chinese in America, I grew up with Chinese culture, but haven't had many opportunities to really experience it firsthand. In some ways, this trip showed me who I really am and why. While I still felt some anxiety at times for not understanding the language, I was able to overcome that, and the result was worth it. Thank you so much for putting this together. It will always be a powerful memory for me.



Jackie and Tia Lian Vice President
Mr. Bin Ji.

Students Attending Taiwanese Youth Summer Camp

Name	姓名	Hometown	College
Theodore Chow		Toronto, Canada	University of Toronto
Jackie Gibbs	傑靈	Potomac, MD	Emerson College
William Roy Hsia	夏康偉	North Las Vegas, NV	University of Nevada at Las Vegas
Christine Lei	雷斯婷	Walnut Creek, CA	University of California at Berkeley
Frank Lin	林佛駿	Buffalo Grove, IL	Purdue University
Adams Sheng	盛孝禮	Inverness, IL	Loyola University
Arthur Tsao	曹國強	Millbrae, CA	San Jose State University
Regina Wang	王瑞晴	Long Grove, IL	U. of Illinois at Urbana-Champaign
Joshua Wei	魏強華	Wilmette, IL	University of California at Santa Cruz
James Wu	吳建徵	Taipei, Taiwan	亞東技術學院



Tiananmen Square



Forbidden City



The Humble Administrator's Garden



The Temple of Heaven



Student Conference at Beijing Foreign Studies University



Great Wall



Olympic Stadium





Dr. SunYat-sen Mausoleum



Gondola boat ride in SuZhou



SuZhou Gardens



Dinner at Pearl Harbor Hall, Haiou Restaurant



Cruise along Huangpu River by "Rose Princess"



Gourmet Lunches and Dinners



Dinner at TGIF in SuZhou

為「二二八」講幾句公道話

梁義大

最近幾年來，政黨輪替後，台灣目前由民進黨的陳水扁執政，每年都以「二二八事件」來挑起省籍情結，為了搞選舉，為了一黨之私及政權的利益，不惜撕裂族群，以遂行鞏固民進黨政權及當權派的個人利益。

是的，「二二八事件」是個悲劇，是個暴動的突發事件，台灣光復才十六個月（一九四五年十月廿五日至一九四七年二月廿八日）就發生此不幸事件。當時不只本省人有傷亡，外省人也有傷亡。事件的起因是一位婦人在台北市賣私煙，被執法人員在街頭查獲，因執法人員處理不當，傷了該名婦人，婦人幼小的女兒在旁哭了起來，致引起路人的圍觀而起鬪。當時有許多浪人、流氓及戰後從南洋被送回的台籍日本軍夫，因追打執法人員造成群眾圍堵警察派出所，搶奪槍械，佔領警察局及新公園的廣播電台。一些暴民拿著槍械及武士刀，看到不會講台語或日本語的外省人，當場打死或傷害。我在這裡列述幾件由「二二八基金會」所記載的一些慘無人道的暴行：

- (1) 在台中市，煙酒專賣局科員劉青山，從辦公室走出來即被流氓推倒；群眾趨前圍毆，送台中醫院治療，消息傳出來未死。第二天晚上，流氓十餘人衝入醫院，割去他的耳朵、鼻子，挖出兩個眼睛來，再拼命打他，始告斃命。
- (2) 在台北新公園附近，除了打死十幾個外省人，毆傷二十幾個公務員外，更有一個外省女老師被輪姦。另外，一個少婦接了小孩回家時，被幾個流氓攔住，對她調戲後，用刀割開嘴巴到耳朵邊，剝光衣服橫加毆打，綁起手腳拋到水溝中慘叫身死。當小孩哭喊媽媽時，流氓抓住小孩頭，用力一扭將頭倒轉背後，小孩氣絕斃命。
- (3) 在台北橋附近，外省小孩在路上被流氓抓住，一個人抓左腿，一個人抓右腿，把這個小孩子撕開，屍體丟到水溝裡去。另有兩個小學生，路遇暴民，逃跑不及被捉住，暴民一手執一學生，將兩人的頭猛力互撞得腦血橫流，旁觀民眾拍手叫好。
- (4) 在萬華附近，一小孩被綑綁雙腳，暴徒將小孩頭倒置地上用力猛擊，腦漿流出後拋於路旁。在太平町，有一開旅館之孕婦，被暴民剝光衣服遊街示眾，該孕婦堅不答允，便被一刀從頭部下去劈為兩段，血流如注，當場身死。
- (5) 在台灣銀行門前，有一職員從辦公室走出來，即被暴民當頭一棒打出腦漿殞命。這時，適有一對青年夫婦路過此地，又被暴民圍住，吆喝喊打拳腳交加，棍棒齊飛，不久，他們就被打得血肉模糊而死。
- (6) 在桃園，被羈囚於大廟、警察局官舍、與忠烈祠後山、三地之外省人，內有五個女眷，被流氓姦淫後憤極自縊殉難。該縣大溪國小女教員林兆熙被流氓呂春松等輪姦後裸體徹夜凍得要死，後被原住民女縣參議員救出始脫險。

許多外省人被當時的暴民追打，不是逃去官衙避難，就是逃回大陸。有些外省人被很多好心的本省人收留在他們的家裡避難，而免於受害。就如我的二姨父，他是外省人，還好他會說客家話，而逃過被殺害的悲劇。

探討「二二八事件」，首先我們要了解當時的時空背景。一九四七年，當時蔣總統中正先生在大陸正忙於應付「國共內戰」，把台灣光復時派來駐守的兩個正規軍調回大陸打共產黨。當時駐守台灣的警備總部兵力單薄，基隆、高雄、馬公三港均只配備三個警衛連，駐守南部只有一個團的兵力，駐守台北也只有一个半團的兵力；至於治安人員，全台北也只有五百人

左右。如果當時台灣有兩個軍駐守的話，那裡有可能發生佔領政府機關、搶奪憲警軍械的暴亂？蔣總統中正先生為了安定大後方，才在三月十日調遣軍團來台鎮壓，至三月十七日才安定下來。

這是一九四七年所發生的「二二八事件」，至今正好六十週年，記得從十幾年前李登輝擔任總統時，就開始為國民黨當時執政引發的「二二八事件」道歉、補償及平反，也發放高額的補償金。今天執政的民進黨，為了選舉繼續搞民粹，以「二二八事件」本省人受害為由，大肆宣揚，挑起種族仇恨。在國外，甚至在美國的首都華盛頓，有心人士更在報章登載『「二二八事件」是台灣住民為中國佔領軍長期暴政積忿難消，遂以佔領軍查緝販賣私煙為導火線，立即引起全民起義』，企圖扭曲歷史。試問若不是第二次世界大戰的「開羅協定」，台灣那有可能回到中華民國的懷抱？難道那些有心人士仍想繼續當日本的順民？所以稱呼中華民國的軍隊為「中國佔領軍」。再者，若不是「中國佔領軍」在「八二三炮戰」時誓死捍衛台灣，不讓共軍跨越金馬入侵台灣本島，這些偏激的有心人士早在那時就變成「中國人」了，何來在台灣享受民主自由的果實？

如今更甚的是陳水扁執政當局一昧的「去中華化」、「去中國化」、和「去國父化」，甚至修改教科書欺騙民族幼苗，公營事業改名「台灣化」，無所不用其極地與中華文化劃分。這種忘本及不知飲水思源心態，企圖製造台灣人對大陸與中共政權的仇恨，再這樣下去，族群如何融和？我很擔心「二二八事件」會在台灣重演。

結論：

「二二八事件」的受難者是（一）外省公務人員、軍警、民眾、和他們的家人；（二）被不長眼睛的子彈誤擊之本省民眾與遭密告栽誣而被殺害坐牢的台灣人。

衝突的焦點是私賣與專賣、犯法與執法、凶殺與緝凶、以及暴亂與平亂，而和民主、人權、以及台灣主體意識沒有直接關聯。假如這個事件發生在美國，暴民佔領政府機關和廣播電台、搶奪槍械、以及強姦婦女等，在最講人權的美國，也會授權軍警鎮壓暴動及平亂。一九七〇年在 Kent State University，學生因反越戰示威而秩序失控，美國派了軍警鎮壓，當時也死了六名學生，十多名學生受傷。一九九三年在 Texas Waco 所發生的邪教事件，美國軍方還派出了坦克車搗毀邪教的大本營，也殺死了一百多人。

為了族群和諧，在此我要呼籲

- （一）台灣的同胞及海內外僑胞，要認清事實的真相，不要為野心人士挑撥煽動，台灣的老百姓更不要受欺騙，做出不理性的事情。
- （二）台灣民進黨執政當局仍藉著「二二八事件」發動民眾上街頭，搞民粹，只宣傳台灣人被外省人迫害，矇蔽暴民殺害無辜的外省人。目前只看到記載補償當時受難的台灣人家屬，而沒有看到記載補償遭暴民迫害死難的外省人，很多外省人全家被殺害而無後代出來要求平反與補償，還有很多外省人為避難逃離台灣，當時的受難煎熬又如何補償，如何平反？台灣人和外省人都是炎黃子孫，同文同種，在紀念「二二八事件」時，更應該撫平本省人與外省人的創傷，發揚「同胞愛」，建立和諧的國家，讓中華民國更安定更繁榮。
- （三）在海外希望執政的台灣民進黨政府及有心人士，不要以一黨之私綁架駐外單位，利用任免升遷，予取予求，為難駐外單位，直接或間接主辦有損族群和諧的活動，導致僑界誤會，而百口莫辯；應平等對待僑胞，不要製造僑團間的矛盾；也盼望僑委會不要因執政黨立場不同而對僑團有所偏頗，聽話的僑團大力補助，立場不同的僑

團減少補助或不予補助，甚至干預僑團的人事，利誘要脅，只要將不聽話的僑團負責人換下來便大力補助，利用執政握有行政資源之便，打壓異己而造成族群的不和諧。

- (四) 台灣同胞及海外僑胞要客觀理性地判斷事情，現在每遇到選舉，民進黨即利用民粹撕裂族群，謂國民黨執政時的威權政治有多不好，而絕口不提國民黨執政時的國民義務教育、三七五減租、耕者有其田等德政、讓許多窮苦的佃農受益，造成一些地主不滿跑到海外主張台獨。還有不要忘了七十年代的十大建設，孫運璿和趙耀東擔任經濟部長時，提升台灣經濟而成亞洲四小龍龍頭，還有高速公路和橫貫公路的打通。反觀現今執政的民進黨政府，七年來做了什麼？僅見失業率不斷攀升，大企業廠商外移，自殺事件頻傳，經濟直直落；要是可讚揚的僅有剛完成通車的高鐵吧，如今最重要的事是讓台灣經濟再起飛，讓大家都有飯吃，不要無謂的耗費民脂民膏，購買過時的武器裝備，促進兩岸的祥和，族群自然和諧。

最後，我以春節祝願所有台灣同胞、海外僑胞以及所有炎黃子孫，大家和睦相處，忘記仇恨，團結在一起，「為民族立生命，為萬世開太平」，與大家共勉。

【註】本篇文章為第廿八屆全美台灣同鄉聯誼會會長梁義大於今年二月廿五日在洛杉磯舉辦的「洛杉磯、橙縣、拉斯維加斯台灣同鄉聯誼會，慶祝三合一春節餐會」，以台灣人的立場，對「二二八」的感想，在當天以「族群融合」為題所做專題演講。



全美台聯會第廿八屆會長梁義大，在「三合一新春聯歡會」做專題演說「族群融合」。

真假台灣人

寫於二二八事件六十週年前夕

二二八事件是台灣近代史的一件悲劇，它造成同文同種但不同時間遷移來台的族群之間的衝突。今年是該事件六十週年，在這漫長的六十個年頭裡，事件發生的真相不但沒有被釐清，以避免悲劇再發生；二二八事件反而被一群不肖政客不斷操作挑撥，激發族群衝突，從中謀取私利，讓傷痛永遠無法彌平，我們不得不憂心悲劇將重蹈。

在威權時期，二二八事件是一個禁忌，大家都噤聲不敢探究。隨著台灣民主化，加上政黨輪替，台灣人當總統已經超過十八年了，如果台灣人的執政者有心要促成族群和諧，經過十八年的努力，真相應該早已大白，促進族群和諧的種種政策應該早已實施，各族群間必然融洽相處。但是，現狀不但不是如此，族群衝突反而更加惡化，為什麼？在此，本人將以三個實例來探討。

一、日據時代日人屠殺台灣人

中日甲午戰爭，清廷敗北，將台灣割讓給日本，但是台灣人民心向祖國，奮起抵抗日人統治，被屠殺的台灣人數目何只千百倍於二二八事件的受害者；二戰期間，台灣壯丁被徵召上前線做日本人的替死鬼，女人則被強迫充當日軍的慰安婦。照理說台灣人對日本人的仇恨應該是千百倍於對「中國人」的仇恨，但是我們看到現在台灣的統治者對「中國人」是趕盡殺絕，卻一直美化日人的統治，對日人的種種惡行輕描淡寫，甚至配合日本竄改歷史。還有人在馬關條約一百週年時跑到日本去感謝日本人打敗中國佔領台灣，也有人說台灣人為日本戰死是光榮的，台灣人做日軍的慰安婦是光宗耀祖的。請大家深思，為什麼會如此？

二、八二三炮戰

國民黨內戰敗北，撤退到台灣，變成驚弓之鳥，因而造成二二八事件的悲劇。然而國民黨勵精圖治，在八二三炮戰奮勇抵抗共軍入侵，犧牲了許多軍民，保存了台灣這片淨土，讓台灣人享有民主自由的生活，繼而造就了台灣的經濟奇蹟。犯下二二八事件和誓死捍衛台灣的都是由蔣中正所領導的同一批所謂的中國人，如果沒有他們的犧牲，今天住在寶島台灣的將都是「中國豬」，「台灣郎」將絕種，台灣人那有可能當總統？論功過，釀成二二八事件的罪過，可以說是微不足道。然而，現在台灣的統治者一直在炒作二二八事件的罪行，卻故意對八二三炮戰的功績一字不提。請大家深思，為什麼會如此？

三、被遺忘的原住民

漢人從大陸移居台灣，與原住民競爭平原沃土，原住民不敵而逐漸遷移至貧瘠的山區，變成山地同胞。現今山地求生不易，年青人紛紛下山工作，將子女留給老一輩撫養，於是山上的學童人數逐漸減少，學校被教育部強迫關門，可憐的學童如果要繼

續求學，得步行到一、二十公里外的學校上學。現在台灣的統治者整天對「中國人」說，吃果子要拜樹頭，但是他們卻吝於拜原住民這棵樹頭，他們不但不設法改進山區的生活環境，甚至剝奪他們子女經由教育翻身的機會，讓原住民自然滅種。請大家深思，為什麼會如此？

如果您看過「草山春暉」連續劇，您一定會對高里長那種純樸、忠厚、勤儉、樂善好施、知恩圖報的本性留下深刻的印象。這些優質的人性是台灣人民固有的。我的祖先在清初就已遷居台灣，數百年下來傳承給我們的就是這種優質的人性。然而，現在台灣的統治者穿金戴銀，過著朱門酒肉臭的生活，對那些活不下去而舉家自殺的台灣人民可曾掉過一滴同情的眼淚？他們所展現的劣質人性—奸詐、貪狠、奢華、趕盡殺絕、忘恩負義，和台灣人傳統的優質人性是多麼格格不入，反而更像是日本浪人的遺傳，令人不禁懷疑他們是不是日本浪人的後代？

如果我們從這個角度來探討前述問題，答案就十分明顯。因為當今台灣的統治者是日本浪人的後裔，他們當然要掩飾他們的祖先所犯下的滔天大罪，甚至美化他們的殺戮行為。華人（包括中國人和他們稱呼的台灣人）在他們眼中只不過是個劣等民族，是他們的殖民，只配當他們的奴僕，生死不足道。男人充當他們的砲灰，女人充當他們的洩慾工具，中國人誓死捍衛台灣以保全他們的利益，都是理所當然的。原住民在他們的眼中是更低等的民族，滅種也是應該的。

然而，日本浪人的後代在台灣畢竟是少數的，他們一定要分化多數的華人，撕裂台灣族群，顛覆台灣社會，才可以謀取他們的利益。他們甚至企圖激怒中共，掀起兩岸戰爭，好讓日本介入，達成繼續殖民台灣的最終目的。他們成天漫喊「愛台灣」的口號，事實上就是披在狼身上的羊毛，以掩飾他們的狼身，這樣子他們就可以在溫馴的羊群中予取予求，享盡榮華富貴。他們喊「愛台灣」的口號越響亮，越顯示他們心虛身為日本浪人的後代。

親愛的台灣人民們，請您們摸著您的良心深思，我們台灣人有像這批統治者這種劣質的人性？請您們擦亮您們的眼睛，認清這批假台灣人的真面目。大家一起站出來，跟他們說鬧夠了，如果他們還想留在台灣，就請他們老老實實做個善良的台灣人，不要再企圖撕裂台灣族群，顛覆台灣社會。否則就請他們滾回去他們的祖國—日本，認祖歸宗去。讓台灣這個美麗的寶島，變成人間仙境。

全美台灣同鄉聯誼會秘書長 周賢孟
中華民國九十六年二月廿四日

【註】洛杉磯分會李秉信會長邀請筆者出席今年二月廿五日在洛杉磯舉辦的「洛杉磯、橙縣、拉斯維加斯台灣同鄉聯誼會，慶祝三合一春節餐會」，以台灣人的立場，發表對「二二八」的感想，筆者因另有行程安排，無法親自出席，僅以此文祝賀春節餐會圓滿成功。

第廿九屆全美理事名錄

(2007年8月20日修訂)

全美會長(拉)

羅素城 Phelps, Su
(H) 702-642-1894 (O) 702-642-1894
(F) 702-642-2141 (C) 702-279-3030
Email: sulvlwr@hotmail.com
1609 Stocker St.
North Las Vegas, NV 89030

全美副會長(澤)

林映君 Lin, Jennifer
(H) 201-750-6688 (O) 718-651-1800
(F) 718-651-0007 (C) 646-523-3276
Email: yinjeanlin@aol.com
516 Hillside Ave.
Alpine, NJ 07620

秘書長兼理事兼芝加哥分會會長(芝)

周賢孟 Chou, Shem-Mong
(H) 630-810-1885 (O) 630-543-2882
(F) 630-543-9966 (C) 630-532-4628
Email: tbaa2007@yahoo.com
827 S. Wilmette Ave.
Westmont, IL 60559

財務長兼理事(舊)

盧幼貞 Lu, Candy
(H) 650-591-9466 (O)
(F) (C) 650-678-2486
Email: liucandy@yahoo.com
912 Corriente Pointe Dr.
Redwood Shores, CA 94065

第26屆會長(芝)

楊朝湖 Yang, Spencer
(H) 773-373-5522 (O) 773-376-0800
(F) 773-376-8389 (C) 312-933-1077
Email: dafa111@aol.com
3557 S. Halsted Street
Chicago, IL 60609

第27屆會長(聖)

吳毓苹 Wu, Yu-Ping
(H) 408-255-8388 (O)
(F) 408-255-1005 (C) 408-828-6888
Email: morewin@sbcglobal.net
19781 Bixby Dr.
Cupertino, CA 95014

第28屆會長(華)

梁義大 Liang, I-Ta
(H) 301-340-0518 (O) 301-762-5366
(F) 301-762-5952 (C) 240-731-7836
Email: liangita@yahoo.com
11936 Appaloosa Way
N. Potomac, MD 20878

理事兼紐約分會會長(紐)

胡師功 Hu, Gary
(H) 516-364-4961 (O) 718-886-1788
(F) (C) 516-225-8370
Email: garyhu@uibbank.com
9 Albert Ave.
Syosset, NY 11791

理事兼舊金山分會會長(舊)

劉寶剛 Liu, Pao-Kang
(H) 408-955-1533 (O) 408-955-1533
(F) (C) 408-887-1604
Email: Pao-kang.liu@micrel.com
940 Kiely Blvd. #F
Santa Clara, CA 95051

理事兼休士頓分會會長(休)

陳康鐸 Chen, Kang-Tuo
(H) 281-565-1736 (O) 713-235-3791
(F) 281-565-1736 (C) 832-722-6885
Email: kcheng00001@hotmail.com
6411 Taimer Court
Sugarland, TX 77479

理事兼加州分會會長(加)

丁同 Ding, Don
(H) 949-981-6362 (O)
(F) 714-739-1984 (C)
Email: dings@sbcglobal.net
14747 Artesia Blvd., #5K
La Mirada, CA 90638

理事兼華府分會會長(華)

潘玲榮 Chiang, Pamela
(H) 301-762-5852 (O)
(F) 301-762-5851 (C)
Email: pamchiang726@yahoo.com
14026 Natia Manor Dr.
N. Potomac, MD 20878

理事兼聖荷西分會會長(聖)

汪圓生 Wang, Mary
(H) 408-559-4241 (O) 408-727-0570
(F) 408-727-9529 (C)
Email: mary@marisantravel.com
2207 Paseo Del Oro
San Jose, CA 95124

理事兼費城分會會長(費)

王琇慧 Wong, Julie
(H) 215-625-2966 (O) 215-592-7088
(F) 215-592-7860 (C) 267-253-7661
Email: panamrealty@verizon.net
1100 Vine St., Apt. P304
Philadelphia, PA 19107-1730

理事兼新澤西分會會長(澤)

黃秀梅 Huang, Maylin
(H) 973-808-0099 (O)
(F) 973-808-0099 (C) 201-851-6688
Email: huangmaylin@hotmail.com
35 Bloomfield Ave
Pine Brook, NJ 07058

理事兼西雅圖分會會長(西)

鄭資韻 Lau, Serena
(H) 425-747-5811 (O)
(F) (C)
Email: serlau@safcco.com
17625 SE 45th Pl.
Bellevue, WA 98006

理事兼波士頓分會會長(波)

蔡易廷 Tsai, Lucia
(H) 508-916-9629 (O)
(F) (C) 202-550-6879
Email: zabyschoone@yahoo.com
49 Chole Court
Barnstable, MA 02630

理事兼密西根分會會長(密)

梁克強 Liang, K.C.
(H) 248-737-0964 (O) 313-966-3229
(F) 313-966-3228 (C) 313-966-3300
Email: kliang@dmc.org
5210 Provincial Dr.
Bloomfield Hills, MI 48302

理事兼沙加緬度分會會長 (沙)

聶莉萍 Kenny, Li-Ping
(H) (O)
(F) 916-781-8088 (C) 916-316-7736
Email:
8250 West Hidden Lakes Dr.
Granite Bay, CA 95746-9586

理事兼拉斯維加斯分會會長 (拉)

畢鵬岐 Pi, Peng-Chi
(H) 702-255-0976 (O)
(F) 702-255-0976 (C) 702-321-4112
Email: pengchipi@hotmail.com
9260 Black Wolf Ave.
Las Vegas, NV 89178

理事兼多倫多分會會長 (多)

黃春發 Huang, C.F.
(H) 416-286-6528 (O)
(F) 416-286-6528 (C)
Email: unitedmasters@bellnet.ca
23 Gillbank Cres.
Toronto, Ontario, Canada M1E 4H8

理事兼洛杉磯分會會長 (洛)

李秉信 Li, Ben Ping Hsin
(H) (O) 714-995-5700
(F) 714-826-6021 (C) 714-323-6788
Email: pinglee0803@aol.com
800 South Beach Blvd.
Anaheim, CA 92804

理事兼橙縣分會會長 (橙)

金伯泉 King, Kirk
(H) 626-447-1026 (O) 909-842-0201
(F) (C) 626-447-1026
Email: kirkking@hotmail.com
P.O. Box 842
Monterey Park, CA 91754

理事 (紐)

傅鶴鳴 Fu, Ho-Ming
(H) 718-571-7116 (O) 718-358-7228
(F) 718-358-7723 (C) 917-375-7740
Email:
133-31 39th Ave., #C13
Flushing, NY 11354

理事 (紐)

林昱廷 Lin, Tina
(H) 718-357-7003 (O)
(F) (C) 917-355-3018
Email: tinalins@hotmail.com
61-32 229 St.
Bayside, NY 11364

理事 (紐)

林慰宗 Lin, Wayne
(H) (O)
(F) (C) 646-422-9946
Email: wayneivy@hotmail.com
139-06 Pershing Cres. Apt. 1D
Briarwood, NY 11435

理事 (紐)

吳自琛 Ren, Jean
(H) 718-631-4535 (O) 212-238-7146
(F) 718-631-1706 (C) 718-775-8611
Email: jeanren@yahoo.com
53-31 203 St.
Bayside, NY 11364

理事 (舊)

許莉珮 Hsu, Lily
(H) (O)
(F) (C) 650-576-5692
Email: littlelilyhsu@yahoo.com
2755 S. Norfolk St. #209
San Mateo, CA 94403

理事 (舊)

呂珮中 Lu, Pei-Chung
(H) 415-407-7536 (O) 415-393-6147
(F) (C) 415-407-7536
Email: plu@ft.newyorklife.com
1845 Wawona St.
San Francisco, CA 94116

理事 (舊)

王紀 Wang, Eddie
(H) 510-744-1047 (O) 510-226-8368
(F) (C) 510-378-8799
Email: Eddie_ca@hotmail.com
40789 Fremont Blvd. #302
Fremont, CA 94538

理事 (舊)

葉主國 Yeh, Peter
(H) 650-692-1717 (O) 650-952-7777
(F) 650-952-7798 (C) 650-678-9799
Email: peterroc@aol.com
3131 Rivera Drive
Burlingame, CA 94010

理事 (休)

鄭長祥 Cheng, James
(H) 281-302-6941 (O) 713-715-5432
(F) 713-715-5430 (C) 832-236-5047
Email: jcheng@super-trade.us
7001 Corporate Dr., Suite 300
Houston, TX 77036

理事 (休)

黎淑瑛 Hsu, Shu-Ying
(H) 281-494-1834 (O)
(F) (C) 713-898-9142
Email:
607 Sugar Creek
Sugar Land, TX 77478

理事 (芝)

蔣耀東 Chiang, Yao-Tung
(H) 630-654-3908 (O) 312-822-5301
(F) (C)
Email: yaotung.chiang@cna.com
805 Richmond Ave.
Westmont, IL 60559

理事 (芝)

江玲珠 Chiou, Linda L.
(H) 630-789-9081 (O) 630-954-6857
(F) 630-789-9408 (C) 630-247-7409
Email: winlind@winlind.com
8552 Johnston Road
Burr Ridge, IL 60527

理事 (芝)

賴志鴻 Lai, John
(H) 630-654-8712 (O) 630-961-2009
(F) 630-961-1010 (C) 630-309-7864
Email: laijc@hotmail.com
445 South Bodin St.
Hinsdale, IL 60521

理事 (芝)

王勁新 Wang, Jinn
(H) 847-818-1657 (O) 847-391-2770
(F) 847-818-0675 (C)
Email: jinn.wang@uop.com
408 Walden Lane
Prospect Heights, IL 60070

理事 (芝)

袁愷青 Yuan, Jessica
(H) 630-369-8406 (O) 847-576-7698
(F) 630-369-8406 (C) 847-815-0185
Email: jessyuan@hotmail.com
546 DeLasalle Ave.
Naperville, IL 60565

理事 (加)

詹祖樵 Chan, Richard
(H) (O) 714-898-9702
(F) 714-891-9078 (C)
Email:
5661 Windcroft Dr.
Huntington Beach, CA 92649

理事(加)

陳梁媀 Kung, Mini
(H) (O) 626-854-9861
(F) 626-854-9272 (C)
Email:
19321 Aguiro St.
Rowland Heights, CA 91748

理事(加)

廖顯中 Liaw, Lewis
(H) (O)
(F) 626-588-1900 (C) 626-862-8887
Email: lewisliaw@yahoo.com
2470 Park Ave.
Laguna Beach, CA 92651

理事(加)

蘇俊成 Sun, Joseph
(H) (O)
(F) 626-292-7918 (C) 626-226-7688
Email: josephsxp@hotmail.com
8525 E. Valley Blvd.
Rosemead, CA 91770

理事(華)

陳安妮 Chen, Anne
(H) 301-330-2148 (O) 301-738-7777
x29
(F) 301-738-7729 (C) 301-674-6549
Email:
108 Long Trail Terrace
Rockville, MD 20850

理事(華)

李春英 Lee, Chun-Ying
(H) 301-515-7641 (O) 202-413-1765
(F) (C)
Email: imoilee@hotmail.com
11102 Sceptre Ridge Terrace
Gaithersburg, MD 20876-6341

理事(華)

盧鳳謙 Lu, Katy
(H) 301-251-5838 (O)
(F) 301-251-5838 (C) 301-520-5857
Email:
706 Twinbrook Pkwy
Rockville, MD 20851

理事(華)

王思齊 Wang, Shih-Chi
(H) 301-292-1863 (O) 703-305-0313
Email:
933 Chatsworth Dr.
Accokeek, MD 20607

理事(聖)

鄭積森 Cheng, Chi-Sen
(H) 408-270-7137 (O)
(F) (C)
Email:
3301 Ingersoll Ct.
San Jose, CA 95148

理事(聖)

周燕春 Ling, Betty Chou
(H) 408-517-9864 (O)
(F) (C)
Email: bettychouling@hotmail.com
10311 S. De Anza Blvd., #5
Cupertino, CA 95014

理事(聖)

劉興榮 Liu, David
(H) 707-763-6565 (O)
(F) (C)
Email: hsingyunliu@aol.com
105 Tuxedo Ct.
Petaluma, CA 94954

理事(聖)

吳牧野 Wu, Morris
(H) 408-255-8388 (O)
(F) 408-255-1005 (C) 408-828-6888
Email: morewin@sbcglobal.net
19781 Bixby Dr.
Cupertino, CA 95014

理事(費)

何小莉 Ho, Shelley
(H) 856-914-9131 (O)
(F) (C) 609-929-1368
Email: shelleyho@comcast.net
223 Country Club Dr.
Moorestown, NJ 08057

理事(費)

胡明華 Ulrich, Min Hwa
(H) 215-884-0650 (O)
(F) (C) 215-740-5571
Email: minhwa.hu@comcast.net
2154 Guernsey Ave.
Abington, PA 19001

理事(澤)

陳景宜 Chen, Jin-Yi
(H) 908-253-8593 (O) 973-325-4579
(F) 973-325-5292 (C)
Email: j.chen@organonusa.com
417 Windmill Way
Branchburg, NJ 08876-3826

理事(澤)

高珊爵 Kao, Sun-Chueh
(H) 908-874-0892 (O) 732-563-5657
(F) 732-563-5842 (C) 908-251-2217
Email: sckao@att.net
7 Durham Ct.
Hillsborough, NJ 08550-0183

理事(澤)

段樹鐸 Tuan, Shu-To
(H) (O) 732-699-0218
(F) (C) 732-763-8823
Email:
19 Sturbridge Dr. West
Piscataway, NJ 08854

理事(澤)

姚掄賢 Yao, Paul Jr.
(H) (O)
(F) 718-340-3633 (C) 973-227-3096
Email: paul@yao.com
4 Lemans Place
Pine Brook, NJ 07058

理事(拉)

陳翊華 Chen, James
(H) 702-251-8228 (O)
(F) (C) 702-769-1628
Email:
2687 Rim Pacific Circle
Las Vegas, NV 89146

理事(拉)

陳濤 Chen, Tony
(H) 702-686-8858 (O)
(F) 702-221-5131 (C) 702-686-8858
Email:
3902 Lindel Rd.
Las Vegas, NV 89103

理事(拉)

馬文貞 Ma, Grace
(H) 702-248-9217 (O)
(F) (C) 702-358-6722
Email:
9370 Cool Creek Ave.
Las Vegas, NV 89147

理事(拉)

王仲穎 Wang, Chung-Ying
(H) 702-364-0258 (O)
(F) (C) 702-338-2258
Email:
7335 Bridgeview Ave.
Las Vegas, NV 89147

理事(拉)

陳菁渝 Young, Ching-Yu

(H) 702-889-8681 (O)

(F) (C) 702-289-8088

Email:

3220 Calle de eL Cortez

Las Vegas, NV 89102

理事(洛)

鄭蓮雲 Cheng, Victoria

(H) 626-397-5853 (O)

(F) (C) 626-840-9329

Email:

1141 Fairview Ave.

S. Pasadena, CA 91030

理事(洛)

許淑麗 Hsu, Su-Li

(H) 626-839-0189 (O) 626-810-0189

(F) 626-810-4789 (C) 626-641-4626

Email:

1370 Fullerton Rd., #101

Rowland Heights, CA 91748

理事(洛)

林文龍 Lin, Wayne

(H) (O) 626-288-2332

x177

(F) 626-288-1940 (C) 626-589-9555

Email: drwynlin@yahoo.com

123 W. Garvey Ave.

Monterey Park, CA 91754

理事(洛)

桑繼偉 Sang, Chi-Wei

(H) 626-674-7777 (O) 626-287-1188

(F) 626-286-5188 (C)

Email:

10240 La Rosa Dr.

Temple City, CA 91780

理事(橙)

黃翠芳 Huang, Rebecca

(H) 714-469-2888 (O)

(F) (C)

Email:

800 S. Beach Blvd.

Anaheim, CA 92804

理事(橙)

楊仁俊 Young, John

(H) 714-932-8990 (O)

(F) (C)

Email:

22749 Hawthorne Blvd.

Torrance, CA 90505

如果您發現上述資料有錯誤或遺漏之處，請將正確的資料包括中英文姓名、住址、電話號碼、以及電子信箱，送到秘書處，以便更正。您可使用下列任何方法：

郵寄：TBAA

258 W. Fullerton Avenue

Addison, IL 60101

傳真：(630) 543-9966

電郵：tbaa2007@yahoo.com

第廿九屆全美顧問名錄

(2007年8月20日修訂)

顧問會召集人 / 第20屆會長(華)
 陳惠青 Chen, Hui-Ching
 (H) 301-765-5011 (O) 202-966-2819
 (F) 202-966-8796 (C)
 Email: WCYP_dc@hotmail.com;
 WYCP_12@comcast.net
 3225 Woodley Rd, Nw
 Washington, DC 20008

榮譽顧問(台)
 饒穎奇 Jao, Ying-Shi
 (H) (O) 886-89-333-405
 (F) 886-89-346-699 (C)
 台東市長沙街396號

榮譽顧問(台)
 吳敦義 Wu, Don-Ih
 服務處 (O) 886-49-235-7889
 (F) 886-049-235-5979
 南投縣草屯鎮明正里文化街82號
 研究室 (O) 886-2-2358-8041~4
 (F) 886-2-2358-8045
 台北市青島東路10號
 青島二館2樓3510室
 Email: ly10895a@ly.gov.tw

榮譽顧問(台)
 孫國華 Sun, Kao-Hwa
 Email: ly10924b@ly.gov.tw

榮譽顧問(台)
 曾蔡美佐 Tseng-Tsai, Mei-Tsuo
 (H) (O) 886-5-782-1000
 (F) 886-5-783-9383 (C)
 Email: lym149@ly.gov.tw
 雲林縣北港民主路71之1號

第1屆會長(加)
 蘇錦鄉 Su, Jing-Shiang
 (H) 818-876-3025 (O)
 23329 Park Souldi
 Calabasas, CA 91302

第6屆會長(舊)
 吳豐堃 Wu, Lawrence K.
 (H) 415-566-2116 (O) 886-2-23434706
 (F) 415-981-4520 (C)
 Email:
 2296 15th Avenue
 San Francisco, CA 94116

第7屆會長(加)
 謝汝彬 Hsieh, Ru-Pin
 (H) 626-919-7612 (O)
 (F) 626-919-7135 (C)
 Email:
 1520 Fairway Knolls
 West Covina, CA 91791

第8屆會長(紐)
 范揚盛 Fan, Yang-S.
 (H) 718-639-2291 (O)
 (F) 212-889-5845 (C) 212-889-5843
 Email:
 62-36 83rd Place
 Middle Village, NY 11379

第9屆會長(芝)
 黃嘉明 Huang, Chia-M.
 (H) 847-676-4643 (O) 773-735-4884
 (F) 773-735-2625 (C)
 Email:
 7151 Karlov Ave.
 Lincoldwood, IL 60646

第10屆會長(華)
 林秋雄 Lin, Chiu-S.
 (H) (O) 301-443-8913
 (F) 301-299-6581 (C)
 Email:
 9223 Cambridge Manor Ct.
 Potomac, MD 20854

第11屆會長(聖)
 洪讀 Hung, Douglas T.
 (H) 408-270-6313 (O)
 (F) 408-223-5687 (C) 510-226-9177
 Email: douglash@crossstrait.org
 4293 Littleworth Way
 San Jose, CA 95132

第12屆會長(休)
 花錦銘 Hua, Ching-Ming
 (H) 713-980-4723 (O)
 (F) (C)
 Email:
 3011 W Autumn Run Circle
 Sugarland, TX 77479

第13屆會長(芝)
 吳英毅 Wu, Ying-Yih
 (H) 630-530-1024 (O)
 (F) 630-530-9425 (C)
 Email: w2001y@yahoo.com
 275 Timber Trail
 Okabrook, IL 60523

第14屆會長(芝)
 黃偉悌 Huang, Leo
 (H) 847-251-7331 (O) 773-907-4691
 (F) 847-251-7331 (C) 847-208-9168
 Email: lw Huang@sbcglobal.net
 445 Brookside Dr
 Wilmette, IL 60091

第16屆會長(加)
 王福權 Wang, Kent
 (H) 703-430-6598 (O)
 (F) (C) 703-626-5696
 Email: Kent7wang@gmail.com
 47618 Lowland Terrace
 Potomac Falls, VA 20165

第17屆會長(紐)
 周興立 Chou, Hsing-Lih
 (H) 201-224-3857 (O) 718-961-3100
 (F) 718-961-9326 (C)
 Email:
 255 Bellemeade Ave
 Fort Lee, NJ 07024

第18屆會長(澤)
 葉振忠 Yeh, William
 (H) (O) 732-346-0200
 (F) 732-346-0209 (C) 848-219-5587
 Email: yeh@csitech.com
 330 Mac Lane
 Keasbey, NJ 08832

第19屆會長(舊)
 鄭光志 Tseng, Jesse
 (H) 510-651-7799 (O) 510-785-6777
 (F) 510-785-5666 (C)
 Email:
 47976 Avalon Heights Terr
 Fremont, CA 94539

第 20 屆會長 (華)

陳惠青 Chen, Hui-Ching
(H) 301-765-5011 (O) 202-966-2819
(F) 202-966-8796 (C)
Email: WCYP_dc@hotmail.com;
WYCP_12@comcast.net
3225 Woodley Rd, Nw
Washington, DC 20008

第 21 屆會長 (加)

朱海義 Chu, Herrick
(H) 626-285-0063 (O) 626-285-8866
(F) 626-286-3791 (C) 626-376-0127
5318 N. Rosemead Blvd
San Gabriel, CA 91776

第 22 屆會長 (西)

孫樂瑜 Sun, Lo-Yu
(H) 425-743-1688 (O) 206-419-8888
(F) 425-743-5858 (C)
Email: loyusun@aol.com
5809 153rd PL SW
Edmonds, WA 98026

第 23 屆會長 (芝)

洪精衛 Horng, Wayne
(H) 847-486-9025 (O)
(F) 847-486-9025 (C)
Email: whorng@gmail.com
3418 Glenlake Dr.
Glenview, IL 60025

第 24 屆會長 (舊)

葉麟 Yeh,
(H) 949-215-4657 (O)
(F) (C) 510-206-6251

第 25 屆會長 (西)

郎德渝 Lang, De-Yu
(H) 425-747-0916 (O) 425-747-0916
(F) (C)
Email: deyu_lang@hotmail.com
13715 S.E. 43rd St.
Bellevue, WA 98006

顧問 (紐)

陳永煌 Chen, Philip
(H) 212-316-3378 (O)
(F) 212-222-2048 (C)
Email: pchen@fiber-delphi.com
509 W. 122 Street, Apt#9
New York, NY 10027

顧問 (紐)

蕭碧珠 Hsiao, Pi-Chu
(H) 718-961-6490 (O)
(F) 718-886-3563 (C)
Email:
37-16 84th Street, Apt#3
Jackson Height, NY 11372

顧問 (紐)

薛純陽 Hsueh, Tsun Yang
(H) 718-224-1181 (O) 718-961-6490
(F) 718-886-3563 (C) 646-824-8820
Email:
41-25 Kissena Blvd, #131
Flushing, NY 11355

顧問 (紐)

高雙英 Kao, Swan E
(H) 718-961-3211 (O)
(F) (C)
Email:
42-26 Murray Street
Flushing, NY 11355

顧問 (紐)

李素芬 Lee, Su-Fen
(H) 718-468-1850 (O) 212-966-3303
x310
(F) (C)
Email: sueliu2@juno.com
219-69 Stewart Road
Hollis Hills, NY 11427

顧問 (紐)

李明星 Lee,
(H) (O) 212-349-2286
(F) 212-349-2180 (C)
Email:
75 Mott Street
New York, NY 10013

顧問 (紐)

李信輝 Li, Shih-Far
(H) 718-886-2545 (O)
(F) (C) 718-886-4738
Email:
133-33 Sanford Ave, Apt#1c
Flushing, NY 11355

顧問 (紐)

劉錦杭 Liu, John
(H) 718-423-2622 (O) 800-874-8749
Email:
227-11 64 Ave
Bayside, NY 11364

顧問 (紐)

林必勉 Ran, Esther
(H) 718-359-8888 (O) 212-219-7566
(F) 212-431-5883 (C)
Email:
41-25 Kissena Blvd, #5m
Flushing, NY 11355

顧問 (紐)

曾令寧 Tseng, Johnson
(H) 718-268-3563 (O)
(F) (C) 646-346-4668
Email: tseng0001@hotmail.com
67-55 152nd Street, 2nd Fl
Flushing, NY 11367

顧問 (紐)

童惠珍 Tung, Jennifer
(H) 516-746-4928 (O)
(F) 516-873-0680 (C) 516-987-5000
Email: tung616@yahoo.com
11 Wood Ave.
Albertson, NY 11507

顧問 (紐)

楊秀士 Yang, John
(H) 516-872-9758 (O) 718-886-9799
(F) (C) 917-816-8805
Email: yangj@nybea.com
35 Birchwood Drive West
Valley Stream, NY 11580

顧問 (紐)

印萬全 Yin, Robert
(H) 516-466-2218 (O) 973-565-7593
(F) 516-466-4802 (C)
Email: wryin@aol.com
117 Grace Ave
Great Neck, NY 11021

顧問 (舊)

陳松 Chen, Song
(H) 510-656-0575 (O) 510-770-9588
(F) (C) 510-517-9976
Email: wintime99@gmail.com
40540 Las Palmas Ave
Fremont, CA 94539

顧問 (舊)

范治渝 Fan, Rod
(H) 510-657-5060 (O)
(F) 510-657-0319 (C)
Email: r.fan@comcast.net
3199 Woodside Ter.
Fremont, CA 94539

顧問 (舊)

徐德明 Hsu, Andy
(H) 510-471-3099 (O) 510-793-9706
(F) 510-793-9707 (C)
Email:
37555 Dusterberry Way #4
Fremont, CA 94536

顧問 (舊)

沈慧 Jong, Amy
(H) 925-462-8753 (O)
(F) (C) 925-963-9588
Email:
5449 Dudley Court
Pleasanton, CA 94566

顧問 (舊)

宋其雯 Kiang, Lilian
(H) 650-349-7211 (O)
(F) 650-356-0849 (C) 650-278-9888
Email: liliankian@yahoo.com
1509 Cedarwood Dr.
San Mateo, CA 94403

顧問 (舊)

金炎南 King, Yen-Nan
(H) 408-252-2496 (O) 408-996-0180
(F) 408-517-1020 (C)
Email:
10252 Parlett Place
Cupertino, CA 95014

顧問 (舊)

林伯成 Lin, Kenny
(H) 510-651-3412 (O) 510-440-8872
(F) (C)
Email:
40880 Abuelo Way
Fremont, CA 94539

顧問 (舊)

譚玫瑰 Tan, Diana
(H) 510-656-7788 (O) 510-651-8300
(F) 510-656-9488 (C)
Email: dianatan168@aol.com
46827 Warmspring Blvd #201
Fremont, CA 94539

顧問 (舊)

王維 Wang, Wei
(H) 650-858-8018 (O)
(F) (C) 650-387-6498
Email: weiw119@yahoo.com
1010 Moffett Ctr.
Palo Alto, CA 94303

顧問 (舊)

饒慶鈴 Yao, Ching-Ling
(H) (O) 89-227-119
(F) (C) 988-263263
Email:
deputy-speaker@taitungcc.gov.tw
台東市中興路2段727號

顧問 (休)

陳康鐸 Chen, Kang-Tuo
(H) 281-565-1736 (O) 713-235-3791
(F) 281-565-1736 (C) 832-722-6885
Email:
6411 Taimer Court
Sugarland, TX 77479

顧問 (休)

周芝陽 Chou,
(H) 713-426-2549 (O)
(F) (C) 713-898-9892
Email: melodysun12@aol.com
315 E. Cowan Dr
Houston, TX 77007

顧問 (休)

丁方印 Ding, Francis
(H) 281-486-5207 (O) 713-892-6972
(F) (C)
Email:
P.O. Box 591972
Houston, TX 77059

顧問 (休)

賴清陽 Lai, Andy
(H) 713-463-6756 (O) 713-988-5666
(F) 713-988-8846 (C)
Email:
7534 Cartgate Dr
Houston, TX 77095

顧問 (休)

林惟勝 Lin, Wei
(H) 281-280-9930 (O) 281-483-9087
(F) (C)
Email:
803 Island Meadow Ct.
Houston, TX 77062

顧問 (休)

駱健明 Loh, Jemmy
(H) 281-265-1468 (O) 713-802-1468
(F) (C)
Email:
1215 Seamist Dr
Houston, TX 77008

顧問 (休)

盧嘉銘 Lu, Jason
(H) 281-556-0078 (O) 713-272-5321
(F) (C)
Email:
11817 Westmere Dr.
Houston, TX 77077

顧問 (休)

孫雪蓮 Shieh, Stella
(H) 713-871-1572 (O)
(F) 713-871-0218 (C) 713-385-4343
Email:
5661 Cedar Creek
Houston, TX 77056

顧問 (休)

蔡惟琛 Tsai, Ted
(H) 281-488-0447 (O) 281-483-8953
(F) (C)
Email:
14703 Daws Vale Dr.
Houston, TX 77062

顧問 (休)

蔡忠和 Tsai, Tom Chung-hu
(H) 281-870-9256 (O) 409-238-9681
(F) 281-870-9687 (C)
Email:
1503 Ashford Hollow Lane
Houston, TX 77077

顧問 (休)

葉宏志 Yeh, William
(H) 713-662-2788 (O)
(F) 713-783-8988 (C)
Email: 6229william@sbcglobal.net
5707 Green Ash Dr.
Houston, TX 77081

顧問 (休)

楊凱傑 Young, K. J.
(H) (O)
(F) (C) 281-455-2616
Email: younggbs@yahoo.com
124 S. Laguna Pointe Dr.
League City, TX 77573

顧問 (芝)

詹運來 Chan, Yun-Lai
(H) 630-323-5110 (O) 312-996-7759
(F) 312-996-1414 (C) 630-310-0341
Email: yunlai@uic.edu
744 Oakwood Ct.
Westmond, IL 60559

顧問 (芝)

邱文隆 Chiou, Win Loung
(H) 630-789-9081 (O) 630-954-6857
(F) 630-789-9408 (C) 630-247-7409
Email: winlind@winlind.com
8552 Johnston Road
Burr Ridge, IL 60527

顧問 (芝)

黃懷德 Huang, Duc H.
(H) 630-325-9338 (O) 312-225-1199
(F) 312-225-1117 (C) 312-882-1188
Email: duc_huang@yahoo.com
6971 Fieldstone Dr.
Burr Ridge, IL 60527

顧問 (芝)

郭正崇 Kuo, J. C.
(H) 847-674-3849 (O) 847-582-2251
(F) 847-582-2002 (C)
Email: kuo.family@gmail.com
4539 Madison Street
Skokie, IL 60076

顧問 (芝)

李盛灝 Li, Stephen S.
(H) 630-654-8889 (O) 630-963-0527
(F) (C)
Email: StanLee8889@hotmail.com
25 Camberly Court
Hinsdale, IL 60521

顧問 (芝)

廖中和 Liao, Lyndon C. H.
(H) 708-799-6018 (O)
(F) 708-799-6077 (C)
Email: lyndon_liao@excite.com
18554 Poplar Ave.
Homewood, IL 60430

顧問 (芝)

林俊志 Lin, Kevin
(H) 630-920-0988 (O)
(F) 630-920-0988 (C)
Email: Kevin.lin@comcast.net
431 Kingswood Ct.
Willowbrook, IL 60527

顧問 (芝)

劉靖 Liu, Chin
(H) 847-816-8035 (O) 847-982-7026
(F) 847-982-4714 (C)
Email: liu_chin@Lilly.com
328 Southfield Dr.
Vernon Hills, IL 60061

顧問 (芝)

孫峰月 Sun, Lily
(H) 630-530-1024 (O) 773-731-0014
(F) 630-530-9425 (C)
Email: wu.medical@yahoo.com
275 Timber Trail
Okabrook, IL 60523

顧問 (芝)

吳敏雄 Wu, Ming-Shyong
(H) 847-256-4940 (O) 773-784-2822
(F) 847-864-3283 (C)
Email:
435 Pinecrest Lane
Willmette, IL 60091

顧問 (芝)

顏幸三 Yen, Shing-Sun
(H) 708-388-1146 (O)
(F) 708-388-1146 (C) 708-466-9323
Email: yenss@dpliv.com
6508 W Fox Lane
Paloe Heights, IL 60463

顧問 (加)

詹凱臣 Chan, Mark
(H) (O) 949-348-0676
(F) 949-831-5229 (C)
Email:
25911 Cedarbluff
Laguna Hills, CA 92653

顧問 (加)

趙靖 Chao, Gene
(H) (O) 626-575-0383
(F) (C)
Email:
10507 Valley Blvd, Suite 818
El Monte, CA 91731

顧問 (加)

楊麗娟 Chao, Jean
(H) 626-281-7482 (O)
(F) (C)
Email:
120 N. Moore Ave, #303
Monterey Park, CA 91754

顧問 (加)

陳長龍 Chen, David
(H) (O)
(F) (C)
Email:
2633 Braidedmane Dr
Diamond, CA 91765

顧問 (加)

陳國雄 Chen, Frank
(H) 714-990-1004 (O) 626-588-1910
(F) 626-281-2956 (C)
Email:
250 South Atlantic Blvd
Monterey, CA 91754

顧問 (加)

周宜吉 Chou, Kenneth
(H) 562-694-9552 (O)
(F) 562-694-8999 (C)
Email:
1815 Fullerton Rd.
La Habra, CA 90631

顧問 (加)

何均利 Ho, Kwan-Lee
(H) 626-575-8055 (O)
(F) (C)
Email:
9448 Cortada Street, #B
El Monte, CA 91773

顧問 (加)

黃國樑 Huang, Joe
(H) 626-821-6585 (O) 626-821-6585
(F) (C) 213-280-9386
Email: joehuangus@yahoo.com
717 East Camino Real Ave
Arcadia, CA 91006

顧問 (加)

黃國昌 Huang, Kuo-Chang
(H) 323-840-4029 (O)
(F) 323-340-8599 (C)
Email:
2779 Fyler Place
L.A., CA 90065

顧問 (加)

李吉雄 Lee, Jimmy
(H) 626-282-2765 (O)
(F) 626-282-8909 (C)
Email:
1209 N. Almanson St.
Alhambra, CA 91801

顧問 (加)

廖介民 Liao, Jimmy C.
(H) 909-460-9065 (O) 213-978-1331
(F) 909-629-3516 (C)
Email: jimmyliao@yahoo.com
2860 S Cherry Ave.
Ontario, CA 91761

顧問 (加)

林健平 Lin, James
(H) 626-912-1457 (O) 213-625-4713
(F) 213-625-4774 (C)
Email:
777 N. Broadway
L.A, CA 90012

顧問 (加)

林德政 Lin, Ter-Cheng
(H) 626-457-8575 (O)
(F) (C) 626-379-0973
Email:
121-A South Atlantic Blvd
Alhambra, CA 91801

顧問 (加)

林文雄 Lin, Thomas
(H) 909-598-9313 (O) 213-740-4851
(F) 213-740-2815 (C)
Email:
P.O. Box 8023
Rowland Hts, CA 91748

顧問 (加)

林哲仁 Lin, Treay
(H) 562-928-2289 (O)
(F) 626-330-3443 (C)
Email:
345 Cloverleaf Dr. #C
Baldwin Park, CA 91706

顧問 (加)

盧景林 Lu, Robert
(H) 626-446-1189 (O) 626-572-5278
(F) 626-821-6005 (C)
Email: bobkel@aol.com
1045 E Valley Blvd. A205
San Gabriel, CA 91776

顧問 (加)

申章昌 Shen, John
(H) (O)
(F) (C)
Email:
10168 Olney Street
El Monte, CA 91731

顧問 (加)

施吉雄 Shih, Jamy
(H) 626-571-8310 (O)
(F) 626-571-0071 (C)
Email:
1245 E Las Tunas Dr.
San Gabriel, CA 91776

顧問 (加)

許引經 Shu, Yin-Jing
(H) 626-447-1720 (O)
(F) 626-821-9799 (C)
Email:
871 Palo Alto Dr
Arcadia, CA 91007

顧問 (加)

孫凡茹 Sun, Amber
(H) 626-282-1122 (O)
(F) 626-282-7912 (C) 626-675-1122
Email: ambersunlaw@yahoo.com
923 E Vally Blvd, #103
San Gabriel, CA 91776

顧問 (加)

孫健剛 Sun, Bob
(H) 562-924-4707 (O)
(F) 562-924-4707 (C)
Email:
12654 Belmont Place
Cerritos, CA 90703

顧問 (加)

孫弦 Sun, Melody
(H) 626-281-6440 (O)
(F) 626-943-7898 (C) 626-589-3522
Email: melodysun12@aol.com
1709 W. Garvey Ave. #6
Alhambra, CA 91803

顧問 (加)

王正純 Wang, Chen-Chun
(H) 714-220-0118 (O) 310-835-2225
(F) 714-220-0118 (C)
Email:
9628 Seville Way
Cypress, CA 90630

顧問 (加)

魏渝蓉 Wei, Lisa
(H) 714-968-0984 (O) 714-378-5308
(F) 562-802-8274 (C) 714-906-3666
Email:
9291 Lawton Dr.
Huntington Beach, CA 92646

顧問 (華)

陳博中 Chen, George P.
(H) 706-737-1710 (O) 706-863-5725
(F) 706-863-5725 (C)
Email:
134 Springlakes Dr
Martinez, GA 30907

顧問 (華)

陳正一 Chen, Harry
(H) 301-762-0311 (O) 703-628-0302
(F) 301-216-9833 (C)
Email: cichen@msn.com
5000 Aspen Hill Rd
Rockville, MD 20853

顧問 (華)

鄭叔泉 Cheng, Jack
(H) 301-983-6471 (O)
(F) (C) 240-731-2123
Email:
jack.cheng@mstechnologies.com
12705 Greenbriar Rd.
Potomac, MD 20854

顧問 (華)

丘宏達 Chiu, Hungdah
(H) 410-730-2273 (O) 410-706-7579
(F) 410-706-4045 (C)
Email:
6168 Devon Dr
Columbia, MD 21044

顧問 (華)

邱秀蕙 Chiu, Jackie
(H) 301-212-9868 (O) 301-545-1988 x 202
(F) 301-545-1989 (C)
Email: jchiu@taisung.com
401 N Washington Street Suite 680
Rockville, MD 20850

顧問 (華)

何瑞恩 Ho, Raymond
(H) 301-294-8883 (O)
(F) (C) 301-792-8888
Email:
14428 Settlers Landing Way
N. Potomac, MD 20878

顧問 (華)

黃夏平 Huang, James S.
(H) 301-294-8018 (O) 301-670-6770
(F) 301-670-9884 (C)
Email: whang_james@aepco.com
12808 Spring Dr.
Rockville, MD 20850

顧問 (華)

黃啟楨 Hwang, Charles C
(H) 703-273-7787 (O)
(F) 703-273-7788 (C)
Email:
4333 Alta Vista Dr
Fairfax, VA 22030

顧問 (華)

饒世永 Jao, Thomas S.
(H) 301-464-2786 (O)
(F) 301-464-4631 (C) 240-535-6032
Email:
13306 Global St.
Bowie, MD 20720

顧問 (華)

楊富美 Kao, Fumei Y.
(H) 301-299-6447 (O)
(F) 301-299-5727 (C)
Email:
8909 Holly Leaf Lane
Bethesda, MD 20817

顧問 (華)

高資敏 Kao, Tzu-Min
(H) 301-299-6447 (O)
(F) 301-299-5727 (C)
Email:
8909 Holly Leaf Lane
Bethesda, MD 20817

顧問 (華)

李連訓 Li, Lien Shiun
(H) 703-759-4275 (O)
(F) 703-759-2058 (C)
Email:
9713 Locust Hill Dr.
Great Falls, VA 22066

顧問 (華)

梁義光 Liang, I-Kuang
(H) 301-984-6064 (O) 301-258-4560
(F) 301-258-4562 (C)
Email: ikliang@hotmail.com
6627 Sulky Lane
Rockville, MD 20852

顧問 (華)

廖文毅 Liao, Wen Yee
(H) (O) 301-921-6338
(F) (C)
Email:
9087 Shady Grove Ct.
Gaithersburg, MD 20877

顧問 (華)

黃燕瓊 Lin, Melody H.
(H) 301-299-6561 (O) 301-469-8101
(F) 301-402-0527 (C)
Email:
9223 Camvridge Manor Ct
Potomac, MD 20854

顧問 (華)

林遠 Lin, Tony
(H) 301-294-0834 (O) 301-309-6858
(F) 301-294-8808 (C)
Email:
5 Pinto Court
Rockville, MD 20850

顧問 (華)

劉志強 Liu, Andy
(H) 301-738-1518 (O)
(F) (C) 240-505-6662
Email: andyliutaiwan@yahoo.com
518 Lynch St.
Rockville, MD 20850

顧問 (華)

劉聖德 Liu, Bob
(H) 301-545-1689 (O) 301-315-6668
(F) (C) 240-888-9981
Email: wjboblliu@aol.com
9704 Sunset Dr.
Rockville, MD 20850

顧問 (華)

羅志仁 Loh, Jimmy
(H) 301-424-1888 (O) 301-548-7803
(F) 301-309-1888 (C)
Email:
10413 Snapdragon Place
N. Potomac, MD 20878

顧問 (華)

馬希平 Ma, Ellen
(H) 301-424-7298 (O)
(F) 301-424-7298 (C) 240-381-8898
Email: ema_us2003@yahoo.com
11303 Coral Gables Dr.
N. Potomac, MD 20878

顧問 (華)

茅潘壯開 Maw, Pan Kai
(H) 215-218-0488 (O)
(F) (C)
Email:
2920 Jenny Place
Philidephia, PA 19136

顧問 (華)

孟繁珂 Meng, Martina
(H) 301-384-0106 (O) 202-619-3048
(F) 301-236-5982 (C) 240-354-8472
Email: Mmeng@voa.gov
20 Dawn View Court
Silver Spring, MD 20904

顧問 (華)

黃貴蓮 Shia, Monica
(H) 703-425-2593 (O)
(F) 703-425-2593 (C)
6304 Summerday Ct
Burke, VA 22015

顧問 (華)

蘇俊龍 Su, Chun-Lung
(H) 301-424-4272 (O) 202-488-0975
x110
(F) (C)
Email: michael.su@tripointglbal.com,
mikesu4@comcast.net
13902 Natia Manor Dr.
N. Potomac, MD 20878

顧問 (華)

顏秀雪 Sun, Hsiu-Hsuen
(H) 301-424-4272 (O) 240-476-9888
(F) 301-738-7904 (C)
Email:
13902 Natia Manor Dr.
N. Potomac, MD 20878

顧問 (華)

蔡啟村 Tsai, Chi-Tsuen
(H) 301-765-5011 (O)
(F) 301-765-5012 (C)
Email: wcyp_dc@hotmail.com
3225 Woodley Rd. N.W.
Washington, DC 20008

顧問 (華)

謝騰光 Tsieh, Terng-Kuang
(H) 301-340-1875 (O) 301-227-4528
(F) (C)
Email: hsiehtk@newccd.navy.mil
5 Bouldercrest Ct.
Rockville, MD 20850

顧問 (華)

王清源 Wang, Ching-Yuan
(H) 301-530-3698 (O) 202-994-6727
(F) (C)
10431 Englishmen Dr
N. Bethesda, MD 20852

顧問 (華)

陳素鉛 Wang, Grace
(H) 703-430-6598 (O)
(F) (C) 703-626-5696
Email: grace7wang@yahoo.com
47618 Loweland Terrace
Potomac Falls, VA 20165

顧問 (華)

王燕怡 Wong, Yeni
(H) 202-438-4772 (O)
(F) 202-393-0474 (C)
Email: yeniwong@aol.com
800 7th Street Nw #300
Washington, DC 20001

顧問 (華)

吳澄敏 Wu, Carl C.M.
(H) 301-299-6075 (O)
(F) 301-299-1076 (C)
Email:
9605 Newbridge Dr.
Potomac, MD 20854

顧問 (華)

巫和怡 Wu, Ho I
(H) 703-759-3473 (O) 301-206-9696 x102
(F) 703-759-3539 (C) 301-512-3028
Email: wuh@peacetech.com
1217 Towlston Rd
Great Falls, VA 22066

顧問 (華)

楊漢群 Yang, Henry
(H) 301-236-5743 (O)
(F) 301-236-0089 (C)
Email:
201 Amverleigh Dr.
Silver Spring, MD 20905

顧問 (華)

張先正 Zhang, Sam H.
(H) 301-983-1869 (O) 202-783-8905
(F) 202-333-1688 (C)
Email:
8812 Sleepy Hollow Land
Potomac, MD 20854

顧問 (聖)

陳肯 Chen, K.
(H) 510-996-8932 (O)
(F) (C)
Email: kensfcc@flashmail.com
171 Old Glory Ct
Fremont, CA 94589

顧問 (聖)

蔣方智怡 Chiang, Elizabeth F.
(H) 925-736-1564 (O)
(F) 925-736-6089 (C)
Email:
324 Pheasant Run Drive
Danville, CA 94506

顧問 (聖)

周述林 Chou, David
(H) 408-379-0771 (O) 408-453-1600
x252
(F) 408-379-1898 (C)
Email:
18259 Montpere Way
Saratoga, CA 95070

顧問 (聖)

郭勝治 Kuo, Shawn
(H) 408-858-1399 (O)
(F) 408-727-8333 (C)
Email: shawn@marisantravel.com
3040 Scott Blvd.
Santa Clara, CA 95054

顧問 (聖)

梁文翔 Liang, Wen
(H) 510-324-6288 (O)
(F) 510-324-6288 (C) 510-918-7688
Email:
32342 Annette Ct.
Union City, CA 95487

顧問 (聖)

盧慧瑤 Lu, Stacy
(H) 408-757-3342 (O)
(F) (C)
Email: stacy6lu@yahoo.com
806 Saratoga Ave., #9208
San Jose, CA 95129

顧問 (聖)

王榮玫 Wang, Rose Mary
(H) 408-644-7988 (O)
(F) (C)
Email: jaderosy@aol.com
2130 Shiang Zone Ct.
San Jose, CA 95121

顧問 (聖)

吳朝成 Woo, Charles C.
(H) 201-467-1237 (O)
(F) 973-467-1237 (C)
Email:
P.O. Box 189
Glendale, CA 91206

顧問 (聖)

尹正光 Yin, Cheng-Kaung
(H) 408-259-4503 (O)
(F) 408-259-9872 (C)
Email: jeyin2000@yahoo.com
2327 Four Oaks Ct
San Jose, CA 95131

顧問 (聖)

程鈺琨 (文娟) Cheng, Elizabeth
Wen-Chung
(H) 408-258-9288 (O)
(F) (C) 650-954-3449
Email: littlejadedragon@yahoo.com
3609 Warner Dr.
San Jose, CA 95127

顧問 (澤)

鄭建立 Cheng, Nelson
(H) 215-585-3871 (O)
(F) 215-585-5853 (C) 856-424-0686
Email:
24 N Green Acre Dr.
Cherry Hill, NJ 08003

顧問 (澤)

花國棟 Hua, Gordon K.
(H) 732-821-9727 (O) 609-987-4212
(F) (C) 732-763-8833
Email:
24 Goldstar Dr.
Princeton, NJ 08540

顧問 (澤)

吳麗卿 Jung, Li-Ching
(H) 908-685-1888 (O) 800-243-4002 x5592
(F) 908-526-8838 (C) 908-794-7768
Email: lcj1888@yahoo.com
1355 Plymouth Road
Bridgewater, NJ 08807

顧問 (澤)

林光榮 Lin, Dorolee
(H) 732-422-9558 (O) 732-819-0111
(F) 732-422-9558 (C)
Email:
2 Dorolee Dr
East Brunswick, NJ 08816

顧問 (澤)

林宗儒 Lin, Kenneth
(H) (O) 732-463-8738
(F) 732-463-7925 (C)
Email:
7 Orchard Rd
Piscataway, NJ 08854

顧問 (澤)

林修 Lin, Simon
(H) 713-486-5029 (O) 713-488-1810
(F) (C)
Email:
297 Prestwick Way
Edison, NJ 08820

顧問 (澤)

禹貝吉 Tuan, Becky
(H) 732-763-8823 (O) 888-897-9631
x8021
(F) (C) 848-391-8877
Email: ptuan@metlife.com,
beckytuan1231@hotmail.com
19 Sturbridge Dr West
Piscataway, NJ 08854

顧問 (西)

鍾振裳 Chang, Tina
(H) 206-940-3897 (O)
(F) (C)
8435 135th Se
Newcastle, WA 98059

顧問 (西)

張武榆 Chang, Tony
(H) 360-428-5735 (O) 206-321-9000
(F) 360-428-3996 (C)
Email:
15805 Ovenell Rd
Mount Vernon, WA 98273

顧問 (西)

張重生 Chen, Dorothy
(H) 206-546-2328 (O) 206-525-9200
(F) (C)
Email:
820 Nw 165th Pl
Shoreline, WA 98177

顧問 (西)

謝天真 Hsieh, Joseph
(H) 425-883-2689 (O)
(F) 425-885-5512 (C)
Email:
16101 Ne 49th Ct
Redmond, WA 98052

顧問 (西)

楊美碧 Hsu, Karen M
(H) 630-734-1063 (O)
(F) 630-734-1063 (C)
Email:
8808 Nw Lakecrest Ave
Vancouver, WA 09866

顧問 (西)

林佳慧 Lin, Chia-Huei
(H) 253-565-0879 (O)
Email:
6502 62nd St Ct W
University Place, WA 98467

顧問 (西)

馬良棟 Maw, Richard
(H) (O)
(F) 206-328-3666 (C) 206-650-1125
Email:
7500 42nd Ave Ne
Seattle, WA 98115

顧問 (西)

王小玲 Sun, Hsiao-Lin
(H) 425-743-1688 (O) 206-634-3553
(F) (C) 206-612-8888
Email:
5809 153rd Place Sw
Edmonds, WA 98206

顧問 (西)

孫國旭 Sun, Kuo-Hsu
(H) 425-765-6338 (O)
(F) (C)
Email:
10857 Ne 19th Pl
Bellevue, WA 98004

顧問 (西)

莊伯玲 Sun, Po-Ling
(H) 206-365-0578 (O)
(F) (C)
Email:
14728 40th Ave Ne
Seattle, WA 98155

顧問 (西)

曾燕山 Tseng, Peter
(H) 714-368-9378 (O)
(F) (C)

顧問 (西)

蘇佳麗 Yang, Teresa
(H) 425-385-2895 (O)
(F) (C)
Email:
15218 21st Circle Dr. Se
Mill Creek, WA 98012

顧問 (西)

余錦昌 Yu, Gin-Chung
(H) 425-643-4585 (O) 425-747-1436
(F) 425-747-7197 (C)
Email:
5430 154th Ave. Se
Bellevue, WA 98006

顧問 (西)

卜惠玲 Yu, Hui-Ling
(H) 425-746-6264 (O)
(F) (C)
Email:
13822 43rd Street
Bellevue, WA 98006

顧問 (波)

周一男 Chou, Iih-Nan
(H) 617-965-0867 (O) 617-638-4197
(F) (C)
Email:
151 Albemarle Rd
Newtonville, MA 02160

顧問 (波)

林愛迪 Lin, Eddy
(H) 617-332-5376 (O) 781-938-9900
(F) 781-938-5465 (C)
Email:
111 Truman Rd
Newton, MA 02159

顧問 (波)

楊思聖 Young, Scott
(H) 781-388-7034 (O)
(F) 781-388-7034 (C) 617-590-4726
Email:
22 Elmwood Park, Maldan
MA, 02148

顧問 (密)

何啟建 Ho,
(H) 248-737-8875 (O)
(F) 248-737-8220 (C)
Email:
8310 Manchester Ct
Loomsfield Hills, MI 48302

顧問 (密)

林光顯 Lin, Paul
(H) 248-737-0684 (O) 313-593-5414
(F) 248-737-6480 (C)
Email:
5159 Provincial Dr
Bloomfield Hills, MI 48302

顧問 (多)

陳蔭庭 Chen, Donald Y
(H) 416-987-6688 (O)
(F) 416-987-6689 (C)
Email:
3 Rean Drive, Th-09
North York, Canada ON M2K 3C2

顧問(拉)

喬柯富美 Chiao, Fu-Mei
(H) 702-869-8678 (O)
(F) 702-869-8678 (C) 702-355-1218
Email:
9610 Sedona Hills Ct.
Las Vegas, NV 89147

顧問(拉)

徐佩文 Hsu, Pei Wen
(H) 702-966-8888 (O)
(F) 702-966-8896 (C)
Email:
6480 W. Spring Mt. #2
Las Vegas, NV 89146

顧問(拉)

李淑德 Ideker, Sophie
(H) 702-808-4859 (O) 702-808-4859
(F) (C) 702-808-4859
Email: sophieideker@hotmail.com
4342 Del Monte Ave.
Las Vegas, NV 89102

顧問(拉)

李清勝 Lee, David C.
(H) 702-456-6520 (O) 702-455-1673
(F) 702-450-9647 (C)
Email:
5199 Willowhaven Ave
Las Vegas, NV 89120

顧問(拉)

潘邦銓 Pan, Robert
(H) 702-891-0820 (O) 702-891-0820
(F) 702-891-0820 (C) 702-285-2465
Email: pan52@pamiken.com
52 Misty Spring Ct.
Las Vegas, NV 89148

顧問(拉)

楊秋 Rock, Judi
(H) 702-375-9925 (O) 702-889-8899
(F) 702-221-5131 (C) 702-375-9925
Email: judiroc@aol.com
4545 Spring Mountain Rd., Suite 102
Las Vegas, NV 89102

顧問(拉)

蔡淵泉 Tsai, Yuan Chuan
(H) 702-248-6289 (O) 702-873-4799
(F) 702-248-6289 (C)
Email:
7845 Firefalls Drive
Las Vegas, NV 89147

顧問(拉)

徐京生 Xu, Gin-Sen
(H) 702-363-8108 (O) 702-363-8108
(F) (C) 702-862-0588
Email:
6300 W. Tropicana Ave., #410
Las Vegas, NV 89103

顧問(洛)

張迺彬 Chang, Grace
(H) 626-281-3580 (O)
(F) (C)
Email:
318 San Marcos St. #9
San Gabriel CA 91776

顧問(洛)

蘇順國 Su, Shun Kuo
(H) 714-8717234 (O)
(F) (C)
Email:
8808 Mission Dr., Suite 203
Rosemead CA 91770

顧問(台)

康杏生 Kang, Samuel
(H) (O)
(F) (C) 935-971-623
Email: samkang89@yahoo.com

如果您發現上述資料有錯誤或遺漏之處，請將正確的資料包括中英文姓名、住址、電話號碼、以及電子信箱，送到秘書處，以便更正。您可使用下列任何方法：

郵寄：TBAA
258 W. Fullerton Avenue
Addison, IL 60101
傳真：(630) 543-9966
電郵：tbaa2007@yahoo.com

駐美國台北經濟文化代表處

Taipei Economic and Cultural Representative Office in The United States

4201 Wisconsin Avenue, N.W., Washington, DC 20016 (202) 895-1800

◎ 領務組：

- (一) 中華民國護照之請領、補發及換發。
- (二) 持外國護照前往中華民國之簽證事宜。
- (三) 各項文件證明或驗證。
- (四) 與僑團、僑校、中文學校及華人社團之聯繫服務。
- (五) 馬里蘭州、維吉尼亞州、西維吉尼亞州、德拉瓦州及華盛頓特區州(市)政府之聯繫。
- (六) 地方草根性組織之聯繫。
- (七) 馬里蘭州、維吉尼亞州、西維吉尼亞州、德拉瓦州及華盛頓特區僑民之急難救助。
- (八) 中華民國法院文書之送達

◎ The Consular Division is in charge of visa applications & document authentication

Tel: (202) 895-1812、895-1814
(202) 895-1815

Fax: (202) 895-0017

E-mail: consular@tecro.us

Emergency Call: (202) 669-0180

Visa Section hours:

Mon. to Fri.: 9:00 a.m.-5:00 p.m.

◎ 文化組：

- (一) 促進台美教育文化交流合作。

(二) 聯繫服務中華民國旅美學人及留學生。

(三) 輔導美國學生赴台留學。

(四) 聯繫協助台美教育文化界人士互訪。

(五) 服務區域包括華盛頓特區及美國東南區共十一州。

◎ The Cultural Division is in charge of educational and cultural exchanges

Tel: (202) 895-1918

Fax: (202) 895-1922

E-mail: moeusa@erols.com

Website: www.moetwdc.org

◎ 經濟組：

- (一) 推動台美經貿交流合作
- (二) 促進台美貿易及投資發展
- (三) 加強台美企業技術合作與策略聯盟
- (四) 協助引進高科技產業赴台投資
- (五) 提供台灣經貿與投資法令查詢

◎ The Economic Division provide facilitation to trade and commercial matters.

Tel: (202) 686-6400

Fax: (202) 363-6294/5

E-mail: ecodivdc@erols.com

Address: 4301 Connecticut Ave., N.W., Suite 420, Washington, DC 20008

◎ 新聞組：

提供中華民國政治、社會、經濟、文化現況和台灣自然景觀生態之各種文字和視聽資料。

◎ The Press Division provides information about Taiwan

Tel: (202) 895-1856

Fax: (202) 362-6144

E-mail: tecroinfodc@tecro-info.org

◎ 科技組：

服務區域包括大華府地區及美國東北、東、東南區，共二十州。在服務區內進行以下工作：

- (一) 協助推動台美科技交流合作。
- (二) 聯繫與服務華裔科技社團。
- (三) 協助延攬旅美科技人才。
- (四) 服務國科會補助之赴美進修研究人員。
- (五) 協助吸引科技投資、促進技術移轉。

◎ The Science and Technology Division is in charge of scientific exchanges

Tel: (202) 895-1930

Fax: (202) 895-1939

E-mail: dc@tecrosd.org

Website: www.tecrosd.org

祝賀全美台灣同鄉聯誼會第三十屆年
會大會成功，並慶賀洛杉磯台灣同鄉
聯誼會理事楊賢怡先生再次當選南加
州中文學校聯合會會長

**會務昌盛
鵬程萬里**

南加州中華會館主席 張自豪
南加州中華電腦學會會長 陳中
南加州齊魯會館主席 呂仁良
洛杉磯台灣同鄉聯誼會會長 李秉信

同賀

全美台灣同鄉聯誼會第三十屆年會特刊誌慶

大會圓滿成功

亞利桑那州錢德樂市馬蕭後援會
 亞利桑那州吉伯樂市馬蕭後援會
 亞利桑那州史卡得樂市馬蕭後援會
 亞利桑那州鳳凰城北區馬蕭後援會
 亞利桑那州鳳凰城南區馬蕭後援會
 亞利桑那州土桑市馬蕭後援會
 亞利桑那州台灣同鄉聯誼會籌備處

敬賀

敬祝 全美台灣同鄉聯誼會第三十屆年會

圓滿成功

加州台灣同鄉聯誼會
洛杉磯台灣同鄉聯誼會

創會會長 林文龍 敬賀

敬祝 全美台灣同鄉聯誼會第三十屆年會

大會成功

文華實業置地公司

溫志澄 全賀
林文龍

歷史悠久 蒙市華人第一家 專業經紀經驗豐富
買賣地產物業 公寓 購物中心 文華地產經紀最好

123 W. Garvey Ave., Monterey Park, CA 91754

Tel: (626) 288-2332 • Fax: (626) 280-0626

全美台灣同鄉聯誼會第三十屆年會特刊誌慶

關 心 台 灣
服 務 同 鄉

泛美地毯 / United Source

蔡龍德 敬賀

全美台灣同鄉聯誼會第三十屆年會特刊誌慶

大會圓滿成功

陳信豪口腔矯正牙科診所 敬賀

恭賀全美台灣同鄉聯誼會 2007 年會召開！

故鄉的月兒 故鄉圓
柔人的思念 永連綿
月亮娘娘 若有情
不辭遙遠 同胞愿

陳小艷

美國中華民族文化交流中心主席 蔣麗莎 (Lisa Jiang)
敬賀！

恭賀

全美台灣同鄉聯誼會第三十屆年會



大會成功！

City of Industry Royal Lions Club



<http://www.cityofindustryroyallionsclub.org>

南加州工業市皇家獅子會



Together We Serve!

Phoebe Jen
Charter President

929 Radecki Court, City of Industry, CA 91748 U.S.A.



天仁茗茶

• 高級茗茶 * 人蔘 * 批發零售 •

TEN REN TEA & GINSENG CO., LTD.

蒙特利公園市
111 W. GARVEY AVE MONTEREY PARK CA 91754
TEL: (626) 288-2012 FAX: (626) 288-4121

總公司：中華民國台北市忠孝東路4段107號6樓

美國洛杉磯分公司： 727 N. Broadway, #136, Tel: (213) 626-8844
Los Angeles, CA 90012 Fax: (213) 626-8861

美國聖蓋博分公司： 154 W. Valley Blvd., Tel: (818) 288-1663
San Gabriel, CA 91776 Fax: (818) 288-2563

美國蒙特利分公司： 111 W. Garvey Ave., Tel: (818) 288-2012
Monterey Park, CA 91754 Fax: (818) 288-4121

美國羅蘭崗分公司： 18423 E. Colima Rd., Tel: (818) 854-6045
Rowland Heights, CA 91748 Fax: (818) 854-6044

美國安那罕分公司： 665 B N. Euclid St., Tel: (714) 635-6665
Anaheim, CA 92801 Fax: (714) 635-6675

美國華語電視首席女主持人/製作人 - 卓蕾

LA
18
連接你我



卓蕾，美國最受歡迎，最具影響力的美籍華裔電視主持人兼製作人。

在美國的洛杉磯 LA18 電視台製作/主持每日談話節目和 18 台各大型活動，服務美國華人社區 12 年。

卓蕾出生在四川成都，先後畢業於中國傳媒大學播音語言藝術學院，洛杉磯加州大學影視戲劇學院製片人專業。

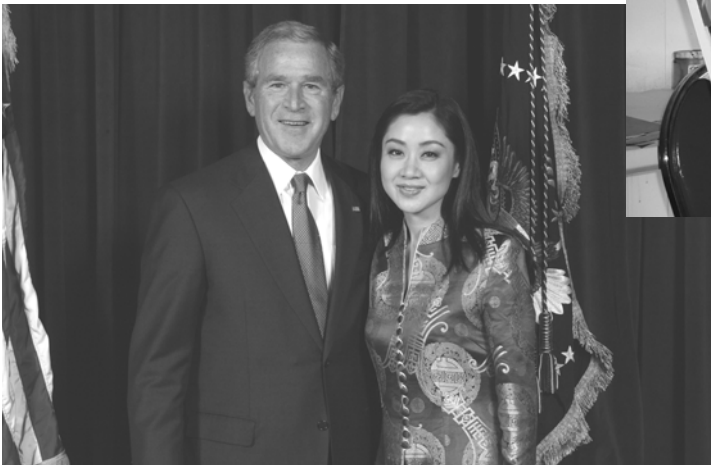
卓蕾 1994 年留學美國，1997 年獲美國司法部頒發傑出人士綠卡，永久定居。2003 年加入美國國籍。

卓蕾 1995 年加盟全美最大的亞裔電視媒體-KSCITV-18 台至今，主持製作每日 30 分鐘華語雜誌性訪談節目《茶餘飯後》、《今日洛城》。節目話題囊括政治、經濟、科技、文化、藝術、教育、法律、醫療、體育等社會生活各個領域的熱門話題，讓人們瞭解真實的美國社會，同時將飛速發展的現代中國以及各個領域的傑出人士介紹給美國社會，成為溝通兩岸三地，聯結東西方文化的橋梁式人物。

除了電視主持本行，卓蕾也演過 20 多部電影和電視劇，並熱愛音樂和繪畫，2005 年在洛杉磯舉辦大型畫展。

2005 年 10 月在華盛頓受到布希總統接見。2006 年獲台灣僑聯總會頒發傑出青年獎，2007 年獲台灣海外廣播電視文藝獎章。

卓蕾在美國電視文化領域所取得的成就及十二年來位為華人融入美國社會並讓更多的美國人瞭解中華文化所做出的供獻令世人矚目，是新一代移民美國的傑出華人女性。



Together we make things happen.

美國中國信託銀行與您攜手共創未來

美國中國信託銀行於1989年在紐約設點營業，於2001年成為台灣中國信託銀行的一員。至今日美國中信銀已橫跨美國東西兩岸，分別在紐約、新澤西、華盛頓及加州擁有22家分行，員工人數超過370人，2006年底總資產超過\$24億美元。

我們針對每位企業或個人戶的金融需求，提供廣泛的產品及服務。無論您是國際公司、小型商家、地產開發商、投資者或存款客戶，我們都有適合你的產品。實現您對我們的託付一直是我們的使命。美國中國信託銀行將秉持親切的態度、專業的精神，提供讓您信賴的服務。

產品及服務

• 存款

支票帳戶、貨幣市場支票帳戶、儲蓄帳戶、定期存款帳戶、退休帳戶

• 中小企業融資/企業融資解決方案

營運周轉金融、生產設備融資、進口/出口融資、存貨及應收帳款融資、定單融資、短期融通貸款、針對客戶特定需求的融資



• 商業房地產貸款

營建工程、長期貸款、短期貸款、重新貸款
利率結構 - 固定型或浮動型

• 消費貸款

信用卡、房屋淨值信用額度、小型商家融資、房屋貸款、定存貸款



聖蓋博
分行

250 W. Valley Blvd., Suite #P1
San Gabriel, CA 91776

(626) 299-5000

www.chinatrustusa.com

Chinatrust Bank (U.S.A.)
中國信託



BELMONT FIBERS, INC.

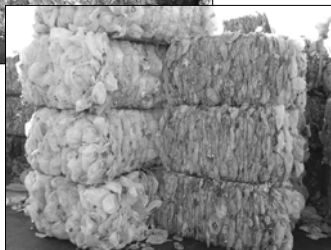
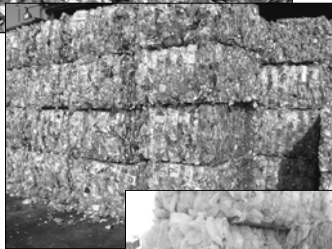
1736 CHAPIN ROAD, MONTEBELLO, CA 90640

TEL: (323) 727-9232 • FAX: (323) 727-0142

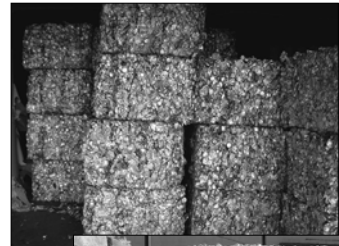
EMAIL: Belmont.crv@gmail.com



We do: IMPORTS EXPORTS



We buy:
Plastics / with CRV
Aluminum Cans / with CRV
Glass / with CRV
Metal Scrap
Cardboard
Newspaper
Office Paper
Mixed Paper



賭城特快 VEGAS EXPRESS

來回 \$45起 單程 \$25起

可達 VEGAS 中國城 (以上回程票由出發日起一週內有效)



8/11 聖地牙哥一日遊
.....\$65 (含午餐)
風風雨雨 邀您擔任
中華環球小姐選美評審

8/11 佳麗們將香車導遊與您
同遊美麗的聖地牙哥
報名 626-280-9988
請電 626-571-1899

美加攬勝

賭城
《西峽谷玻璃橋》
3天\$99起

A. 大峽谷、賭城、3天 \$115/85起
(Vegas住兩晚, 遊胡佛大壩)(三、日)

B. 舊金山、優勝美地、那帕酒鄉3天\$130/85起 (三、六)
舊金山住2晚皇冠假日酒店, 蒙特麗灣1哩美景

C. 墨西哥陽光遊2天 \$85/75 (三、六)
恩森那達、羅沙麗多(帶簽證, 不需簽證)

D. 近郊一日遊 講入關介紹+接送及門票
聖地牙哥海洋世界: \$72/67 (二、五、日)
環球影城: \$70/65
市區遊: 比華利山、明星豪宅、農夫市場\$55
E. 賭城快車\$20 (兩次出發)
F. 美東文化之旅5, 6, 8天 \$199起, 機票
紐約、華盛頓、多倫多、蒙特婁、尼加拉瀑布、波士頓

最新超值美食遊 魚翅鮑魚 任您享用

8天團: 週日出發、10天團: 週五出發

A. 北京、(西安)、杭州、蘇州、上海8/10天\$777/999起

B. 北京、杭州、蘇州、上海8天.....\$777起
(五星及豪華酒店, 可由香港、台北、西貢回)

黃石團早報名1天\$51最多減\$30

A. 黃石公園、舊金山、大峽谷、大瀑布
大峽谷、聖塔莫尼卡、賭城 \$783/68起

B. 總統巨宅、黃石、拱石峽谷(註: 內
註: 內含車位及午餐)
C. 加州大峽谷、黃石、拱石峽谷(註: 內
註: 內含車位及午餐)
六天\$368起+多利亞七次\$488起

天天開車

訂位專線 (626)280-9988 (626)571-1899

大長今黃山三峽遊12天\$1539起

上海、南京、黃山、武漢、長江三峽、重慶、漢城

載大觀維多利亞號黃山仙境
品大長今宴
乘豪華豪華空推多利亞遊輪
享五星級服務

第1-2天 搭機往上海, 機上提供餐飲及電影。
第3天 登上維多利亞號豪華遊輪。展開長江萬里遊。
第4天 南京—觀光明清秦淮河古韻、聽中山陵及繁華的夫子廟市集。
第5天 黃山(曼仙境; 卻在人間)
船抵黃山, 聯合國定為人類自然及文化遺產, 是四大名山之一, 以奇松、怪石、雲海、溫泉, 千古稱奇。坐纜車上山徒步山中始信峰、一線天、群峰擁峙, 勁松蒼翠, 雲霧飄渺, 幽谷深泉便您如入仙境。傍晚坐纜車下山。
第6天 乘一艘豪華武漢。"昔人已乘黃鶴去, 此地空餘黃鶴樓" 遠眺漢口漢陽、武昌三鎮風貌盡收眼底。
第7天 長江航行: 急流激瀾, 嘆為觀止。參加多多采多姿的文活動。
第8天 三峽大壩、西陵峽
過萬里長江第一奇觀, 欣賞西陵峽急流淺灘風光。參觀世界第一三峽大壩。
第9天 長江(巫峽 瞿塘) 進入72里巫峽, 指點神女峰, 船靠巫山, 登神女廟, 遊大帶河 "小三峽" 兩岸猿聲, 古修棧道, 應接。遊輪進入最雄壯的瞿塘峽, 奔騰咆哮, 峰巒天崩地裂, 舟行地裂。
第10天 黑龍潭, 奉「鬼都」一觀: 過奈何橋、觀斷崖。
第11天 重慶—漢城, 欣賞江津兩岸風光, 抵達抗日陪都重慶, 市區遊後搭機到韓國。
第12天 清晨抵達漢城至酒店稍事休息前往大長今拍攝地, 昌德宮及李氏王朝的景福宮, 享用大長今午餐後, 搭機返美。

全球遊輪總匯

價格不含機票及港口稅

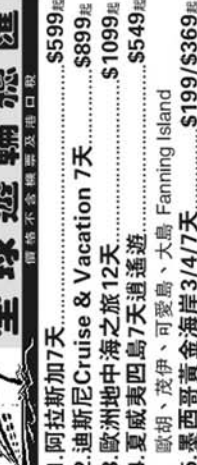
1. 阿拉斯加7天.....\$599起

2. 迪斯尼Cruise & Vacation 7天.....\$899起

3. 歐洲地中海之旅12天.....\$1099起

4. 夏威夷四島7天逍遙遊.....\$549起
歌胡、茂伊、可愛島、大島 Fanning Island

5. 墨西哥黃金海岸3/4/7天.....\$199/\$369起



中國豪華遊 比一比就賺 \$500-\$800

登泰山 登少林 登皇陵 登仙境 登世界上海上遊輪線
登黃山 登長江 登西湖 登古城 登名勝 登名園 登名畫 登名詩 登名詞 登名曲 登名戲 登名書 登名畫 登名詞 登名曲 登名戲 登名書

1. 九寨溝、長江三峽、張家界15日 \$2599起
成都—樂山—峨嵋山—九龍溝—三峽—張家界—上海
萬里長江遊輪、九寨聖秀之水、張家界奇石名山

2. 齊魯文化+大長今風情10日 \$1189起
煙台: 大長今宴、登泰山、拜曲阜孔廟
威海: 中國甲午海戰場 遊覽仙境: 八仙過海
濟南: 鳳鳴故都 濟南: 一城山色半城湖

3. 巴蜀九寨溝8日/西藏12日 \$1699起
飛機來回九寨溝, 九寨聖秀不盡水 成都: 杜甫草堂、武侯祠、錦江
峨嵋山: 世界自然文化遺產—萬種人間盛池
樂山大佛: 山是一尊佛, 佛是一座山
樂山江天: 雅安故都平原兩千年
三疊嶺博物館: 長江文明之源—古蜀文化源址
西藏: 布達拉宮、大昭寺、色拉寺、八角街

4. 精華三峽14日 \$2099起
* 豪華皇宮公主遊輪
北京—西安—重慶—三峽—武漢—蘇州—杭州—上海
西安: 長城、故宮、頤和園、天壇
西安: 兵馬俑、大雁塔 杭州: 岳飛井、遊西湖
蘇州: 寒山寺—虎丘

5. 中國精華\$1999起
11日: 北京—西安—桂林—上海—香港
14日: 北京—西安—桂林—南京—揚州—無錫—蘇州—杭州—上海

青藏鐵路-世界屋脊遊\$2650+稅起9/3出發

9/03-9/04 洛杉磯-北京
今晚九點AAX航空搭乘次日清晨飛OZ-233 00:30抵北京

9/05 漢城-北京
抵達北京, 由貴賓司機領到機場後專車參觀胡同遊及什錦湯

9/06 西寧/青海湖
遊覽國最大的內陸淡水湖—青海湖

9/07 青海湖/塔爾寺/蘭州
翻越日月山, 又成公主重現神宮在此停留車, 遊覽明神宮, 參觀青海湖湖濱浴場, 蘭州及向大興與莫高窟! (參觀塔爾寺, 參觀佛教藝術的博大精深)

9/08 蘭州/青藏鐵路
遊覽白塔山, 黃河第一橋和五泉山。下午開始青藏鐵路之旅。

9/09 火車2230抵拉薩
9/10 布達拉宮+大昭寺/八角街
參觀布達拉宮, 大昭寺, 春哲文成公主與松贊干布結婚的聖地12歲婚約傳傳。民

9/11 舊金山/羅布林卡
遊覽西藏佛教聖地三大寺羅布林卡、布達拉宮, 參觀喇嘛的宮宮—羅布林卡

9/12 拉薩/桑耶寺/藏王墓/澤
參觀民族發源地澤拉澤, 參觀西藏歷史上新—德德、法、德三寶聖地的藏王墓等
它被稱為喇嘛的"搖籃"。參觀松贊布初文成公主的宮殿藏王墓。

9/13: 羅布林卡/買嘎機場-上海
參觀西藏第一座王宮羅布林卡, 搭機回上海

9/14: 朱家角水鄉遊
遊覽朱家角古鎮水鄉的鎮, 每座都有一座動人的故事, 朱家角的水, 是少女的髮髻, 柔和平靜。一草一木, 是向外人的家。置身小鎮流水人家的詩情。

9/15: 上海/洛杉磯

大長今黃山三峽遊12天\$1539起

上海、南京、黃山、武漢、長江三峽、重慶、漢城

載大觀維多利亞號黃山仙境
品大長今宴
乘豪華豪華空推多利亞遊輪
享五星級服務

第1-2天 搭機往上海, 機上提供餐飲及電影。
第3天 登上維多利亞號豪華遊輪。展開長江萬里遊。
第4天 南京—觀光明清秦淮河古韻、聽中山陵及繁華的夫子廟市集。
第5天 黃山(曼仙境; 卻在人間)
船抵黃山, 聯合國定為人類自然及文化遺產, 是四大名山之一, 以奇松、怪石、雲海、溫泉, 千古稱奇。坐纜車上山徒步山中始信峰、一線天、群峰擁峙, 勁松蒼翠, 雲霧飄渺, 幽谷深泉便您如入仙境。傍晚坐纜車下山。
第6天 乘一艘豪華武漢。"昔人已乘黃鶴去, 此地空餘黃鶴樓" 遠眺漢口漢陽、武昌三鎮風貌盡收眼底。
第7天 長江航行: 急流激瀾, 嘆為觀止。參加多多采多姿的文活動。
第8天 三峽大壩、西陵峽
過萬里長江第一奇觀, 欣賞西陵峽急流淺灘風光。參觀世界第一三峽大壩。
第9天 長江(巫峽 瞿塘) 進入72里巫峽, 指點神女峰, 船靠巫山, 登神女廟, 遊大帶河 "小三峽" 兩岸猿聲, 古修棧道, 應接。遊輪進入最雄壯的瞿塘峽, 奔騰咆哮, 峰巒天崩地裂, 舟行地裂。
第10天 黑龍潭, 奉「鬼都」一觀: 過奈何橋、觀斷崖。
第11天 重慶—漢城, 欣賞江津兩岸風光, 抵達抗日陪都重慶, 市區遊後搭機到韓國。
第12天 清晨抵達漢城至酒店稍事休息前往大長今拍攝地, 昌德宮及李氏王朝的景福宮, 享用大長今午餐後, 搭機返美。

北嶺 818/886-8888 (909)860-0505 (562)924-1088 (650)556-9488 (850)573-8999
聖地牙哥 7323 Conway Court #106 (大車起內)

中國城 (213)680-7808 (213)625-8989
聖蓋博 (626)282-1168 (626)912-9199 (626)912-9199
羅蘭崗 19305 E Colton Rd, 200 E Valley Blvd #203 (213)625-8989 (213)625-8989
聖蓋博 (213)625-8989 (213)625-8989
聖蓋博 (213)625-8989 (213)625-8989

9/03-9/04 洛杉磯-北京
今晚九點AAX航空搭乘次日清晨飛OZ-233 00:30抵北京

9/05 漢城-北京
抵達北京, 由貴賓司機領到機場後專車參觀胡同遊及什錦湯

9/06 西寧/青海湖
遊覽國最大的內陸淡水湖—青海湖

9/07 青海湖/塔爾寺/蘭州
翻越日月山, 又成公主重現神宮在此停留車, 遊覽明神宮, 參觀青海湖湖濱浴場, 蘭州及向大興與莫高窟! (參觀塔爾寺, 參觀佛教藝術的博大精深)

9/08 蘭州/青藏鐵路
遊覽白塔山, 黃河第一橋和五泉山。下午開始青藏鐵路之旅。

9/09 火車2230抵拉薩
9/10 布達拉宮+大昭寺/八角街
參觀布達拉宮, 大昭寺, 春哲文成公主與松贊干布結婚的聖地12歲婚約傳傳。民

9/11 舊金山/羅布林卡
遊覽西藏佛教聖地三大寺羅布林卡、布達拉宮, 參觀喇嘛的宮宮—羅布林卡

9/12 拉薩/桑耶寺/藏王墓/澤
參觀民族發源地澤拉澤, 參觀西藏歷史上新—德德、法、德三寶聖地的藏王墓等
它被稱為喇嘛的"搖籃"。參觀松贊布初文成公主的宮殿藏王墓。


9/13: 羅布林卡/買嘎機場-上海
參觀西藏第一座王宮羅布林卡, 搭機回上海

9/14: 朱家角水鄉遊
遊覽朱家角古鎮水鄉的鎮, 每座都有一座動人的故事, 朱家角的水, 是少女的髮髻, 柔和平靜。一草一木, 是向外人的家。置身小鎮流水人家的詩情。

9/15: 上海/洛杉磯

萬眾旅遊

365天 天天為您服務 WWW.bravotravel.com 24小時網上訂位




投資未來， 從這裡開始....

這裡有雙語專業理財顧問，在加州各聯銀分行提供您面對面的諮詢服務。

這裡有便利的網路服務，您可自行透過網路下單、轉帳，及買賣共同基金、股票和證券。

這裡會依您的需求來選擇各類的年金及不同的大學儲蓄和退休計劃。

預約富有未來，
您需要的是**聯銀投資服務公司***。

退休計劃， 從現在開始....

有計劃的理財，可助您逐步達成人生各階段的夢想。

現在起，只要開設退休金信託帳戶，即可享免費退休計劃諮詢，助您打造更寫意的退休生活。

免費 退休計劃諮詢

- ❖ 免費年度IRS5500稅表協報
- ❖ 免費年度退休基金計算分析說明

理財顧問專線： (626) 255-9128
 徐嘉 (626) 810-0570 x. 201
 (626) 810-0570 x. 205



* 聯銀投資服務公司為NASD/SIPC會員及註冊證券經紀商，乃聯合銀行旗下非銀行之子公司。
 聯銀投資服務公司所提供的投資產品及服務不受聯邦存款保險公司(FDIC)及其他聯邦政府機構保障，且不具聯合銀行、
 聯銀投資服務公司及其相關企業之存款保證或責任，帶有投資風險並包括有可能損失本金。

佳信財務貸款



劉艷秋 *Donna Chao*

951-830-7188 Bus. 626-965-5500
Ext.102

全國免費電話 **888-830-7188**

佳信貸款 · 最佳選擇 · 歷史悠久 · 陣容堅強

歡迎業界貸款精英加入本公司強大陣容 環境好佣金優厚是成功的輝煌大道

本公司每週皆有免費培訓計劃

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

- ★美國大建設開發公司CATELUS在羅蘭崗RIDGEMOOR七百棟豪宅的指定貸款負責人。
- ★美國客來喜建設公司在鑽石吧DIAMOND CANYON PROJECT的貸款負責人。
- ★電視實現美國夢、理財大補貼貸款資訊專家。
- ★1300電台房地產萬萬歲貸款資訊顧問。
- ★具備SECURITY (證券) 63.6.26.執照，可替客戶分析未來利息走勢。
- ★具有NOTARY PUBLIC公證執照可替客戶做公證服務。
- ★佳信財務貸款總裁，從事財務貸款業務十餘年，經驗豐富。

17890 Castleton St., #398, City of Industry, CA 91748

專精地產投資 • 1031 交換

定期房地產講座



林昌源

Justin Lin



台大法學士
通國，台，英語

(626)831-5693

Email: justinlinrealtor@yahoo.com

交換急救

- ◆ 180天不夠？
 - ◆ 合法展延至366天以上
- 並可有利息收入

**徵求屋主
免費估價**

地主請注意！！

- ◆ 建商徵求地主合作
- 開發，速電

深情邀約
費玉清
2007
年
全
球
巡
迴
演
唱
會

感恩歲月

15年後.....
久別重逢 洛杉磯

時 間：11月24日 星期六 晚間7時 / 感恩節週末
地 點：**Pasadena Center Civic Auditorium**
300 E. Green ST. Pasadena, CA 91101
票 價：\$48 / \$78 / \$128 / \$168 / VIP
訂票專線：626-281-8338；626-289-8686 及各大書局有售
策劃主辦：金貴族傳播公司 **Royal Salute Production Inc.**
八達旅遊 **Oriental Players Express**

費城泛美地產公司

Pan Am Realty Co., Inc.

1100 Vine Street, C-5, Philadelphia, PA 19107

王琇慧(Julie Wong)

Email: panamrealty@verizon.net

電話: 215-592-7088

手機: 267-253-7661

傳真: 215-592-7860



Pearl Condominium 111 N 9th Street Philadelphia PA 19107

費城 9 街和 ARCH 街，新建珍珠公寓租或售。共計六層樓 2 層到 6 層住家。唐人街惟一有停車場的公寓。公寓有一睡房，二睡房和二睡房加一書房，共有 90 個單位。一樓計有十個商業店面，店面有 1400 尺，有 2200 尺各種不同大小。位於唐人街中心，交通便利，環境優雅，設計新穎。

提供整套專業完善的產權調查，貸款，過戶等服務及房屋出租管理等

另有多處好投資，歡迎來電諮詢，精通國，粵，英語，台語及福州話

Taiwan Touch Your Heart

駐洛杉磯台北經濟文化辦事處 觀光組

全美台灣同鄉聯誼會
第三十屆年會特刊誌慶

關心台灣
服務同鄉

中國國民黨羅蘭分部常委

謝宗煌

敬賀

全美台灣同鄉聯誼會
第三十屆年會特刊誌慶

關心台灣 服務鄉親

大洛杉磯旅館協會
理事長楊茂生及全體理事
敬賀

全美台灣同鄉聯誼會
第三十屆年會特刊誌慶

大會成功

美國加州蓮花生大圓滿精舍 恭賀

地址：332 N. Chandler Avenue, Monterey Park, CA 91754
電話：626-457-8651

全美台灣同鄉聯誼會
第三十屆年會特刊誌慶

大會成功

華府僑務諮詢委員 王清源 敬賀

全美台灣同鄉聯誼會
第三十屆年會特刊誌慶

大會圓滿成功

華府內科醫師 周武屏 恭賀

恭祝

全美台灣同鄉聯誼會第三十屆年會

大會成功

J.J. Travel California, Inc. 人人旅遊 敬賀

1720 S. San Gabriel Blvd, #218, San Gabriel, CA 91776

TEL:(626) 280-1878 • FAX:(626) 280-3378

e-mail: jjtravel@topservice.com

精辦全球各地機票及旅遊
專人急辦美國護照申請，加頁

A SINGLE SOURCE OF COMPLETE LODGING SERVICES

旅館投資管理專業

Creating Room of Opportunity **VIC INN-TERNATIOAL CO.** serving the California Lodging Industry Since 1976. We have built a tradition of creating solid opportunity for our clients and their capital resource.

HOTEL BROKERAGE

買賣
\$10 + Million
Any Size Motel/Hotel
Can take special Assignment

HOTEL FINANCE

FIRST MORTGAGES
第一順位貸款
%5 + Million
Up to 65% LTV
Fixed/Floating
Economy - Luxury
Motel/Hotel Properties

HOTEL MANAGEMENT

經營
Limited to Full Service
Motel/Hotel
Any Size Motel/Hotel

2nd MORTGAGES

第二順位貸款
Please call for detail

HOTEL ASSET MANAGEMENT

資產管理
Limited to Full Service
Motel/Hotel
Any Size Motel/Hotel

MEZZANINE CAPITAL

高額貸款
\$2 + Million
Up to 90% LTV
Fixed/Floating
Economy - Luxury
Motel/Hotel Properties



VIC INN-TERNATIOAL CO.
Hospitality Investment group

金龍旅館實業公司

1455 Monterey Pass Rd., Suite 201
Monterey Park, CA 91754

Tel: 323-268-8886

Fax: 323-268-6188

Visit www.vicinn7.com

or contact: Gerald Wang 汪俊宇 (President) 323-268-8886 gwang@vicinn7.com



爭取最高權益

DAVID S. W. FANG, A PROFESSIONAL LAW CORP.

方孝偉律師 洛杉磯第一位成功辦成
百萬投資移民律師

學/經歷:

台大法律系、加州法律博士
 理律法律事務所商標組及訴訟組
 美國移民律師協會會員
 美國律師協會商標組會員
 加州律師協會房地產組會員
 中國大專聯合校友會99年會長
 南加州台大校友會97-98年會長
 曾任北美華人會計師公會10年法律顧問
 哈爾濱華人協會97-98年會長
 哈爾濱華夏獅子會副會會長
 北美華人律師協會副會會長

商業服務

- 公司法律顧問
- 公司設立、解散
- 合夥及各類契約
- 房地產諮詢買賣
- 商標、版權、專利登記、訴訟
- 商業及房地產訴訟

各類型訴訟

- 信託 · 遺囑
- 財產規劃、避稅、避訟
- 車禍傷害服務**
- 不獲賠償、不收費
- 離婚**
- 刑事辯護**

移民服務

- 百萬及五十萬投資移民
- LI簽證及綠卡申請
- 職業移民、H-1職業聘雇
- 特殊人才直接申請綠卡
- E1與E2簽證
- 親屬移民及非移民類

服務範圍

中國北京
 上海、廣州
 台北均設有辦事處

HEADQUARTER:

17800 Castleton St., Suite 168
 City of Industry, CA 91748
 Puente Hills Business Center

(626)854-5787

Fax: (626)854-5785

E-Mail:

Davidfang168@yahoo.com

Website:

www.davidfang.com

© CCIF 2018



WORLD FINANCIAL GROUP
 A Member of the AEGON Group

Leading The Investment Revolution

- Variable Life Insurance*
- Variable Annuities *
- Mutual Funds *
- Tax-Advantaged Products *
- Funding for College Education *
- Retirement Strategies *
- IRA's *
- 401 (k) s *
- 403 (b) s *
- Keoghs *
- SEP-IRAs *
- Discounted Brokerage *



Bryan Lee 李燕伯

Branch Office Manger

17870 Castleton St., Suite 235
 City of Industry, CA 91748

(O) (626) 964-9788

(F) (626) 964-9878

(C) (626) 893-8362

* Securities products / services offered through World Group Securities, Inc. (WGS). Member NASD & SIPC. World Financial Group (WFG) is an independent marketing company whose affiliated companies offer a broad array of financial services and products. WFG and WGS are affiliated companies.



您有深確而現代的衛生觀嗎?
 您府中有老幼婦女嗎?
 您有難言之如廁困難嗎?

LOTUS
 美國蓮花智能衛生座
 Smart Hygiene Seat

美國FDA藥品食品局驗證
 美國電子產品管制局驗證
 專職服務人員產品責任險



業務 **馬榕** 經理
 服務銷售熱線
 626-633-2505

通暢·清洗·除臭·烘乾·暖墊·保健 **洗洗才乾淨**

AMERICAN PREMIER BANK

美豐銀行

336 East Huntington Drive, Arcadia, CA 91006
626.821.6338

營造堅如磐石的未來

人壽保險 年金 理財服務

莫遠義
Roger Y. Moh

金融服務及保險專員
Pruco 證券經紀人
美國加州保險執照號碼: 0F43704



Rock® 岩石標誌根基穩固，
為您提供完美的保險和
理財服務。

Grand Pacific Agency
17700 Castleton Street, Suite 228
City of Industry, CA 91748
TEL: (626) 810-0905 ext. 7323
FAX: (626) 810-4670
Cell: (626) 277-8611
Website: www.prudential.com/us/roger.moh
Email: roger.moh@prudential.com



人壽保險及年金由新澤西州紐瓦克市美國保德信保險公司及其附屬公司發行。將來的書面通信資料將是英文資料。
IFS-A087315 Ed. 03/2007

安迪保險

ANDY WU INSURANCE SERVICES

健康 · 人壽 · 商業

勞工 · 房屋

714-772-4771

431 N. BROOKHURST ST., #120, ANAHEIM, CA 92801

e-mail address: awisi@sbcglobal.net

© CCYP 2007

強生堆高機

TOYOTA 豐田

23週年大特價

總裁: John 申章昌
經理: Tony 申新浩
10168 OLNEY ST., EL MONTE, CA 91731

全新、日本翻新、銷售、租賃、維修
電話 (626)350-6362



LA16643-1

親切卓越的服務 賓至如歸的感受



商業貸款及
商業房地產的貸款
利率可將低於
基本利率 (Prime Rate)



貨幣市場帳戶
5.00%
APY*

我們提供的服務會讓您感覺像家庭的一分子!

- | | | | |
|---|---|---|--|
| ALHAMBRA
711 W Valley Blvd.
626-300-0880 | ARCADIA
848 W. Duarte Rd.
626-821-9818 | ARTESIA
17100 Pioneer Blvd.
562-860-8118 | GARDENA
1875 W. Redondo Beach Blvd.
310-965-4980 |
| IRVINE
14376 Culver Dr.
949-551-6828 | LOS ANGELES
711 W. College St.
213-625-1888 | ROWLAND HTS.
18906 Gale Ave.
626-854-9861 | TORRANCE
20016 Hawthorne Blvd.
310-214-2950 |
| WESTMINSTER
8251 Westminster
714-934-5700 | | | |

	First Bank	Cathay Bank	East West	United Commercial
Total Assets	\$10.39 Billion	\$8.68 Billion	\$10.65 Billion	\$10.29 Billion
Year Established	1906	1962	1972	1974
Total Branches	196	49	60	58
California Branches	57	30	58	42

firstbanks.com

Financial data as of March 31, 2007. Branch data as of May 31, 2007.



*For this limited time offer, the Annual Percentage Yield (APY) of 5.00% on the Performance Money Market account with balances of \$10,000 and above (2.00% APY on balances from \$2,500 to \$9,999.99 and 1.00% APY on balances less than \$2,500.00) is available to retail customers who bring in at least \$10,000 in funds currently not on deposit at First Bank and have a First Bank checking account. The promotional APY is guaranteed for four months following the qualifying deposit. After that, the APY is variable. Rate accurate as of August 17, 2007. Fees may reduce earnings. Minimum \$100 to open. Available only at branch listed above.

Treeline Realty
長林地產

華人第一家

實實在在·事在人為

集 公寓·住宅·商業 買賣
貸款·地產開發·公寓管理

專精 **1031 交換**

歡迎經紀加盟

長林地產位於天普市Las Tunas 大道，舒適寬敞全新現代化辦公大樓
最先進科技高速上網資深專業經理培訓，最完善管理團隊全方位協助
經紀擁有超過60位最專業的商業、住宅及開發經紀團隊。

請洽 Broker Ben Ueng **626-656-2889**

美髮部

各式髮型設計、新娘造型、
水離子燙、負離子燙、
各種新式燙髮、各式染挑、
享譽台灣髮型設計名師群
為您設計全新造型。

- ◎Vivian ◎Yuki ◎Rita
- ◎Allen ◎Maggie

電話：626-810-0189·810-4789
地址：1370 Fullerton Rd., #101
Rowland Heights, CA 91748
鑽石廣場內第二棟第一家



柔絲坊

髮型美容公司

美容部

基礎保養，刮沙美容，
生化美顏，芳香理療，
晶鑽微雕，局部刮療，
油指壓....

特別推薦
“打造一雙會說話的眼眸”
植睫毛特價**99元**(效果保證)



敬祝 全美臺灣同鄉聯誼會
第三十屆年會

大會成功

商業地產：辦公大樓、出租公寓、飯店旅館、住宅商業建地、各類地產投資
Licensed Broker 專線：(626) 660-4860

專業地產經紀 邱明菊
為您打造 綠色金字塔

你的眼光·和泰的品質·共同創造美滿的家

紅木之家



歐式的典雅及華麗，美式的溫馨及舒適，和泰的信譽及保證，帶給您全新的感受。

歐美之最



東南亞著名木材商、紅木傢俱製造商聯合投資企業。
原木↓製材↓加工↓雕刻·一條龍作業。
四萬呎倉庫·各式紅木傢俱應有盡有·歡迎批發零售。
我們有專業銷售人才以及高級室內設計師為您服務。

家有和泰 和樂康泰

全城款式最靚 價格最平 服務最週到！

和泰紅木傢俱

歐美

春山路展示部

4681 Spring Mtn Rd., Las Vegas, NV 89102 (702)889-8988



Ask us now.

Charleston & Fremont #9059
 Jeanette Ellis-Store Manager
 Near Lowes
 2865 E. Charleston Blvd
 Las Vegas NV 89104
 PH-702-383-4094

Business Line of Credit

The basics.

Basic Account Features	\$10,000–\$100,000	\$100,001–\$500,000
Eligibility	Credit approval and WaMu business checking account required. Non-profits excluded.	
Term	None	One year. Reviewed annually.
Collateral	Unsecured	Secured by all business assets or specific assets such as: <ul style="list-style-type: none"> • Accounts Receivable • Inventory and equipment • Deposits, CDs
Interest rate	Variable, and based on <i>The Wall Street Journal</i> Prime Rate plus a margin of 0.50%–6.00%.	Variable, and based on <i>The Wall Street Journal</i> Prime Rate plus a margin of -0.50%–4.00%.
Discounts	Available for customers with WaMu business checking, business money market or business savings accounts. Business owners may qualify with some WaMu personal checking accounts. Ask us for details. Some professional occupations may qualify for special introductory interest rates. Talk to a Small Business Specialist for more information.	
Advances	\$500 minimum	
Special Features	Check Accessibility	Overdraft and payment sweep linked to WaMu business checking account

Account Fees	\$10,000–\$100,000	\$100,001–\$500,000
Annual/commitment fee	\$150 Annual Fee	0.25% initial fee. 0.25% renewal fee thereafter. Fee is based on commitment amount.
Late fee	5% of payment due—if we don't receive your payment 10 days after the due date.	
Non-sufficient funds charge	\$20	

Payment Information	\$10,000–\$100,000	\$100,001–\$500,000
Payment calculation	1% of the outstanding balance or \$50.00, whichever is greater, plus accrued interest.	Interest-only; monthly.
Payment application (<i>posting order</i>)	As billed, then (unless otherwise specified): finance charges, fees and expenses, late charges, principal.	
Prepaid payments	No prepayment penalty. Payments made in advance of the due date will be applied to billed payments, then as noted above in the posting order. Payments applied to principal do not modify the due date.	
Due date	Every 30 days except for the 29th, 30th or 31st of a month. Those dates default to the 1st of the following month.	

Programs, including fees and features, are subject to change without notice. Ask us about any announced upcoming changes.



20181 (06/07)

聯美印刷公司

Allegra Print & Imaging Center

負責人：郝昱生 *Larry Hao*

周賢孟 *Shem-Mong Chou*



服務華人

歡迎比較

價錢合理

品質優美

各式印刷

中英排版

Allegra Print & Imaging Center

258 W. Fullerton Ave., Addison, IL 60101

Tel: (630) 543-2882 • Fax: (630) 543-9966

E-mail: artwork123@sbcglobal.net

廿一世紀抗皮膚老化的最新革命性發明

ETERNAL SPRING SERUM

青春泉美容營養精華液

青春泉精華液 SPF33(DAYTIME SERUM)

由國際馳名藥學教授邱文隆發明



獨一無二的優點：(青春泉精華液)

全世界最新天然產品，沒有人工防腐劑，不加石油化學物，過敏性降至最低
保濕度最長，試用一天即知，包君滿意
皮膚變光澤，細緻，整天濕潤，改善皮膚，變成又白又細又嬌嫩又緊實的年青肌膚

青春泉精華液 SPF33 是女人夢想的新產品

- * 整天保濕，營養
- * 防 UVA, UVB 的傷害
- * 有緊實美白，又可當 Foundation 用
- * 世界上 All in One & One Step 化妝及美顏

芝加哥地區用過的人都說棒，而且比價值
\$100 - \$300 的世界名牌更有效果

- * 有效對抗鬆弛、暗沉、乾燥肌膚
- * 防止魚尾紋、皺紋、老人斑、黑斑
- * 防止眼皮下垂、黑眼圈、眼袋
- * 使毛孔變細、皮膚有彈性、豐潤

* 誠徵各地各州經銷商，請電(630) 789-9081 邱太太

青春泉精華液 SPF33 -- 只用一滴，可代替 Foundation→保濕、滋潤、防曬→使皮膚光彩美顏
合三為一的青春泉精華液 -- 可代替一瓶晚霜、眼霜及潤膚乳液，且比它們更有奇效

使用方法：洗臉→使用青春泉精華液→按摩進入臉部→精華液像花上的露珠→滋潤你→使你亮麗嬌嫩明艷動人

經銷商：Sylvia's Wedding (626) 285-8298
Beauty Unlimited (510) 748-9409
Yoda Health (408) 253-7356

羅素娥 (702) 279-3030
梁義大 (301) 340-0518
程鈺硯(文娟) (650) 954-3449

WinLind 美國專利，國際及臺灣專利申請中，經銷商：文琳公司，伊州芝加哥

北美地區《馬蕭後援會》暨《馬蕭之友會》 聯合授旗儀式

熱血澎湃「馬上」救台灣！

中國國民黨海外部及馬英九競選辦公室總部將於九月八日(星期六)下午二時盛大舉辦「北美地區馬蕭後援會、之友會聯合授旗儀式」造勢活動，儀式中將邀請國內重要人士，代表馬英九授旗北美地區所有馬蕭之友會或後援會的成員，並於會後與台中市市長胡志強，南投縣縣長李朝卿，立法委員雷倩，洪秀柱，吳英毅等重量級人士座談，機會難得，不容錯過。

地點：洛杉磯聖蓋博市希爾頓大酒店

時間：九月八日(星期六)下午 2:00~3:00

免費入場，位置有限，敬請踴躍參加。



中國國民黨海外部及馬英九競選辦公室總部主辦

請洽詢中國國民黨黨代表 李秉信 714-323-6788

Decorama
 Plumbing, Building Supply

大東建材

Tel: (718)651-1800

Fax: (718)651-0007

全國免費電話1-(800)651-1801

www.DECORAMA.com



華人裝潢建材總匯！
130,000 平方尺倉庫
 八層樓吊車越州送貨

專業服務承建商及
 開發商大批建材，
 水喉及高級廚櫃。

營業時間：

週一至週五：7:00AM-6:00PM

週六：7:00AM - 5:00PM 星期日休息

1233 Metropolitan Ave., Brooklyn, NY 11237
 (從中國城 278E33 出口，從法拉盛 278W34 出口)



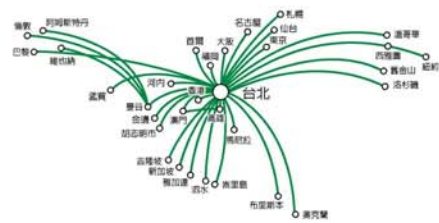
長榮航空 777-300ER 直飛台北

並可快速轉往亞洲各地



長榮航空全新777-300ER豪華客機
飛航洛杉磯-台北航線

長榮航空於北美地區從洛杉磯-台北航線開始，以全世界最先進的777-300ER飛航，全面提昇各艙等的服務品質—**頂級桂冠艙**，61英吋的超長椅距，商務艙的價格、享受更升級。**精緻菁英艙**，2-4-2寬敞座椅規劃，體驗猶如商務艙的空間。**超值經濟艙**，8.4英吋觸控式液晶螢幕，改寫經濟艙的定義。嶄新的777-300ER班機載您往返洛杉磯-台北，新機服務將陸續擴及美國西雅圖、紐約及舊金山等航線。



長榮航空是您經台北轉往亞洲各大城市的最佳選擇！



長榮航空每週十七班
飛航洛杉磯-台北航線



長榮網翼通 www.evaair.com 訂位·購票·多重優惠 一次完成! 訂位服務專線: 800-695-1188

我看見，新的華航，最用心的朋友



中華航空，有你真好！
林志玲
Ching

心服務 新華航

華航的用心，讓每天更創新。華航始終追求今天比昨天更好，每一份心意都伴隨著無限新意，實現以客為尊的承諾。

華航不斷拓展世界新航點，更新機隊，引進新客艙服務設備，全面e化服務，提供創意機上餐點，規劃多元精緻旅遊，帶您環遊世界。

真心期待盼您下次的相遇，將會看見華航無限新意，給您新的感動！

華航客服中心 800-227-5118 www.china-airlines.com

中華航空
CHINA AIRLINES



翠玉軒

軒然天成
翠玉吉色

*Fine
Imperial Jadeite
Collection*

1015 Nogales St., Suite # 112 (99 Ranch Market Plaza), Rowland Heights, CA 91748 626-810-0178 626-810-7018

天天擦MIGHTY

骨質保濃密

Nationwide Distributors wanted

Please contact:

WENDY HO

Sales Representative

Cell: 949-232-3105

e-mail:

info@botanitheory.com

NATASHA LIN

Marketing Manager

Tele: 949-231-8805

e-mail:

info@botanitheory.com



Distributed by:

Botani Theory, a USDA member and cGMP manufacture

Office: 949-588-6388, 866-966-5600

Fax: 949-588-6138, 949-588-6136 www.botanitheory.com

GEOSPOT DEVELOPS THE NEXT GENERATION WEB BASED REAL-TIME PUBLISHING TECHNOLOGY OVER THE MAP. IT WILL HELP YOU:

GeoSpot 結合了地圖和下一代網路實時發表技術. 它能幫助您:

REAL-TIME PUBLISHING
實時更新



Eastern Noodle House
東方麵館

Business Info
185 Fulton St, San Francisco, CA 94118
(140) 321-7654 (140) 321-7550
www.eastern-noodle.com

Services
Dine In 堂食 Mon-Fri 11am-9pm
Sat-Sun 10am-9pm

Activities / Events
Lunch Special 特價午餐 11am-3pm
Beef Stew Noodle 紅燒牛肉麵 \$2.99

Update

WEB SEARCH AND DISPLAY
網上搜尋及顯示



Eastern Noodle House
東方麵館

Business Info
185 Fulton St, San Francisco, CA 94118
(140) 321-7654 (140) 321-7550
www.eastern-noodle.com

Services
Dine In 堂食 Mon-Fri 11am-9pm
Sat-Sun 10am-9pm

Activities / Events
Lunch Special 特價午餐 11am-3pm
Beef Stew Noodle 紅燒牛肉麵 \$2.99

請加評分/評語

(7.8) (35)

ACTIVITY REPORT
詳細報表



Eastern Noodle House
東方麵館

Report
Report (Aug.01 - 31)

Keyword searched 關鍵字搜尋: 388
Biz icon shown 商名顯示: 635
Biz detail viewed 詳細開閱: 512
Ratings 評分: 56 / 7.8
Comments 評語: 35

Neighborhood Activities
Similar Businesses

- 200+ Million people monthly shop on-line before buying locally
每個月約有兩億網客先進行網上比價再在當地採購
- 25% of local businesses already advertising on-line
25%的本地商企業已經利用互聯網做廣告
- Bill Gates says "The Yellow Pages usage among people below 50 will drop to near zero within five years"
比爾蓋茨(微軟董事長)說: "5年內, 50歲以下的人將不再使用黃頁"
- Internet Map is the #1 method to conduct local search
用網際地圖進行當地信息搜尋是排名世界第一的方法
- GeoSpot is the only Web-based U.S. Map that can display and search in Chinese
GeoSpot 是唯一可以在網路上使用中文及其它多種語言搜尋及顯示的地圖

DON'T BE LEFT OUT!!!

不要失去機會

VISIT US AT: WWW.GEOSPOT.COM 網站資訊
CALL US AT: (510) 494-8080 EXT. 36 電話聯繫

GeoSpot™